



#### Obsah

#### II *Nelegislativní akty*

##### MEZINÁRODNÍ DOHODY

- ★ Rozhodnutí Rady (EU) 2019/1121 ze dne 25. června 2019 o podpisu Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a Vietnamskou socialistickou republikou jménem Evropské unie 1

##### NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/1122 ze dne 12. března 2019, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES, pokud jde o fungování registru Unie <sup>(1)</sup> ..... 3
- ★ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/1123 ze dne 12. března 2019, kterým se mění nařízení (EU) č. 389/2013, pokud jde o technické provádění druhého kontrolního období Kjótského protokolu <sup>(1)</sup> ..... 63
- ★ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/1124 ze dne 13. března 2019, kterým se mění nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2019/1122, pokud jde o fungování registru Unie podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/842 ..... 66
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/1125 ze dne 5. června 2019 o povolení zinečnatého chelátu síranu methioninu jako doplňkové látky pro všechny druhy zvířat <sup>(1)</sup> ..... 77
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/1126 ze dne 25. června 2019 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení („Jambon du Kintoa“ (CHOP)) ..... 81

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP.

## ROZHODNUTÍ

- ★ **Rozhodnutí Komise (EU) 2019/1127 ze dne 4. října 2018 o státní podpoře SA.45359 – 2017/C (ex 2016/N), kterou Slovensko zamýšlí poskytnout společnosti Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o. (oznámeno pod číslem C(2018) 6545) <sup>(1)</sup> .....** 82
- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2019/1128 ze dne 1. července 2019 o přístupových právech k bezpečnostním doporučením a odpovědím uloženým v evropské centrální evidenci a o zrušení rozhodnutí 2012/780/EU <sup>(1)</sup> .....** 112

---

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP.

## II

(Nelegislativní akty)

## MEZINÁRODNÍ DOHODY

### ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2019/1121

ze dne 25. června 2019

#### **o podpisu Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a Vietnamskou socialistickou republikou jménem Evropské unie**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 91 odst. 1, čl. 100 odst. 2 a čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 23. dubna 2007 zmocnila Rada Komisi, aby sjednala dohodu o volném obchodu s členskými státy Sdružení národů jihovýchodní Asie (ASEAN). Toto zmocnění stanovilo možnost dvoustranných jednání.
- (2) Dne 22. prosince 2009 zmocnila Rada Komisi, aby vedla dvoustranná jednání o dohodě o volném obchodu s jednotlivými členskými státy ASEAN. V červnu 2012 zahájila Komise dvoustranná jednání o dohodě o volném obchodu s Vietnamem, jež měla probíhat v souladu se stávajícími směrnicemi pro jednání.
- (3) Jednání o Dohodě o volném obchodu mezi Evropskou unií a Vietnamskou socialistickou republikou (dále jen „dohoda“) byla dokončena.
- (4) Dohoda by měla být podepsána jménem Unie s výhradou pozdějšího uzavření.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

Podpis Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a Vietnamskou socialistickou republikou (dále jen „dohoda“) jménem Unie se schvaluje s výhradou jejího uzavření <sup>(1)</sup>.

#### Článek 2

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu nebo osoby zmocněné podepsat dohodu jménem Unie.

<sup>(1)</sup> Znění dohody bude zveřejněno spolu s rozhodnutím o jejím uzavření.

---

*Článek 3*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Lucemburku dne 25. června 2019.

*Za Radu*  
*předseda*  
A. ANTON

---

# NAŘÍZENÍ

## NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) 2019/1122

ze dne 12. března 2019,

kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES, pokud jde o fungování registru Unie

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES ze dne 13. října 2003 o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů v Unii a o změně směrnice Rady 96/61/ES<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 19 odst. 3 této směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V čl. 19 odst. 1 směrnice 2003/87/ES se požaduje, aby všechny povolenky vydané od 1. ledna 2012 byly zaznamenávány v registru Unie. Registr Unie byl původně zřízen nařízením Komise (EU) č. 920/2010<sup>(2)</sup>.
- (2) Nařízení Komise (EU) č. 389/2013<sup>(3)</sup> zrušilo nařízení (EU) č. 920/2010 a stanovilo obecné požadavky a požadavky na provoz a údržbu, které se týkají registru Unie pro obchodovací období počínající 1. lednem 2013 a následující období, nezávislé evidence transakcí podle čl. 20 odst. 1 směrnice 2003/87/ES a registrů podle článku 6 rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES<sup>(4)</sup>.
- (3) Registr Unie zajišťuje přesné započítávání transakcí provedených v systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů v Unii (EU ETS), který byl zřízen směrnicí 2003/87/ES. Registr Unie je standardizovanou a zabezpečenou elektronickou databází obsahující společné datové prvky, která umožňuje sledovat vydávání, držení, převody a rušení povolenek, podle toho, co je použitelné, a dále umožňuje v příslušných případech přístup veřejnosti nebo zachování důvěrnosti. Registr by měl zajistit, že nedojde k žádným převodům, které jsou neslučitelné s povinnostmi vyplývajícími ze směrnice 2003/87/ES.
- (4) V roce 2021 začne nové období použitelnosti právních předpisů pro celé hospodářství, a tedy i nové období pro systém EU ETS. Je nezbytné zajistit, aby provádění a fungování systému registrů bylo rovněž v souladu s požadavky stanovenými pro toto nové období.
- (5) Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/410<sup>(5)</sup> podstatně změnila směrnici 2003/87/ES, aby posílila nákladově efektivní způsoby snižování emisí a investice do nízkouhlíkových technologií, z čehož plyne nutnost provést změny v registru Unie. Ustanovení zavedená pozměňující směrnicí se vztahují na období od roku 2021.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 275, 25.10.2003, s. 32.

<sup>(2)</sup> Nařízení Komise (EU) č. 920/2010 ze dne 7. října 2010 o standardizovaném a bezpečném systému rejstříků podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES (Úř. věst. L 270, 14.10.2010, s. 1).

<sup>(3)</sup> Nařízení Komise (EU) č. 389/2013 ze dne 2. května 2013 o vytvoření registru Unie podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES, rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES a č. 406/2009/ES a o zrušení nařízení Komise (EU) č. 920/2010 a (EU) č. 1193/2011 (Úř. věst. L 122, 3.5.2013, s. 1).

<sup>(4)</sup> Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES ze dne 11. února 2004 o mechanismu monitorování emisí skleníkových plynů ve Společenství a provádění Kjótského protokolu (Úř. věst. L 49, 19.2.2004, s. 1).

<sup>(5)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/410 ze dne 14. března 2018, kterou se mění směrnice 2003/87/ES za účelem posílení nákladově efektivních způsobů snižování emisí a investic do nízkouhlíkových technologií a rozhodnutí (EU) 2015/1814 (Úř. věst. L 76, 19.3.2018, s. 3).

- (6) Článek 13 směrnice 2003/87/ES stanoví, že povolenky vydané po 1. lednu 2013 včetně zůstávají v platnosti na dobu neurčitou. Povolenky vydané od roku 2021 však mají obsahovat označení obchodovacího období, v němž byly vytvořeny. Je proto nezbytné zajistit příslušné funkce v registru Unie. Označení uvádějící, ve kterém desetiletém období byly povolenky vytvořeny, by mělo být viditelné pouze pro držitele účtů, pokud je tato informace nutná k odlišení povolenek vytvořených v jedné fázi od povolenek vytvořených v jiné fázi. Bude tomu tak během přechodu od třetího obchodovacího období ke čtvrtému vzhledem ke skutečnosti, že povolenky vytvořené v období počínajícím v roce 2021 budou platit pouze pro emise od 1. ledna 2021 dále.
- (7) Kromě toho by se mělo omezit odevzdávání povolenek, aby se zajistilo, že povolenky lze použít pro emise pouze od prvního roku desetiletého období, ve kterém byly vydány. Pravidla pro výpočet údaje o stavu shody jsou nezbytná, aby bylo zajištěno dodržování tohoto omezení.
- (8) Směrnice (EU) 2018/410 zrušila odstavec 7 článku 11b směrnice 2003/87/ES. V obchodovacím období počínajícím dnem 1. ledna 2021 proto již nebude možné používat v systému EU ETS mezinárodní kredity. Následně nebude možné držet na účtech ETS mezinárodní kredity a nároky na mezinárodní kredity přestanou existovat. Využití mezinárodních kreditů, a tedy i nároků na mezinárodní kredity, by však mělo být zachováno až do uzavření všech operací nezbytných ve vztahu k obchodovacímu období 2013–2020. Po skončení období pokračující použitelnosti příslušných ustanovení nařízení (EU) č. 389/2013 by nezpůsobitelné jednotky měly být z účtů ETS odstraněny.
- (9) Po klasifikaci povolenek na emise, které jsou složeny z jednotek uznaných jako vyhovující požadavkům směrnice 2003/87/ES, za „finanční nástroje“ podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/65/EU <sup>(6)</sup> je vhodné přizpůsobit pravidla upravující registr Unie tak, aby byla v nezbytném rozsahu uvedena do souladu s požadavky právních předpisů týkajících se finančních trhů, a to zejména tím, že se zajistí poskytování příslušných informací umožňujících účinné prosazování směrnice 2014/65/EU a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 596/2014 <sup>(7)</sup>.
- (10) V souladu se směrnicí 2014/65/EU a nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 600/2014 <sup>(8)</sup> mají být finanční nástroje identifikovány pomocí mezinárodních identifikačních čísel cenných papírů (kódů ISIN) definovaných v normě ISO 6166. Aby se držitelům účtů usnadnilo plnění oznamovacích povinností, měly by být kódy ISIN povolenek na emise zobrazeny v registru Unie.
- (11) Hladké provádění procesu dražby podle nařízení Komise (EU) č. 1031/2010 <sup>(9)</sup>, především na základě zkušeností získaných při provádění dražebního procesu a na základě skutečnosti, že od 3. ledna 2018 jsou spotové povolenky na emise uvedené v bodě 11 oddílu C přílohy I směrnice 2014/65/EU klasifikovány jako finanční nástroje, vyžaduje změny nařízení (EU) č. 389/2013. Tato klasifikace znamená zejména to, že spotové povolenky na emise spadají do oblasti působnosti směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/26/ES <sup>(10)</sup>. Změny jsou nezbytné k lepšímu sladení postupů týkajících se dražeb v tomto nařízení s požadavky směrnice 98/26/ES včetně, v případě potřeby, jejich harmonizovaného provádění v rámci vnitrostátního práva pro účely dražeb povolenek na emise.
- (12) Jelikož povolenky existují pouze v dematerializované podobě a jsou zastupitelné, mělo by být vlastnické právo k povolenkám stanoveno na základě její existence na účtu v registru Unie, na kterém je držena. Navíc, aby se snížila rizika spojená se zrušením transakcí zaznamenaných v registru Unie a s následným narušením systému a trhu, které toto zrušení může způsobit, je nutné zajistit, aby povolenky byly zcela zastupitelné. Konkrétně se jedná o to, že transakce lze rušit, odvolávat nebo brát zpět pouze v souladu s pravidly registru během období

<sup>(6)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/65/EU ze dne 15. května 2014 o trzích finančních nástrojů a o změně směrnic 2002/92/ES a 2011/61/EU (Úř. věst. L 173, 12.6.2014, s. 349).

<sup>(7)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 596/2014 ze dne 16. dubna 2014 o zneužívání trhu (nařízení o zneužívání trhu) a o zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES a směrnic Komise 2003/124/ES, 2003/125/ES a 2004/72/ES (Úř. věst. L 173, 12.6.2014, s. 1).

<sup>(8)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 600/2014 ze dne 15. května 2014 o trzích finančních nástrojů a o změně nařízení (EU) č. 648/2012 (Úř. věst. L 173, 12.6.2014, s. 84).

<sup>(9)</sup> Nařízení Komise (EU) č. 1031/2010 ze dne 12. listopadu 2010 o harmonogramu, správě a jiných aspektech dražeb povolenek na emise skleníkových plynů v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství (Úř. věst. L 302, 18.11.2010, s. 1).

<sup>(10)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/26/ES ze dne 19. května 1998 o neodvolatelnosti zúčtování v platebních systémech a v systémech vypořádání obchodů s cennými papíry (Úř. věst. L 166, 11.6.1998, s. 45).

stanoveného těmito pravidly. Žádná ustanovení tohoto nařízení by neměla bránit držiteli účtu nebo třetí osobě ve výkonu jakéhokoli práva nebo uplatnění nároku vyplývajícího z uskutečněné transakce, které mají ze zákona za účelem vymáhání nebo odškodnění v souvislosti s transakcí, jež byla zadána do systému, například v případě podvodu nebo technické chyby, pokud to nevede ke zrušení, odvolání nebo zpětvzetí transakce. Navíc by mělo být chráněno získání povolenky v dobré víře.

- (13) Hlavními povinnostmi ústředního správce by mělo být zavést, provozovat a udržovat registr Unie a protokol transakcí Evropské unie (EUTL), spravovat ústřední účty a provádět operace, které jsou vykonávány na ústřední úrovni. Hlavními povinnostmi národních správců by mělo být jednat jako kontaktní místo pro jejich příslušné držitele účtů v registru Unie a vykonávat všechny operace, které se týkají přímého kontaktu s nimi, včetně otevírání účtů, pozastavení přístupu k účtům a uzavírání účtů.
- (14) Jestliže členské státy přidělují bezplatné povolenky na základě článku 10c směrnice 2003/87/ES, měly by tyto povolenky vydávat v souladu s článkem 10c uvedené směrnice.
- (15) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2392<sup>(1)</sup> změnilo směrnici 2003/87/ES. Tato změna prodloužila odchylku od povinností v rámci systému EU ETS pro lety do třetích a ze třetích zemí do 31. prosince 2023. V souladu s tím mají provozovatelé letadel, na něž se odchylka vztahuje, nadále až do daného data dostávat bezplatné povolenky. Od 1. ledna 2021 se na počet bezplatných povolenek přidělených provozovatelům letadel vztahuje lineární faktor uvedený v článku 9 směrnice 2003/87/ES.
- (16) V článku 11 směrnice 2003/87/ES je stanoveno, že příslušné orgány každoročně do 28. února převedou počet povolenek bezplatně přidělených provozovatelům za daný rok. V případě, že uvedená směrnice stanoví, že je třeba nově vypočítat počet povolenek přidělených provozovateli, měl by ústřední správce zajistit, aby byl přepočítání povolenek provedeno v souladu se směrnicí 2003/87/ES a požadované změny provedeny v registru Unie a v EUTL ještě předtím, než může příslušný vnitrostátní orgán provést převod povolenek příslušnému provozovateli.
- (17) V případech, kdy bylo přiděleno nadměrné množství povolenek, a to i v důsledku chyby v původním přidělu nebo kvůli tomu, že provozovatel příslušnému orgánu nepředložil správné či úplné informace, a za předpokladu, že ústřední správce provedl změnu národní alokační tabulky členského státu, by žádné ustanovení tohoto nařízení nemělo příslušnému orgánu bránit v tom, aby od provozovatele vyžadoval převést na alokační účet EU počet povolenek, které obdržel nad rámec svého upraveného přidělu pro daný rok.
- (18) Povolenky vydané poté, co provozovatel ukončil činnosti prováděné v zařízení, na něž se tyto povolenky vztahují, aniž by o tom předem informoval příslušný orgán, nelze klasifikovat jako povolenky na emise ve smyslu směrnice 2003/87/ES. To znamená, že v případě, kdy přebytek povolenek plyne ze skutečnosti, že provozovatel neohlásil ukončení produkce, by mělo být možné odebrat z vkladního účtu provozovatele odpovídající počet povolenek i bez jeho souhlasu.
- (19) Je nutno uplatňovat přiměřené a harmonizované požadavky na otevírání účtů, ověření a přístupová práva, aby byla chráněna bezpečnost informací v registru Unie a zabránilo se podvodům. Požadavky stanovené v nařízení (EU) č. 389/2013 by měly být přezkoumány a aktualizovány s cílem zajistit jejich účinnost při současném zohlednění proporcionality. Přestože správci registru Unie přímo nepodléhají požadavkům stanoveným ve směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/849<sup>(2)</sup>, požadavky a ochranná opatření uvedené směrnice se odrážejí i v pravidlech pro otevření a vedení účtů v registru Unie, se zvláštním ohledem na informace skutečných vlastníků. Pravidla nařízení (EU) č. 389/2013 by měla být revidována tak, aby umožnila národním správcům přizpůsobit jejich postupy skutečnému riziku, které představuje konkrétní jednání.

<sup>(1)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2392 ze dne 13. prosince 2017, kterým se mění směrnice 2003/87/ES, aby nadále platila stávající omezení rozsahu činností v oblasti letectví a aby se připravilo provádění celosvětového tržního opatření od roku 2021 (Úř. věst. L 350, 29.12.2017, s. 7).

<sup>(2)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/849 ze dne 20. května 2015 o předcházení využívání finančního systému k praní peněz nebo financování terorismu, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 a o zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/60/ES a směrnice Komise 2006/70/ES (Úř. věst. L 141, 5.6.2015, s. 73).

- (20) Pokud je původní dokument pocházející z jiného členského státu nebo jeho ověřená kopie předložen jako důkaz podle příloh IV nebo VIII, měla by být odpovídajícím způsobem použita pravidla nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1191 <sup>(13)</sup>.
- (21) Národní správci, ústřední správce a Komise mají dodržovat právní předpisy Unie a členských států o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů, zejména nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 <sup>(14)</sup> a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 <sup>(15)</sup>, pokud se vztahují na informace uchovávané a zpracovávané podle tohoto nařízení.
- (22) Záznamy týkající se všech postupů, provozovatelů a osob v systému registrů by měly být uchovávány, zatímco osobní údaje, které jsou v nich obsaženy, by měly být po uplynutí příslušné doby uchovávání vymazány.
- (23) Komise a národní správci jsou společnými správci informací, které jsou uchovávány a zpracovávány podle tohoto nařízení. Registr Unie a EUTL plní úkoly, které jsou prováděny ve veřejném zájmu. V případě narušení bezpečnosti osobních údajů se použijí příslušné oznamovací postupy podle právních předpisů o ochraně údajů.
- (24) Národní správci, ústřední správce a Komise by měli zajistit, aby informace uchovávané a zpracovávané podle tohoto nařízení mohly být použity pouze pro účely fungování registru Unie.
- (25) Pravidla, jimiž se řídí registr Unie, by měla být zjednodušena, aby se v co nejvyšší možné míře snížila administrativní zátěž, aniž by byla narušena environmentální integrita, bezpečnost nebo spolehlivost EU ETS. Aby bylo možné definovat směr a rozsah možných zjednodušení a úlev, byly shromážděny praktické zkušenosti národních správců registru Unie a byly konzultovány členské státy. Výsledná nová pravidla mají zajistit snadnější pochopení a použití registru Unie jak ze strany uživatelů, tak správců.
- (26) V nezbytných případech a po dobu nezbytně nutnou k ochraně environmentální integrity EU ETS nesmí provozovatelé letadel a další provozovatelé v EU ETS používat povolenky vydané členským státem, který oznámil Evropské radě svůj záměr vystoupit z Unie podle článku 50 Smlouvy o Evropské unii (dále jen „SEU“).
- (27) Propojení EU ETS s jinými systémy obchodování s emisemi rozšiřuje příležitosti ke snížení emisí, čímž snižuje náklady na boj proti změně klimatu. Praktické provádění dohod o propojení podle článku 25 směrnice 2003/87/ES vyžaduje řadu úprav registru Unie. Nařízení (EU) č. 389/2013 by proto mělo být změněno mimo jiné s cílem zajistit uznávání povolenek třetích zemí za účelem dosažení souladu, umožnit převod takových povolenek, vytváření účtů, postupy transakcí a zahrnout podmínky pro pozastavení propojení.
- (28) Všechny operace nutné pro třetí obchodovací období systému EU ETS v letech 2013 až 2020 by měly být dokončeny v souladu s pravidly stanovenými v nařízení (EU) č. 389/2013. Vzhledem k tomu, že směrnice 2003/87/ES umožňovala využívání mezinárodních kreditů získaných podle Kjótského protokolu, mělo by se uvedené nařízení nadále na tyto operace použít. Pro zajištění jasnosti ohledně pravidel platných pro všechny operace týkající se třetího obchodovacího období v souladu se směrnicí 2003/87/ES ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/29/ES <sup>(16)</sup> na jedné straně a pravidel vztahujících se na všechny operace týkající se čtvrtého obchodovacího období v souladu se směrnicí 2003/87/ES ve znění směrnice (EU) 2018/410 na straně druhé by oblast působnosti těch ustanovení nařízení (EU) č. 389/2013, která se i po vstupu tohoto nařízení v platnost použijí na operace týkající se třetího obchodovacího období, měla být omezena na tento účel.

<sup>(13)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1191 ze dne 6. července 2016 o podpoře volného pohybu občanů zjednodušením požadavků na předkládání některých veřejných listin v Evropské unii a o změně nařízení (EU) č. 1024/2012 (Úř. věst. L 200, 26.7.2016, s. 1).

<sup>(14)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

<sup>(15)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

<sup>(16)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/29/ES ze dne 23. dubna 2009, kterou se mění směrnice 2003/87/ES s cílem zlepšit a rozšířit systém pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství (Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 63).



- (29) V souladu s článkem 42 nařízení (EU) 2018/1725 byl konzultován evropský inspektor ochrany údajů a vydal své stanovisko dne 18. října 2018,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### HLAVA I

### OBECNÁ USTANOVENÍ

#### KAPITOLA 1

### **Předmět, oblast působnosti a definice**

#### Článek 1

#### **Předmět**

Toto nařízení stanoví obecné požadavky, požadavky na provoz a požadavky na údržbu registru Unie a nezávislé evidence transakcí podle čl. 20 odst. 1 směrnice 2003/87/ES.

#### Článek 2

#### **Oblast působnosti**

Toto nařízení se použije na povolenky vytvořené pro účely systému Evropské unie pro obchodování s emisemi (EU ETS).

#### Článek 3

#### **Definice**

Pro účely tohoto nařízení se použijí definice uvedené v článku 3 nařízení (EU) č. 1031/2010 a v článku 3 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/331 <sup>(17)</sup>. Použijí se rovněž tyto definice:

- 1) „ústředním správcem“ se rozumí osoba určená Komisí podle článku 20 směrnice 2003/87/ES;
- 2) „národním správcem“ se rozumí subjekt určený v souladu s článkem 7, který jménem členského státu spravuje v registru Unie soubor uživatelských účtů spadajících do jurisdikce členského státu;
- 3) „držitelem účtu“ se rozumí fyzická nebo právnická osoba, která má účet v registru Unie;
- 4) „informacemi o účtu“ se rozumějí veškeré informace nezbytné k otevření účtu nebo k registraci ověřovatele, včetně všech informací o zástupcích, kteří jsou k nim přiděleni;
- 5) „příslušným orgánem“ se rozumí orgán nebo orgány určené členským státem podle článku 18 směrnice 2003/87/ES;
- 6) „ověřovatelem“ se rozumí ověřovatel podle definice v čl. 3 bodě 3 prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/2067 <sup>(18)</sup>;
- 7) „povolenkami v oblasti letectví“ se rozumějí povolenky vytvořené podle čl. 3c odst. 2 směrnice 2003/87/ES, včetně povolenek vytvořených za stejným účelem a pocházejících ze systémů obchodování s emisemi, které jsou propojeny s EU ETS podle článku 25 uvedené směrnice;
- 8) „všeobecnými povolenkami“ se rozumějí všechny ostatní povolenky vytvořené podle směrnice 2003/87/ES, včetně povolenek pocházejících ze systémů obchodování s emisemi, které jsou propojeny se systémem EU pro obchodování s emisemi podle článku 25 uvedené směrnice;
- 9) „postupem“ se rozumí automatizované technické prostředky k uskutečňování činnosti týkající se účtu nebo jednotky v registru Unie;
- 10) „provedením“ se rozumí finalizace postupu navrženého k provedení, která může vést k dokončení postupu, pokud jsou splněny všechny podmínky, nebo k jeho ukončení;

<sup>(17)</sup> Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/331 ze dne 19. prosince 2018, kterým se stanoví přechodná pravidla harmonizovaného přidělování bezplatných povolenek na emise platná v celé Unii podle článku 10a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES (Úř. věst. L 59, 27.2.2019, s. 8).

<sup>(18)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) 2018/2067 ze dne 19. prosince 2018 o ověřování údajů a akreditaci ověřovatelů podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES (Úř. věst. L 334, 31.12.2018, s. 94.).

- 11) „pracovním dnem“ se rozumí kterýkoli den roku od pondělí do pátku;
- 12) „transakcí“ se rozumí postup v registru Unie, který zahrnuje převod povolenky z jednoho účtu na druhý;
- 13) „odevzdáním“ se rozumí započtení povolenky provozovatelem nebo provozovatelem letadel podle ověřených emisí jeho zařízení nebo letadel;
- 14) „výmazem“ se rozumí konečná likvidace povolenky jejím držitelem bez započtení podle ověřených emisí;
- 15) „praním peněz“ se rozumí praní peněz ve smyslu čl. 1 odst. 3 směrnice (EU) 2015/849;
- 16) „závažným trestným činem“ se rozumí závažný trestný čin ve smyslu čl. 3 odst. 4 směrnice (EU) 2015/849;
- 17) „financováním terorismu“ se rozumí financování terorismu ve smyslu čl. 1 odst. 5 směrnice (EU) 2015/849;
- 18) „řediteli“ se rozumějí osoby s řídicí pravomocí ve smyslu čl. 3 odst. 1 bodu 25 nařízení (EU) č. 596/2014;
- 19) „mateřským podnikem“ se rozumí mateřský podnik ve smyslu čl. 2 bodu 9 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU <sup>(19)</sup>;
- 20) „dceřiným podnikem“ se rozumí dceřiný podnik ve smyslu čl. 2 bodu 10 směrnice 2013/34/EU;
- 21) „skupinou“ se rozumí skupina ve smyslu čl. 2 bodu 11 směrnice 2013/34/EU;
- 22) „ústřední protistranou“ se rozumí ústřední protistrana ve smyslu čl. 2 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 <sup>(20)</sup>.

## KAPITOLA 2

### **Systém registrů**

#### Článek 4

#### **Registr Unie**

1. Ústřední správce provozuje a udržuje registr Unie včetně jeho technické infrastruktury.
2. Členské státy používají registr Unie k plnění svých povinností podle článku 19 směrnice 2003/87/ES. Registr Unie zajišťuje národním správcům a držitelům účtů postupy stanovené v tomto nařízení.
3. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie splňoval požadavky na technické vybavení, síť, programové vybavení a bezpečnost stanovené ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích uvedených v článku 75 tohoto nařízení.

#### Článek 5

### **Protokol transakcí Evropské unie**

1. Pro transakce v oblasti působnosti tohoto nařízení se podle článku 20 směrnice 2003/87/ES zřizuje protokol transakcí Evropské unie („EUTL“) v podobě standardizované elektronické databáze.
2. Ústřední správce vede a udržuje EUTL v souladu s ustanoveními tohoto nařízení.
3. Ústřední správce zajistí, aby EUTL byl schopen kontrolovat a zaznamenávat všechny postupy uvedené v tomto nařízení a splňoval požadavky na technické vybavení, síť a programové vybavení stanovené ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích uvedených v článku 75 tohoto nařízení.

<sup>(19)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU ze dne 26. června 2013 o ročních účetních závěrkách, konsolidovaných účetních závěrkách a souvisejících zprávách některých forem podniků, o změně směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/43/ES a o zrušení směrnic Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS (Úř. věst. L 182, 29.6.2013, s. 19).

<sup>(20)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 ze dne 4. července 2012 o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů (Úř. věst. L 201, 27.7.2012, s. 1).

4. Ústřední správce zajistí, aby EUTL byl schopen zaznamenávat všechny postupy popsané v kapitole 3 hlavy I a hlavách II a III.

#### Článek 6

### Komunikační propojení mezi registry a EUTL

1. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie udržoval komunikační propojení s registry systémů obchodování s emisemi skleníkových plynů, s nimiž je v platnosti dohoda o propojení v souladu s článkem 25 směrnice 2003/87/ES pro účely komunikace o transakcích s povolenkami.
2. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie udržoval přímé komunikační propojení s EUTL pro účely kontroly a zaznamenávání transakcí s povolenkami a postupů správy účtů uvedených v kapitole 3 hlavy I. Všechny transakce týkající se jednotek povolenek se uskutečňují v registru Unie a jsou zaznamenány a zkontrolovány v EUTL. Ústřední správce může zřídit omezené komunikační propojení mezi EUTL a registrem třetí země, která podepsala smlouvu o svém přistoupení k Unii.

#### Článek 7

### Národní správci

1. Každý členský stát určí národního správce. Členský stát má přístup ke svým účtům a účtům v registru Unie, které spadají do jeho jurisdikce, a spravuje je podle článku 10 prostřednictvím svého národního správce podle definice v příloze I.
2. Členské státy a Komise zajistí, aby nedošlo ke střetu zájmů mezi národními správci, ústředním správcem a držiteli účtů.
3. Každý členský stát oznámí Komisi totožnost a kontaktní údaje svého národního správce, včetně telefonního čísla pro naléhavé situace, které se použije v případě bezpečnostního incidentu.
4. Komise koordinuje provádění tohoto nařízení s národními správci v jednotlivých členských státech a s ústředním správcem. Komise zejména provádí veškeré příslušné konzultace stanovené ve Smlouvách ohledně otázek a postupů týkajících se provozu registrů upravených tímto nařízením a ohledně provádění tohoto nařízení. Podmínky spolupráce dohodnuté mezi ústředním správcem a národními správci zahrnují společné provozní postupy pro provádění tohoto nařízení, postupy pro změny a řízení incidentů registru Unie, technické specifikace pro fungování a spolehlivost registru Unie a EUTL a ustanovení týkající se úkolů správců osobních údajů shromážděných podle tohoto nařízení. Podmínky spolupráce mohou upravovat rovněž způsoby konsolidace vnějších komunikačních propojení, infrastrukturu informačních technologií a postupy přístupu uživatelů k účtu. K zajištění harmonizovaného provádění hlavy I kapitoly 3 předkládá ústřední správce každé dva roky národním správcům zprávu o příslušných postupech zavedených v každém členském státě.
5. Ústřední správce, příslušné orgány a národní správci provádějí pouze postupy, které jsou nezbytné pro výkon jejich příslušných funkcí, jak jsou stanoveny směrnicí 2003/87/ES a opatřeními přijatými podle jejich ustanovení.

#### KAPITOLA 3

### Účty

#### Oddíl 1

### Obecná ustanovení použitelná na všechny účty

#### Článek 8

### Účty

1. Členské státy a ústřední správce zajistí, aby registr Unie obsahoval účty uvedené v příloze I.
2. Na každém druhu účtu mohou být drženy druhy jednotek stanovené v příloze I.

## Článek 9

### Stav účtů

1. Účty jsou označeny jedním z těchto stavů: „otevřené“, „blokované“, „před uzavřením“ nebo „uzavřené“. V konkrétních letech lze účet rovněž označit za „vyřazený“.
2. Z blokových účtů nelze zahajovat žádné postupy vyjma postupů uvedených v článcích 22, 31 a 56.
3. Účet lze před jeho uzavřením během období, kdy lze podat opravné prostředky proti uzavření, nebo do doby, než jsou splněny podmínky pro jeho uzavření, označit stavem „před uzavřením“, tento stav však nesmí trvat déle než 10 let. Z účtů se stavem „před uzavřením“ nelze zahajovat žádné postupy, tyto účty nemohou přijímat jednotky a veškerý přístup k těmto účtům je pozastaven. Účet se stavem „před uzavřením“ lze znovu nastavit jako „otevřený“, pouze pokud jsou splněny všechny podmínky pro otevření účtu.
4. Z uzavřených účtů nelze zahajovat žádné postupy. Uzavřený účet nemůže být znovu otevřen a nemůže přijímat jednotky.
5. Je-li zařízení vyřazeno z EU ETS podle článků 27 nebo 27a směrnice 2003/87/ES, označí národní správce odpovídající vkladní účet provozovatele po dobu vyřazení za vyřazený.
6. Po oznámení příslušného orgánu, že lety provozovatele letadel již nejsou v daném roce zahrnuty v EU ETS v souladu s přílohou I směrnice 2003/87/ES, označí národní správce příslušný vkladní účet provozovatele letadel za vyřazený, a to poté, co tuto skutečnost dotčenému provozovateli letadel oznámí, a až do doby, kdy obdrží oznámení příslušného orgánu, že lety provozovatele letadel jsou opět zahrnuty do EU ETS.
7. Z vyřazených účtů nelze zahajovat žádné postupy, kromě postupů uvedených v článcích 22 a 57 a postupů uvedených v článcích 31 a 56 odpovídajících období, ve kterém nebyl předmětný účet označen za vyřazený.

## Článek 10

### Vedení účtů

1. Každý účet má správce, který je odpovědný za vedení účtu jménem členského státu nebo jménem Unie.
2. Správce účtu je určen pro každý druh účtu stanovený v příloze I.
3. Správce účtu účet otevírá, pozastavuje k němu přístup nebo jej uzavírá, mění jeho stav, schvaluje zmocněné zástupce, povoluje změny údajů o účtu, které si vyžadují schválení správce, zahajuje transakce, o něž žádá zástupce účtu nebo držitel účtu v souladu s čl. 20 odst. 6 a odst. 7, a zahajuje transakce, k nimž ho vyzve příslušný orgán nebo příslušný donucovací orgán, v souladu s ustanoveními tohoto nařízení.
4. Správce může požadovat, aby držitelé účtů a jejich zástupci vyjádřili souhlas s přiměřenými podmínkami, které jsou v souladu s ustanoveními tohoto nařízení s ohledem na záležitosti uvedené v příloze II.
5. Účty se řídí právními předpisy členského státu jejich správce a spadají do pravomoci tohoto členského státu a jednotky, které jsou na nich drženy, se považují za nacházející se na území uvedeného členského státu.

## Článek 11

### Oznámení ústředního správce

Ústřední správce oznamuje zástupcům účtu a národnímu správci účtu návrh na provedení a dokončení nebo ukončení každého postupu týkajícího se účtu a změnu stavu účtu prostřednictvím automatizovaného mechanismu popsaného ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích stanovených v článku 75. Oznámení se zasílají v úředním jazyce (úředních jazycích) členského státu správce účtu.

## Oddíl 2

**Otevření a aktualizace účtů**

## Článek 12

**Otevření účtů spravovaných ústředním správcem**

Ústřední správce otevře všechny provozní účty ETS v registru Unie.

## Článek 13

**Otevření zajišťovacího účtu pro dodání vydražených povolenek v registru Unie**

1. Systém zúčtování nebo systém vypořádání definovaný v nařízení (EU) č. 1031/2010, který je připojený k dražební platformě jmenované podle článku 26 nebo článku 30 uvedeného nařízení, může předložit národnímu správci žádost o otevření zajišťovacího účtu pro dodání vydražených povolenek v registru Unie. Osoba žádající o účet poskytne informace stanovené v příloze IV.
2. Národní správce do 20 pracovních dnů od obdržení úplného souboru informací v souladu s odstavcem 1 tohoto článku a článkem 21 otevře v registru Unie zajišťovací účet pro dodání vydražených povolenek, nebo podle článku 19 informuje osobu žádající o účet o zamítnutí otevření účtu.
3. Povolenky, které jsou vedeny na zajišťovacím účtu pro dodání vydražených povolenek, představují zajištění ve smyslu čl. 2 písm. m) směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/26/ES.

Pro účely čl. 9 odst. 2 směrnice 98/26/ES představuje zajišťovací účet pro dodání vydražených povolenek vedený v registru Unie příslušný účet a má se za to, že se nachází v členském státě uvedeném v čl. 10 odst. 5 tohoto nařízení a řídí se jeho právními předpisy.

## Článek 14

**Otevření vkladních účtů provozovatelů v registru Unie**

1. Příslušný orgán nebo provozovatel poskytne příslušnému národnímu správci do 20 pracovních dnů od vstupu povolení k vypouštění emisí skleníkových plynů v platnost informace uvedené v příloze VI a požádá národního správce o otevření vkladního účtu provozovatele v registru Unie.
2. Národní správce do 20 pracovních dnů od obdržení úplného souboru informací v souladu s odstavcem 1 tohoto článku a článkem 21 otevře v registru Unie vkladní účet provozovatele pro každé zařízení, nebo podle článku 19 informuje potenciálního držitele účtu o zamítnutí otevření účtu.
3. Nový vkladní účet provozovatele může být otevřen pouze tehdy, pokud zařízení již nemá vkladní účet provozovatele otevřený na základě téhož povolení k vypouštění emisí skleníkových plynů.

## Článek 15

**Otevření vkladních účtů provozovatelů letadel v registru Unie**

1. Příslušný orgán nebo provozovatel letadel poskytne příslušnému národnímu správci do 20 pracovních dnů od schválení monitorovacího plánu provozovatele letadel informace uvedené v příloze VII a požádá národního správce o otevření vkladního účtu provozovatele letadel v registru Unie.
2. Každý provozovatel letadel má jeden vkladní účet provozovatele letadel.
3. Provozovatelé letadel vykonávající činnosti v oblasti letectví s celkovou roční produkcí emisí nižší než 25 000 tun ekvivalentu oxidu uhličitého za rok nebo provozující méně než 243 letů po dobu tří po sobě následujících čtyřměsíčních období mohou pověřit fyzickou nebo právnickou osobu, aby jejich jménem otevřela vkladní účet provozovatele letadel a odevzdala povolenky podle čl. 12 odst. 2a směrnice 2003/87/ES. Odpovědnost za soulad zůstává na provozovateli letadel. Při pověření fyzické nebo právnické osoby provozovatel letadel zajistí, aby nedošlo ke střetu zájmů mezi pověřenou fyzickou nebo právnickou osobou a příslušnými orgány, národními správci, ověřovateli nebo jinými subjekty podléhajícími ustanovením směrnice 2003/87/ES a aktům přijatým k jejímu provádění. Pro tento případ poskytne pověřená fyzická nebo právnická osoba informace požadované v odstavci 1.

4. Národní správce do 20 pracovních dnů od obdržení úplného souboru informací v souladu s odstavcem 1 tohoto článku a článkem 21 otevře v registru Unie pro každého provozovatele letadel vkladní účet provozovatele letadel, nebo podle článku 19 informuje potenciálního držitele účtu o zamítnutí otevření účtu.
5. Provozovatel letadel má pouze jeden vkladní účet provozovatele letadel.

#### Článek 16

##### **Otevření obchodních účtů v registru Unie**

1. Žádost o otevření obchodního účtu v registru Unie podává národnímu správci potenciální držitel účtu. Potenciální držitel účtu poskytne informace vyžadované národním správcem, které zahrnují alespoň informace uvedené v příloze IV.
2. Členský stát národního správce může jako podmínku pro otevření obchodního účtu požadovat, aby potenciální držitelé účtu měli trvalý pobyt nebo registraci v členském státě národního správce spravujícího účet.
3. Členský stát národního správce může jako podmínku pro otevření obchodního účtu požadovat, aby potenciální držitelé účtů byli registrováni pro účely daně z přidané hodnoty (DPH) v členském státě národního správce účtu.
4. Národní správce do 20 pracovních dnů od obdržení úplného souboru informací v souladu s odstavcem 1 tohoto článku a článkem 21 otevře v registru Unie obchodní účet, nebo podle článku 19 informuje potenciálního držitele účtu o zamítnutí otevření účtu.

#### Článek 17

##### **Otevření národních vkladních účtů v registru Unie**

Příslušný orgán členského státu vydá národnímu správci pokyn k otevření národního vkladního účtu v registru Unie do 20 pracovních dnů od obdržení informací stanovených v příloze III.

#### Článek 18

##### **Registrace ověřovatelů v registru Unie**

1. Žádost o registraci ověřovatele v registru Unie se podává národnímu správci. Osoba žádající o registraci poskytne informace vyžadované národním správcem včetně informací uvedených v přílohách III a V.
2. Národní správce do 20 pracovních dnů od obdržení úplného souboru informací v souladu s odstavcem 1 tohoto článku a článkem 21 registruje ověřovatele v registru Unie, nebo podle článku 19 informuje potenciálního ověřovatele o zamítnutí registrace.

#### Článek 19

##### **Zamítnutí otevření účtu nebo registrace ověřovatele**

1. Národní správce ověří, zda jsou informace a dokumenty poskytnuté za účelem otevření účtu nebo registrace úplné, aktuální, přesné a pravdivé.

V případě odůvodněných pochybností může národní správce při provádění ověření uvedeného v prvním pododstavci požádat o pomoc jiného národního správce. Správce, který obdrží takovou žádost, ji může odmítnout. Potenciální držitel účtu nebo ověřovatel může o vyžádání takové pomoci národního správce výslovně požádat. Národní správce informuje potenciálního držitele účtu nebo ověřovatele o takové žádosti o pomoc.

2. Národní správce může zamítnout otevření účtu nebo registraci ověřovatele:

a) jsou-li poskytnuté informace a dokumenty neúplné, zastaralé nebo jinak nepřesné nebo nepravdivé;

- b) má-li národní správce od donucovacích orgánů nebo z jiných zdrojů informace o tom, že potenciální držitel účtu nebo v případě právnické osoby kterýkoli z ředitelů potenciálního držitele účtu je vyšetřován nebo byl v předchozích pěti letech odsouzen za podvod týkající se povolenek, za praní peněz, financování terorismu nebo jiné závažné trestné činy, pro které může účet sloužit jako nástroj;
  - c) má-li národní správce přiměřené důvody se domnívat, že účty mohou být využity k podvodům s povolenkami, k praní peněz, financování terorismu nebo k jiným závažným trestným činům;
  - d) z důvodů uvedených ve vnitrostátních právních předpisech.
3. Pokud národní správce odmítne otevřít vkladní účet provozovatele nebo vkladní účet provozovatele letadel v souladu s odstavcem 2, může být účet otevřen na pokyn příslušného orgánu. V souladu s čl. 30 odst. 4 se pozastaví veškerý přístup k účtu, dokud důvody uvedené v odstavci 2 nepominou.
4. Pokud národní správce zamítne otevření účtu, osoba žádající o otevření účtu může vznést námitky u kompetentního orgánu nebo u příslušného orgánu podle vnitrostátního práva, který buď vydá pokyn národnímu správci, aby účet otevřel, nebo zamítnutí potvrdí v odůvodněném rozhodnutí, v závislosti na požadavcích vnitrostátního práva, jež sledují oprávněný cíl slučitelný s tímto nařízením a jsou přiměřené.

## Článek 20

### Zmocnění zástupci

1. Ústřední správce zajistí, aby zmocnění zástupci účtů v registru Unie měli přístup k příslušným účtům a měli jménem držitele účtu jedno z těchto práv:
- a) zahajovat postupy;
  - b) v případě potřeby schvalovat postupy;
  - c) zahajovat postupy a schvalovat postupy zahájené jiným zmocněným zástupcem.
2. Při otevření má každý účet alespoň dva zmocněné zástupce s jednou z následujících kombinací práv:
- a) jednoho zmocněného zástupce s právem zahajovat postupy a jednoho s právem schvalovat postupy;
  - b) jednoho zmocněného zástupce s právem zahajovat postupy a schvalovat postupy zahájené jiným zmocněným zástupcem a jednoho s právem schvalovat postupy;
  - c) jednoho zmocněného zástupce s právem zahajovat postupy a jednoho s právem zahajovat postupy a schvalovat postupy zahájené jiným zmocněným zástupcem;
  - d) dva zmocněné zástupce s právem zahajovat postupy a schvalovat postupy zahájené jiným zmocněným zástupcem.
3. Ověřovatelé mají alespoň jednoho zmocněného zástupce, který zahajuje příslušné postupy jménem ověřovatele. Zástupce ověřovatele nesmí být zástupcem žádného účtu.
4. Držitelé účtů mohou rozhodnout, že schválení druhého zmocněného zástupce není nutné k navrhování převodů, které mají být provedeny na účty zařazené na seznam důvěryhodných účtů podle článku 23. Držitel účtu může takové rozhodnutí odvolat. Rozhodnutí a odvolání rozhodnutí se sdělí v řádně podepsaném prohlášení předaném národnímu správci.
5. Kromě zmocněných zástupců uvedených v odstavcích 1 a 2 mohou mít účty také zmocněné zástupce, kteří mají k účtům přístup „pouze pro čtení“.
6. Pokud zmocněný zástupce nemůže vstoupit do registru Unie z technických nebo jiných důvodů, může národní správce, v souladu s právy přidělenými tomuto zmocněnému zástupci, jménem zmocněného zástupce na požádání zahajovat nebo schvalovat transakce za předpokladu, že národní správce takové žádosti povoluje a že přístup zmocněného zástupce nebyl pozastaven v souladu s tímto nařízením.

7. Pokud zmocnění zástupci účtu nemohou vstoupit do registru Unie, mohou držitelé účtu požádat národního správce, aby, v souladu s tímto nařízením, jejich jménem navrhl postup k provedení, za předpokladu, že národní správce takové žádosti povoluje. Žádosti tohoto typu nelze předkládat pro účty označené za uzavřené.
8. Ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích stanovených v článku 75 může být pro každý druh účtu stanoven maximální počet zmocněných zástupců.
9. Zmocněnými zástupci jsou fyzické osoby starší 18 let. Všichni zmocnění zástupci jednotlivého účtu jsou různé osoby, ale tatáž osoba může být zmocněným zástupcem více než jednoho účtu. Členský stát národního správce může požadovat, aby alespoň jeden ze zmocněných zástupců účtu měl trvalý pobyt v uvedeném členském státě, s výjimkou zástupců ověřovatelů.

#### Článek 21

##### Jmenování a schválení zmocněných zástupců

1. Při podání žádosti o otevření účtu nebo registraci ověřovatele jmenuje potenciální držitel účtu nebo ověřovatel několik zmocněných zástupců v souladu s článkem 20.
2. Držitel účtu poskytne při jmenování zmocněného zástupce informace vyžadované správcem. Tyto informace zahrnují alespoň informace uvedené v příloze VIII.

Pokud byl potenciální zmocněný zástupce již jmenován pro některý účet a pokud o to držitel účtu požádá, může národní správce použít pro účely ověřování podle odstavce 4 dokumentaci, které byla předložena již při dřívějším jmenování.

3. Národní správce do 20 pracovních dnů od obdržení úplných informací požadovaných v souladu s odstavcem 2 zmocněného zástupce schválí nebo informuje držitele účtu o zamítnutí. Jestliže si hodnocení informací o kandidátovi vyžaduje více času, správce může prodloužit postup hodnocení o dalších až 20 pracovních dnů a prodloužení oznámí držiteli účtu.
4. Národní správce ověří, zda jsou informace a dokumenty poskytnuté za účelem jmenování zmocněného zástupce úplné, aktuální, přesné a pravdivé.

V případě odůvodněných pochybností může národní správce při provádění ověření uvedeného v prvním pododstavci požádat o pomoc jiného národního správce. Správce, který obdrží takovou žádost, ji může odmítnout. Potenciální držitel účtu nebo ověřovatel může o vyžádání takové pomoci národního správce výslovně požádat. Národní správce informuje potenciálního držitele účtu nebo ověřovatele o takové žádosti o pomoc.

5. Národní správce může zamítnout schválení zmocněného zástupce:
  - a) jsou-li předložené informace a dokumenty neúplné, zastaralé nebo jinak nepřesné nebo nepravdivé;
  - b) má-li národní správce od donucovacích orgánů nebo z jiných zdrojů informace o tom, že potenciální zástupce je vyšetřován nebo byl v předchozích pěti letech odsouzen za podvod týkající se povolenek, za praní peněz, financování terorismu nebo jiné závažné trestné činy, pro které může účet sloužit jako nástroj;
  - c) z důvodů uvedených ve vnitrostátních právních předpisech.
6. Pokud národní správce zamítne schválit zmocněného zástupce, může držitel účtu vznést námitku k příslušnému orgánu podle vnitrostátního práva, který buď vydá národnímu správci pokyn, aby zástupce schválil, nebo zamítnutí potvrdí v odůvodněném rozhodnutí, v závislosti na požadavcích vnitrostátního práva, jež sledují oprávněný cíl slučitelný s tímto nařízením a jsou přiměřené.

#### Článek 22

##### Aktualizace informací o účtech a informací o zmocněných zástupcích

1. Všichni držitelé účtů oznámí národnímu správci do 10 pracovních dnů změny v informacích o účtu. Držitelé účtu kromě toho každý rok do 31. prosince národnímu správci potvrdí, že informace o jejich účtu jsou stále úplné, aktuální, přesné a pravdivé.
2. Provozovatelé a provozovatelé letadel oznámí správci svého účtu do 10 pracovních dnů, že byli předmětem fúze nebo rozdělení.



3. Oznámení o změně je podloženo informacemi požadovanými národním správcem ve shodě s tímto oddílem. Příslušný národní správce do 20 pracovních dnů od obdržení tohoto oznámení a podkladových informací schválí aktualizaci informací. Správce může zamítnout aktualizaci informací v souladu s čl. 21 odst. 4 a 5. Držitel účtu je o každém takovém zamítnutí vyrozuměn. Námitky proti tomuto zamítnutí lze podat u kompetentního orgánu nebo u příslušného orgánu podle vnitrostátního práva v souladu s čl. 19 odst. 4.
4. Alespoň jednou za tři roky národní správce přezkoumá, zda jsou informace o účtu stále úplné, aktuální, přesné a pravdivé, a požádá, aby držitel účtu oznámil veškeré případné změny. V případě vkladních účtů provozovatelů, vkladních účtů provozovatelů letadel a ověřovatelů se přezkum provádí nejméně jednou za pět let.
5. Držitel vkladního účtu provozovatele může tento vkladní účet provozovatele prodat nebo převést pouze spolu se zařízením souvisejícím s tímto účtem.
6. S výhradou odstavce 5 nesmí žádný držitel účtu prodat nebo převést vlastnictví účtu na jinou osobu.
7. Pokud se právnická osoba držící účet v registru Unie změní v důsledku fúze nebo rozdělení držitelů účtů, je držitelem účtu právní nástupce předchozího držitele účtu po předložení dokumentace požadované podle článků 14, 15 nebo 16.
8. Zmocněný zástupce nesmí převést svůj status jako takový na jinou osobu.
9. Držitel účtu nebo ověřovatel může požádat o výmaz zmocněného zástupce. Národní správce po obdržení žádosti pozastaví přístup zmocněného zástupce k účtu. Do 20 pracovních dnů od obdržení žádosti příslušný správce zmocněného zástupce vymaže.
10. Držitel účtu může jmenovat nové zmocněné zástupce v souladu s článkem 21.
11. V případě, že se členský stát, který spravuje provozovatele letadel, změní v souladu s postupem uvedeným v článku 18a směrnice 2003/87/ES, ústřední správce aktualizuje národního správce příslušného vkladního účtu provozovatele letadel. Při změně správce vkladního účtu provozovatele letadel může nový správce požádat provozovatele letadel, aby předložil informace pro otevření účtu, které vyžaduje v souladu s článkem 15, a informace o zmocněných zástupcích, které vyžaduje v souladu s článkem 21.
12. S výhradou odstavce 11 se členský stát odpovědný za správu účtu nemění.

### Článek 23

#### Seznam důvěryhodných účtů

1. Účty v registru Unie mohou mít seznam důvěryhodných účtů.
2. Na seznam důvěryhodných účtů jsou automaticky zařazeny účty držené stejným držitelem účtů a spravované stejným národním správcem.
3. Na seznam důvěryhodných účtů jsou automaticky zařazeny alokační účet EU a účet Unie pro výmaz.
4. Změny seznamu důvěryhodných účtů jsou navrženy k provedení a finalizovány postupem stanoveným v článku 35. Změnu zahájí a schválí jeden zmocněný zástupce s právem zahajovat postupy a jeden zmocněný zástupce s právem schvalovat postupy. Pokud se navrhovaná změna týká výmazu účtů ze seznamu důvěryhodných účtů, provede se okamžitě. Všechny ostatní změny seznamu důvěryhodných účtů se provedou ve 12.00 hodin středoevropského času (SEČ) čtvrtého pracovního dne následujícího po návrhu.

### Oddíl 3

#### Uzavření účtů

### Článek 24

#### Uzavření účtů

S výhradou článku 29 uzavře správce účet do 10 pracovních dnů od obdržení žádosti od držitele jiného účtu než účtů uvedených v člácích 25 a 26.

### Článek 25

#### Uzavření vkladních účtů provozovatelů

1. Příslušný orgán informuje národního správce do 10 pracovních dnů o odebrání povolení k vypouštění emisí skleníkových plynů nebo o tom, že se dozvěděl o ukončení provozu zařízení. Národní správce do 10 pracovních dnů od tohoto oznámení zaznamená příslušné datum v registru Unie.
2. Národní správce může vkladní účet provozovatele uzavřít, pokud jsou splněny tyto podmínky:
  - a) zařízení ukončilo provoz nebo mu bylo odebráno povolení k vypouštění emisí skleníkových plynů;
  - b) rok posledních emisí je zaznamenán v registru Unie;
  - c) ověřené emise byly registrovány pro všechny roky, v nichž byl provozovatel zařazen do EU ETS;
  - d) provozovatel příslušného zařízení odevzdal množství povolenek rovnající se jeho ověřeným emisím nebo vyšší;
  - e) v souladu s čl. 48 odst. 4 se nečeká na vrácení nadměrně přidělených povolenek.

### Článek 26

#### Uzavření vkladních účtů provozovatelů letadel

1. Příslušný orgán oznámí národnímu správci do 10 pracovních dnů od oznámení držitele účtu nebo po zjištění plynoucím z posouzení jiných důkazů, že se provozovatel letadel sloučil s jiným provozovatelem letadel nebo že provozovatel letadel ukončil všechny své činnosti, na něž se vztahuje příloha I směrnice 2003/87/ES.
2. Národní správce může vkladní účet provozovatele letadel uzavřít, pokud jsou splněny tyto podmínky:
  - a) bylo učiněno oznámení podle odstavce 1;
  - b) rok posledních emisí je zaznamenán v registru Unie;
  - c) ověřené emise byly registrovány pro všechny roky, v nichž byl provozovatel letadel zařazen do EU ETS;
  - d) provozovatel letadel odevzdal množství povolenek rovnající se jeho ověřeným emisím nebo vyšší;
  - e) v souladu s čl. 50 odst. 6 se nečeká na vrácení nadměrně přidělených povolenek.

### Článek 27

#### Výmaz ověřovatelů

1. Národní správce vymaže ověřovatele do 10 pracovních dnů od obdržení jeho žádosti o výmaz z registru Unie.
2. Příslušný orgán může rovněž vydat národnímu správci pokyn, aby vymazal ověřovatele z registru Unie, pokud je splněna jedna z těchto podmínek:
  - a) akreditace ověřovatele vypršela nebo byla zrušena;
  - b) ověřovatel ukončil svou činnost.

### Článek 28

#### Uzavření účtů a výmaz zmocněných zástupců z iniciativy správce

1. Není-li situace, která způsobila pozastavení přístupu k účtům podle článku 30, v přiměřené lhůtě vyřešena navzdory opakovaným oznámením, příslušný orgán nebo příslušný donucovací orgán může národnímu správci vydat pokyn, aby uzavřel účty, k nimž byl pozastaven přístup.

V případě vkladních účtů provozovatelů nebo vkladních účtů provozovatelů letadel může příslušný orgán nebo příslušný donucovací orgán vydat národnímu správci pokyn, aby účty, k nimž byl pozastaven přístup, označil za blokové do doby, než příslušný orgán rozhodne, že situace vedoucí k pozastavení již netrvá.

2. Pokud na obchodním účtu nedošlo v období jednoho roku k žádným transakcím, může národní správce tento obchodní účet uzavřít, poté, co držitele účtu informuje, že obchodní účet bude do 40 pracovních dnů uzavřen, jestliže národní správce neobdrží žádost, aby byl účet zachován. V případě, že národní správce neobdrží od držitele účtu žádnou takovou žádost, může účet uzavřít nebo označit za účet před uzavřením.
3. Národní správce uzavře vkladní účet provozovatele nebo vkladní účet provozovatele letadel na pokyn příslušného orgánu na základě skutečnosti, že není reálný předpoklad, že budou odevzdány další povolenky nebo vráceny nadměrně přidělené povolenky.
4. Národní správce může zmocněného zástupce vymazat, pokud se domnívá, že schválení zmocněného zástupce mělo být zamítnuto v souladu s čl. 21 odst. 3, zejména pokud zjistí, že dokumenty a údaje o totožnosti předložené při jmenování byly neúplné, zastaralé nebo jinak nepřesné či nepravdivé.
5. Držitel účtu může do 30 kalendářních dnů vznést námitky proti změně stavu účtu v souladu s odstavcem 1 nebo proti výmazu zmocněného zástupce v souladu s odstavcem 4 u orgánu příslušného podle vnitrostátního práva, který buď národnímu správci vydá pokyn, aby účet nebo zmocněného zástupce obnovil, nebo v odůvodněném rozhodnutí potvrdí změnu stavu účtu či výmaz, s výhradou požadavků vnitrostátního práva, jež sledují oprávněný cíl slčitelný s tímto nařízením a jsou přiměřené.

#### Článek 29

##### **Kladný zůstatek na uzavíraných účtech**

Pokud je na účtu, který má správce uzavřít v souladu s články 24, 25, 26 a 28, kladný zůstatek povolenek, požádá správce držitele účtu, aby určil jiný účet, na který se takové povolenky převedou. Neodpoví-li držitel účtu na žádost správce do 40 pracovních dnů, může správce převést povolenky na svůj národní vkladní účet nebo označit účet za účet před uzavřením.

#### Oddíl 4

##### **Pozastavení přístupu k účtům**

#### Článek 30

##### **Pozastavení přístupu k účtům**

1. Správce může pozastavit přístup zmocněného zástupce k jakémukoliv účtu nebo ověřovateli v registru nebo k postupům, k nimž by zmocněný zástupce měl jinak přístup, má-li správce přiměřené důvody se domnívat, že zmocněný zástupce:
  - a) se pokusil získat přístup k účtům nebo postupům, ke kterým nemá oprávnění;
  - b) se opakovaně pokoušel o přístup k účtu nebo postupu s použitím nesprávného uživatelského jména nebo hesla; nebo
  - c) se pokusil ohrozit bezpečnost, dostupnost, integritu nebo důvěrnost registru Unie či EUTL nebo údajů, se kterými je v nich manipulováno či které jsou v nich uchovávány.
2. Správce může pozastavit veškerý přístup zmocněných zástupců ke konkrétnímu účtu nebo ověřovateli, pokud je splněna jedna z těchto podmínek:
  - a) držitel účtu zemřel nebo přestal existovat jako právnická osoba;
  - b) držitel účtu nezaplatil poplatky;
  - c) držitel účtu porušil podmínky vztahující se na účet;
  - d) držitel účtu nesouhlasil se změnami podmínek, které stanovil národní správce nebo ústřední správce;
  - e) držitel účtu neohlásil změny informací o účtu nebo neposkytl důkazy týkající se změn informací o účtu nebo důkazy týkající se nových požadavků na informace o účtu;

- f) držitel účtu nesplnil požadavek členského státu, aby měl zmocněného zástupce s trvalým pobytem v členském státě národního správce;
- g) držitel účtu nesplnil požadavek členského státu, aby měl trvalý pobyt nebo registraci v členském státě správce účtu.
3. Správce může pozastavit veškerý přístup zmocněných zástupců ke konkrétnímu účtu nebo ověřovateli v kterémkoli z těchto případů:
- a) maximálně na dobu čtyř týdnů, má-li správce přiměřené důvody domnívat se, že účet byl či bude využit k podvodu, praní peněz, financování terorismu, korupci nebo k jiným závažným trestným činům. V takovém případě se použijí ustanovení článku 67. Na pokyn finanční zpravodajské jednotky může být tato lhůta prodloužena;
- b) na základě ustanovení vnitrostátního práva, jež sledují oprávněný cíl, a v souladu s nimi.
4. Národní správce může pozastavit veškerý přístup zmocněných zástupců ke konkrétním účtům nebo ověřovatelům, pokud se domnívá, že otevření účtu nebo registrace ověřovatele měly být zamítnuty v souladu s článkem 19 nebo že držitel účtu již nesplňuje požadavky pro otevření účtu.
5. Národní správce může pozastavit veškerý přístup zmocněných zástupců ke všem účtům držitele účtu, pokud obdrží informaci, že se držitel účtu stal předmětem insolvenčního řízení. Toto pozastavení může být zachováno do doby, než národní správce obdrží oficiální informace o tom, kdo má práva zastupovat držitele účtu, a jsou potvrzení zmocnění zástupci nebo jmenování noví zmocnění zástupci v souladu s článkem 21.
6. Správce účtu zruší pozastavení ihned, jakmile se vyřeší situace, která pozastavení způsobila.
7. Držitel účtu nebo zástupce účtu může v souladu s odstavci 1 až 3 vznést do 30 kalendářních dnů námitky proti pozastavení svého přístupu u kompetentního orgánu nebo u příslušného orgánu podle vnitrostátního práva, který buď vydá pokyn národnímu správci, aby přístup obnovil, nebo pozastavení potvrdí v odůvodněném rozhodnutí, s výhradou požadavků vnitrostátního práva, jež sledují oprávněný cíl slučitelný s tímto nařízením a jsou přiměřené.
8. Příslušný orgán nebo Komise může národnímu správci nebo ústřednímu správci rovněž vydat pokyn k pozastavení na základě některého z důvodů uvedených v odstavcích 1 až 5.
9. Vnitrostátní donucovací orgán členského státu správce může rovněž správce požádat o pozastavení na základě vnitrostátního práva a v souladu s ním.
10. Pokud bylo držiteli vkladního účtu provozovatele nebo vkladního účtu provozovatele letadel zamezeno v odevzdání povolenek v průběhu 10 pracovních dnů před termínem pro odevzdání stanoveným v čl. 12 odst. 2a a 3 směrnice 2003/87/ES z důvodu pozastavení v souladu s tímto článkem, odevzdá národní správce, bude-li o to požádán držitelem účtu, počet povolenek upřesněný držitelem účtu.
11. Pokud na účtu, k němuž byl pozastaven přístup, existuje kladný zůstatek, může příslušný orgán nebo příslušný donucovací orgán v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy dát národnímu správci pokyn, aby okamžitě převedl povolenky na příslušný národní účet nebo označil účet za „účet před uzavřením“.

## HLAVA II

### ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ PRO REGISTR UNIE V SYSTÉMU UNIE PRO OBCHODOVÁNÍ S EMISEMI

#### KAPITOLA 1

#### *Ověřené emise a soulad*

#### Článek 31

#### **Údaje o ověřených emisích pro zařízení nebo provozovatele letadel**

1. Kdykoli to vyžadují vnitrostátní právní předpisy, vybere každý provozovatel a provozovatel letadel ověřovatele ze seznamu ověřovatelů registrovaných u národního správce, který spravuje jeho účet.

2. Národní správce, příslušný orgán nebo na základě rozhodnutí příslušného orgánu držitel účtu či ověřovatel zapíše údaje o emisích za předchozí rok.
3. Roční údaje o emisích se předkládají s použitím formuláře uvedeného v příloze IX.
4. Ověřovatel nebo příslušný orgán schválí roční údaje o emisích po uspokojivém ověření zprávy provozovatele zařízení o emisích ze zařízení za předcházející rok nebo zprávy provozovatele letadel o emisích ze všech činností letectví, které vykonával během předcházejícího roku, v souladu s článkem 15 směrnice 2003/87/ES.
5. Národní správce nebo příslušný orgán označí v registru Unie emise schválené podle odstavce 4 jako „ověřené“. Příslušný orgán může rozhodnout, že namísto národního správce je za označení emisí jako „ověřených“ v registru Unie odpovědný ověřovatel. Všechny schválené emise se označí jako „ověřené“ do 31. března.
6. Příslušný orgán může národnímu správci vydat pokyn, aby pro zajištění souladu s články 14 a 15 směrnice 2003/87/ES opravil roční ověřené emise zařízení nebo provozovatele letadel tím, že do registru Unie zaznamená opravené ověřené nebo odhadnuté emise tohoto zařízení nebo provozovatele letadel za daný rok.
7. Pokud nebyl ke dni 1. května každého roku do registru Unie zaznamenán žádný údaj o ověřených emisích zařízení nebo provozovatele letadel za předchozí rok nebo pokud se údaje o ověřených emisích ukázaly jako nesprávné, vypočte se každá náhradní hodnota odhadu emisí zaznamenaná v registru Unie co možná nejvíce v souladu s články 14 a 15 směrnice 2003/87/ES.

#### Článek 32

##### **Zablokování účtů z důvodu nepředložení ověřených emisí**

1. Pokud ke dni 1. dubna každého roku nebudou roční emise zařízení nebo provozovatele letadel za předchozí rok zaneseny do registru Unie a označeny za „ověřené“, ústřední správce zajistí, aby registr Unie změnil stav příslušného vkladního účtu provozovatele nebo vkladního účtu provozovatele letadel na blokový.
2. Jakmile budou všechny chybějící ověřené emise zařízení nebo provozovatele letadel za daný rok zaznamenány v registru Unie, ústřední správce zajistí, aby byl příslušný účet označen v registru Unie za otevřený.

#### Článek 33

##### **Výpočet údajů o stavu souladu**

1. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie ke dni 1. května každého roku uvedl údaj o stavu shody za předcházející rok pro každého provozovatele zařízení a provozovatele letadel s vkladním účtem provozovatele nebo vkladním účtem provozovatele letadel, který není označen za uzavřený, tím, že vypočte součet všech povolenek odevzdaných za běžné období, od něhož odečte součet všech ověřených emisí v běžném období až po předchozí rok včetně a uplatní opravný faktor. Údaj o stavu shody se nevypočítává pro účty, u nichž byla předchozí hodnota údaje o stavu shody nulová nebo kladná, a rok posledních emisí byl stanoven na jeden rok před předchozím rokem. Při výpočtu se neberou v úvahu odevzdané povolenky vydané na období následující po současném období souladu.

Ústřední správce zajistí, aby registr Unie vypočítával údaj o stavu shody před uzavřením účtu podle článků 25 a 26.

2. Pro obchodovací období 2008–2012 a 2013–2020 je opravný faktor uvedený v odstavci 1 nulový, byla-li hodnota údaje o stavu shody za poslední rok předchozího období vyšší než nula, avšak zůstane stejný jako údaj o stavu shody pro poslední rok předchozího období, je-li toto číslo nižší než nula nebo rovno nule. Pro obchodovací období začínající dne 1. ledna 2021 je opravný faktor uvedený v odstavci 1 stejný jako hodnota údaje o stavu shody za poslední rok předchozího období.
3. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie zaznamenal údaj o stavu shody pro každého provozovatele zařízení a provozovatele letadel za každý rok.

## KAPITOLA 2

**Transakce**

## Oddíl 1

**Obecné informace**

## Článek 34

Každý druh účtu zahajuje pouze transakce výslovně stanovené v tomto nařízení pro uvedený druh účtu.

## Článek 35

**Provádění převodů**

1. U všech transakcí specifikovaných v této kapitole požaduje registr Unie ještě před navržením provedení transakce mimopásmové potvrzení. S výhradou čl. 20 odst. 4 se provedení transakce navrhuje pouze tehdy, kdy zmocněný zástupce zahájil a jiný zástupce účtu schválil transakci mimo pásmo.

2. Ústřední správce zajistí, aby veškeré převody uvedené v článku 55 na účty uvedené na seznamu důvěryhodných účtů byly provedeny okamžitě, jsou-li navrženy k provedení v pracovních dnech od 10:00 do 16:00 SEČ.

Převod na účty uvedené na seznamu důvěryhodných účtů, který je navržen k provedení v kteroukoli jinou dobu, se provede ve stejný pracovní den v 10:00 SEČ, je-li navržen k provedení před 10:00 SEČ, nebo následující pracovní den v 10:00 SEČ, je-li navržen k provedení po 16:00 SEČ.

3. Ústřední správce zajistí, aby veškeré převody uvedené v článku 55 na účty neuvedené na seznamu důvěryhodných účtů a převody ze zajišťovacího účtu pro dodání vydražených povolenek navržené k provedení před 12:00 SEČ pracovního dne byly provedeny ve 12:00 SEČ následujícího pracovního dne. Transakce navržené k provedení po 12:00 SEČ pracovního dne se provedou ve 12.00 hodin SEČ druhého pracovního dne následujícího po dni návrhu na provedení.

4. Ústřední správce zajistí, aby převody byly dokončeny před 16:00 SEČ dne provedení.

5. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie umožňoval zrušit transakci, na kterou se vztahují pravidla provádění stanovená v odstavci 3, před jejím provedením. Zmocněný zástupce může zahájit zrušení transakce nejméně dvě hodiny před jejím provedením. Pokud bylo zrušení transakce zahájeno kvůli podezření z podvodu, držitel účtu to neprodleně oznámí příslušnému vnitrostátnímu donucovacímu orgánu. Toto oznámení se do sedmi pracovních dnů předá národnímu správci.

6. Pokud má zástupce účtu nebo držitel účtu podezření, že převod, na nějž se vztahují pravidla provádění podle odstavce 3, byl navržen k provedení podvodně, může nejpozději dvě hodiny před provedením převodu požádat národního správce nebo v příslušném případě ústředního správce o zrušení převodu jménem zástupce účtu nebo držitele účtu. Držitel účtu okamžitě po této žádosti oznámí podezření z podvodu příslušnému vnitrostátnímu donucovacímu orgánu. Toto oznámení se do sedmi pracovních dnů předá národnímu správci nebo v příslušném případě ústřednímu správci.

7. Jakmile je navrženo provedení převodu, zašle se všem zástupcům účtu oznámení o daném návrhu na provedení převodu. Jakmile je zahájeno zrušení transakce podle odstavce 5, zašle se oznámení všem zástupcům účtu a národnímu správci spravujícímu účet.

8. Pro účely čl. 3 odst. 11 mohou členské státy rozhodnout, že v daném roce se státní svátky nepovažují za pracovní dny pro účely použití tohoto nařízení v daném členském státě. Takové rozhodnutí, v němž jsou vymezeny dny, o které se jedná, se zveřejní nejpozději do 1. prosince roku předcházejícího dotčenému roku.

## Článek 36

**Povaha povolenek a neodvolatelnost transakcí**

1. Povolenka je zastupitelný, dematerializovaný nástroj obchodovatelný na trhu.

2. Z dematerializované povahy povolenek vyplývá, že záznam v registru Unie představuje dostatečný důkaz *prima facie* prokazující vlastnické právo k povolenke a dostatečný důkaz jakékoli jiné operace, která se tímto nařízením řídí nebo která může být podle tohoto nařízení zaznamenána v registru Unie.

3. Ze zastupitelnosti povolenek vyplývá, že jakékoli povinnosti vymáhání nebo odškodnění, které mohou ve vztahu k povolenke vzniknout podle vnitrostátního práva, se uplatní pouze na věcnou povolenku.

S výhradou článku 58 a postupu sesouhlasení podle článku 73 se transakce stává konečnou a neodvolatelnou po své finalizaci podle článku 74. Aniž je dotčeno jakékoli ustanovení nebo nápravné opatření podle vnitrostátního práva, z něhož může vyplynout požadavek nebo příkaz provést novou transakci v registru Unie, žádný právní předpis, žádná pravidla nebo praxe upravující zrušení smluv nebo transakcí nevedou v registru ke zpětvzetí transakce, která se stala konečnou a neodvolatelnou podle tohoto nařízení.

Žádnému držiteli účtu nebo třetí straně se nebrání v uplatňování jakéhokoli práva nebo nároku vyplývajícího z podkladové transakce, které mohou mít ze zákona za účelem vymáhání, odškodnění nebo náhrady v souvislosti s transakcí, jež byla finalizována v registru Unie, například v případě podvodu nebo technické chyby, pokud to nevede ke zrušení, odvolání nebo zpětvzetí transakce v registru Unie.

4. Kupující a držitel povolenky jednající v dobré víře získá vlastnické právo k povolenke bez jakýchkoli narušení ve vlastnickém právu převoditele.

## Oddíl 2

### Vytváření povolenek

#### Článek 37

#### Vytváření povolenek

1. Ústřední správce může vytvořit účet EU pro celkové množství, účet EU pro celkové množství pro letectví, dražební účet EU, dražební účet EU pro letectví, podle potřeby, a vytváří či ruší účty a povolenky, jak vyžadují právní předpisy Unie, mj. podle směrnice 2003/87/ES nebo čl. 10 odst. 1 nařízení (EU) č. 1031/2010.

2. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie přidělil každé povolenke při jejím vytvoření jedinečný identifikační kód jednotky.

3. Povolenky vytvořené počínaje 1. lednem 2021 zahrnují údaj o tom, ve kterém desetiletém období od 1. ledna 2021 byly vytvořeny.

4. Ústřední správce zajistí, aby v registru Unie byly pro povolenky zobrazeny kódy ISIN definované v normě ISO 6166.

5. S výhradou odstavce 6 jsou povolenky vytvořené podle národní alokační tabulky členského státu, který oznámil Evropské radě svůj záměr vystoupit z Unie podle článku 50 Smlouvy o Evropské unii, nebo povolenky, které mají být vydraženy dražební platformou jmenovanou tímto státem, identifikovány pomocí kódu země a jsou rozlišitelné podle roku vytvoření.

6. Vytvořené povolenky se neoznačují kódem země:

a) v letech, v nichž se právo Unie v tomto členském státě ještě použije do 30. dubna následujícího roku, nebo pokud je dostatečně zajištěno, že se odevzdání povolenek musí uskutečnit právně vymahatelným způsobem předtím, než se v tomto členském státě přestanou uplatňovat Smlouvy;

b) jsou-li povolenky vytvořeny ve vztahu k rokům, v nichž je dodržování směrnice 2003/87/ES pro emise vzniklé v těchto letech zajištěno dohodou o podmínkách vystoupení členského státu, který oznámil svůj úmysl vystoupit z Unie, a ratifikační listiny obou stran dohody o vystoupení jsou uloženy.

## Oddíl 3

**Převody na účtech před dražbami a přidělováním**

## Článek 38

**Převod všeobecných povolenek, které mají být vydraženy**

1. Ústřední správce jménem příslušného dražícího členského státu zastupovaného dražitelem jmenovaným v souladu s nařízením (EU) č. 1031/2010 včas převede všeobecné povolenky z účtu EU pro celkové množství na dražební účet EU v množství, které odpovídá ročním objemům určeným podle článku 10 uvedeného nařízení.
2. V případě úprav ročních objemů v souladu s článkem 14 nařízení (EU) č. 1031/2010 převede ústřední správce odpovídající množství všeobecných povolenek z účtu EU pro celkové množství na dražební účet EU nebo v příslušném případě z dražebnímu účtu EU na účet EU pro celkové množství.

## Článek 39

**Převod všeobecných povolenek, jež mají být přiděleny bezplatně**

Ústřední správce včas převede všeobecné povolenky z účtu EU pro celkové množství na alokační účet EU v množství, které odpovídá součtu povolenek přidělených bezplatně podle národních alokačních tabulek každého členského státu.

## Článek 40

**Převod povolenek pro letectví, které mají být vydraženy**

1. Ústřední správce jménem příslušného dražícího členského státu zastupovaného dražitelem jmenovaným v souladu s nařízením (EU) č. 1031/2010 včas převede povolenky pro letectví z účtu EU pro celkové množství pro letectví na dražební účet EU pro letectví v množství, které odpovídá ročním objemům určeným podle uvedeného nařízení.
2. V případě úprav ročních objemů v souladu s článkem 14 nařízení (EU) č. 1031/2010 převede ústřední správce odpovídající množství povolenek pro letectví z účtu EU pro celkové množství pro letectví na dražební účet EU pro letectví nebo v příslušném případě z dražebnímu účtu EU pro letectví na účet EU pro celkové množství pro letectví.

## Článek 41

**Převod povolenek pro letectví, jež mají být přiděleny bezplatně**

1. Ústřední správce včas převede povolenky pro letectví z účtu EU pro celkové množství pro letectví na alokační účet EU pro letectví v množství, které odpovídá počtu povolenek pro letectví, jež mají být přiděleny bezplatně, určenému rozhodnutím Komise přijatým na základě čl. 3e odst. 3 směrnice 2003/87/ES.
2. Bude-li počet povolenek pro letectví, jež mají být přiděleny bezplatně, zvýšen rozhodnutím podle čl. 3e odst. 3 směrnice 2003/87/ES, převede ústřední správce další povolenky pro letectví z účtu EU pro celkové množství pro letectví na alokační účet EU pro letectví v množství, které odpovídá navýšení počtu povolenek pro letectví, jež mají být přiděleny bezplatně.
3. Bude-li počet povolenek pro letectví, jež mají být přiděleny bezplatně, snížen rozhodnutím podle čl. 3e odst. 3 směrnice 2003/87/ES, vymaže ústřední správce povolenky pro letectví na alokačním účtu EU pro letectví v množství, které odpovídá snížení počtu povolenek pro letectví, jež mají být přiděleny bezplatně.

## Článek 42

**Převod povolenek pro letectví do zvláštní rezervy**

1. Ústřední správce včas převede povolenky pro letectví z účtu EU pro celkové množství pro letectví na zvláštní rezervní účet EU v množství, které odpovídá počtu povolenek pro letectví ve zvláštní rezervě určenému rozhodnutím přijatým podle čl. 3e odst. 3 směrnice 2003/87/ES.



2. Bude-li počet povolenek pro letectví ve zvláštní rezervě zvýšen rozhodnutím přijatým podle čl. 3e odst. 3 směrnice 2003/87/ES, převede ústřední správce další povolenky pro letectví z účtu EU pro celkové množství pro letectví na zvláštní rezervní účet EU v množství, které odpovídá navýšení počtu povolenek pro letectví ve zvláštní rezervě.
3. Bude-li počet povolenek pro letectví ve zvláštní rezervě snížen rozhodnutím přijatým na základě čl. 3e odst. 3 směrnice 2003/87/ES, vymaže ústřední správce povolenky pro letectví na zvláštním rezervním účtu EU v množství, které odpovídá snížení počtu povolenek ve zvláštní rezervě.
4. V případě přidělení povolenek ze zvláštní rezervy podle článku 3f směrnice 2003/87/ES je výsledné konečné množství povolenek pro letectví přidělených bezplatně provozovateli letadel na celé obchodovací období automaticky převedeno ze zvláštního rezervního účtu EU na alokační účet EU pro letectví.

#### Článek 43

### **Převod všeobecných povolenek na účet EU pro celkové množství**

Na konci každého obchodovacího období převede ústřední správce všechny povolenky, které zbývají na alokačním účtu EU, na účet EU pro celkové množství.

#### Článek 44

### **Převod povolenek pro letectví na účet EU pro celkové množství pro letectví**

Na konci každého obchodovacího období převede ústřední správce všechny povolenky, které zbývají na zvláštním rezervním účtu EU, na účet EU pro celkové množství pro letectví.

#### Článek 45

### **Výmaz povolenek pro letectví**

Ústřední správce zajistí, aby na konci každého obchodovacího období byly všechny povolenky, které zbývají na alokačním účtu EU pro letectví, převedeny na účet Unie pro výmaz.

#### Oddíl 4

### **Přidělování povolenek stacionárním zařízením**

#### Článek 46

### **Zaznamenání národních alokačních tabulek do registru Unie**

1. Každý členský stát oznámí Komisi svou národní alokační tabulku pro období 2021–2025 do 31. prosince 2020 a pro období 2026–2030 do 31. prosince 2025. Členské státy zajistí, aby národní alokační tabulky zahrnovaly informace uvedené v příloze X.
2. Komise vydá ústřednímu správci pokyn, aby zapsal národní alokační tabulku do registru Unie, domnívá-li se, že národní alokační tabulka je v souladu se směrnicí 2003/87/ES, nařízením v přenesené pravomoci (EU) 2019/331 a rozhodnutími přijatými Komisí podle článku 10c směrnice 2003/87/ES. V opačném případě národní alokační tabulku v přiměřené lhůtě zamítne a neprodleně o tom informuje dotčený členský stát, přičemž uvede důvody a stanoví kritéria, která musí následně oznámení splnit, aby bylo přijato. Daný členský stát Komisi předloží revidovanou národní alokační tabulku do tří měsíců.

#### Článek 47

### **Změny národních alokačních tabulek**

1. Ústřední správce zajistí, aby veškeré změny národní alokační tabulky provedené podle pravidel, jimiž se řídí přidělování bezplatných povolenek pro stacionární zařízení, byly provedeny v registru Unie.

2. Po provedení změny podle odstavce 1 se zašle oznámení národnímu správci spravujícímu zařízení, jehož se změna týká.

3. Členský stát oznámí Komisi změny své národní alokační tabulky týkající se bezplatných povolenek podle článku 10c směrnice 2003/87/ES.

Jakmile Komise obdrží oznámení podle prvního pododstavce, vydá ústřednímu správci pokyn, aby provedl odpovídající změny národní alokační tabulky obsažené v registru Unie, domnívá-li se, že změny národní alokační tabulky jsou v souladu s článkem 10c směrnice 2003/87/ES. V opačném případě změny v přiměřené lhůtě zamítne a neprodleně o tom informuje dotčený členský stát, přičemž uvede své důvody a stanoví kritéria, která musí následné oznámení splnit, aby bylo přijato.

#### Článek 48

### Bezplatné přidělení všeobecných povolenek

1. Národní správce v národní alokační tabulce pro každého provozovatele, pro každý rok a pro každý právní základ stanovený v příloze X uvede, zda by zařízení mělo obdržet přiděl na uvedený rok, či nikoliv.

2. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie automaticky převáděl všeobecné povolenky z alokačního účtu EU v souladu s příslušnou národní alokační tabulkou na příslušný otevřený nebo blokový vkladní účet provozovatele, s ohledem na pravidla pro automatický převod stanovená ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích uvedených v článku 75.

3. V případě, že vyřazený vkladní účet provozovatele nepřijme povolenky podle odstavce 2, nebudou povolenky na roky, v nichž byl daný účet vyřazen, na daný účet převedeny, pokud bude tento účet v následujících letech označen za otevřený.

4. Ústřední správce zajistí, aby provozovatel mohl provádět převody, kterými na alokační účet EU vrátí nadměrně přidělené povolenky v případě, že národní alokační tabulka členského státu byla změněna podle článku 47, aby se opravil nadměrný přiděl povolenek danému provozovateli, a pokud příslušný orgán požádal provozovatele o vrácení takových nadměrně přidělených povolenek.

5. Příslušný orgán může národnímu správci vydat pokyn, aby na alokační účet EU převedl nadměrně přidělené povolenky, které mají být vráceny, pokud nadměrné přidělení povolenek plyne z toho, že povolenky byly přiděleny poté, co provozovatel ukončil činnost prováděnou v zařízení, jehož se přidělení týká, aniž by o tom informoval příslušný orgán.

#### Oddíl 5

### Přidělování provozovatelům letadel

#### Článek 49

### Změny národních alokačních tabulek pro letectví

1. Členský stát oznámí Komisi změny své národní alokační tabulky pro letectví.

2. Komise vydá ústřednímu správci pokyn, aby provedl odpovídající změny národních alokačních tabulek pro letectví v registru Unie, domnívá-li se, že změna národní alokační tabulky pro letectví je v souladu se směrnicí 2003/87/ES, zejména s přiděleními povolenkami vypočítanými a zveřejněnými podle čl. 3f odst. 7 uvedené směrnice v případě přidělení povolenek ze zvláštní rezervy. V opačném případě změny v přiměřené lhůtě zamítne a neprodleně o tom informuje členský stát, přičemž uvede své důvody a stanoví kritéria, která musí následné oznámení splnit, aby bylo přijato.

3. Pokud se spojení mezi provozovateli letadel týká provozovatelů letadel, které spravují různé členské státy, změnu zahájí národní správce spravující provozovatele letadel, jehož přiděl se má spojit s přidělem jiného provozovatele letadel. Před provedením změny je nutné získat souhlas národního správce, který spravuje provozovatele letadel, do jehož přidělu se zahrne přiděl sloučeného provozovatele letadel.

#### Článek 50

### Bezplatné přidělení povolenek pro letectví

1. Národní správce uvede v národní alokační tabulce pro letectví u každého provozovatele letadel na každý rok, zda by provozovatel letadel měl obdržet přiděl na uvedený rok, či nikoliv.

2. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie automaticky převáděl povolenky pro letectví z alokačního účtu EU pro letectví v souladu s příslušnou alokační tabulkou na příslušný otevřený nebo blokovaný vkladní účet provozovatele letadel, s ohledem na pravidla pro automatický převod stanovená ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích uvedených v článku 75.
3. Pokud je v platnosti dohoda podle článku 25 směrnice 2003/87/ES a vyžaduje převedení povolenek pro letectví na vkladní účty provozovatelů letadel v registru jiného systému obchodování s emisemi skleníkových plynů, ústřední správce ve spolupráci se správcem druhého registru zajistí, aby registr Unie převedl tyto povolenky pro letectví z alokačního účtu EU pro letectví na odpovídající účty v druhém registru.
4. Pokud je v platnosti dohoda podle článku 25 směrnice 2003/87/ES a vyžaduje převedení povolenek pro letectví odpovídajících jinému systému pro obchodování s emisemi skleníkových plynů na vkladní účty provozovatelů letadel v registru Unie, zajistí ústřední správce ve spolupráci se správcem druhého registru, aby registr Unie převedl tyto povolenky pro letectví z příslušných účtů druhého registru na vkladní účty provozovatelů letadel v registru Unie, a to po schválení příslušným orgánem odpovědným za správu druhého systému obchodování s emisemi skleníkových plynů.
5. V případě, že vyřazený vkladní účet provozovatele letadel nepřijme povolenky podle odstavce 2, nebudou povolenky na roky, v nichž byl daný účet vyřazen, na daný účet převedeny, pokud bude tento účet v následujících letech označen za otevřený.
6. Ústřední správce zajistí, aby provozovatel letadel mohl provádět převody, kterými na alokační účet EU pro letectví vrátí nadměrně přidělené povolenky v případě, že národní alokační tabulka členského státu pro letectví byla změněna podle článku 49, aby se opravil nadměrný přiděl povolenek danému provozovateli letadel, a pokud příslušný orgán požádal provozovatele letadel o vrácení takových nadměrně přidělených povolenek.
7. Příslušný orgán může národnímu správci vydat pokyn, aby na alokační účet EU převedl nadměrně přidělené povolenky, které mají být vráceny, pokud nadměrné přidělení povolenek plyne z toho, že povolenky byly přiděleny poté, co provozovatel letadel ukončil činnosti, jichž se přidělení týká, aniž by o tom informoval příslušný orgán.

#### Článek 51

### Vrácení povolenek pro letectví

Pokud se po převodu povolenek na vkladní účty provozovatelů letadel za daný rok v souladu s článkem 50 tohoto nařízení provede na základě článku 25a směrnice 2003/87/ES změna národní alokační tabulky, ústřední správce provede každý převod, který je vyžadován jakýmkoli opatřením přijatým na základě článku 25a směrnice 2003/87/ES.

#### Oddíl 6

### Dražba

#### Článek 52

### Zaznamenání dražebních tabulek do EUTL

1. Do jednoho měsíce od určení a před zveřejněním kalendáře dražeb podle čl. 11 odst. 1, čl. 13 odst. 1 a 2 nebo čl. 32 odst. 4 nařízení (EU) č. 1031/2010 poskytne příslušný systém vypořádání nebo systém zúčtování vymezený v nařízení (EU) č. 1031/2010 Komisi odpovídající dražební tabulku.

Od roku 2012 poskytne uvedený systém vypořádání nebo systém zúčtování dvě dražební tabulky na každý kalendářní rok, jednu pro dražbu všeobecných povolenek a jednu pro dražbu povolenek pro letectví, a zajistí, aby dražební tabulky obsahovaly informace uvedené v příloze XIII.

2. Komise vydá ústřednímu správci pokyn, aby zaznamenal dražební tabulku do EUTL, domnívá-li se, že je dražební tabulka v souladu s nařízením (EU) č. 1031/2010. V opačném případě dražební tabulku v přiměřené lhůtě zamítne a neprodleně informuje systém vypořádání nebo systém zúčtování definovaný v nařízení (EU) č. 1031/2010, přičemž uvede důvody a stanoví kritéria, která musí následně předložená tabulka splnit, aby byla přijata. Daný systém vypořádání nebo systém zúčtování následně do tří měsíců předloží Komisi revidovanou dražební tabulku.

3. Každá dražební tabulka nebo revidovaná dražební tabulka, která je následně zaznamenána do EUTL podle odstavce 2 tohoto článku, představuje převodní příkaz ve smyslu čl. 2 písm. i) směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 98/26/ES.

Aniž je dotčen čl. 53 odst. 3, představuje okamžik předložení každé takové dražební tabulky nebo revidované dražební tabulky Komisi okamžik vstupu převodního příkazu do systému, jak je definován v čl. 2 písm. a) směrnice č. 98/26/ES, podle čl. 3 odst. 3 uvedené směrnice.

#### Článek 53

##### Změny dražebních tabulek

1. Příslušný systém vypořádání nebo příslušný systém zúčtování ve smyslu nařízení (EU) č. 1031/2010 neprodlené oznámí Komisi všechny nezbytné změny dražební tabulky.
2. Komise vydá ústřednímu správci pokyn, aby zaznamenal revidovanou dražební tabulku do EUTL, domnívá-li se, že je tato revidovaná dražební tabulka v souladu s nařízením (EU) č. 1031/2010. V opačném případě změny v přiměřené lhůtě zamítne a neprodlené o tom informuje příslušný systém vypořádání nebo systém zúčtování, přičemž uvede důvody a stanoví kritéria, která musí následně předložená tabulka splnit, aby byla přijata.
3. Komise může vydat ústřednímu správci pokyn, aby pozastavil převod povolenek specifikovaný v dražební tabulce, dozví-li se o potřebné změně dražební tabulky, kterou výše uvedený systém vypořádání nebo systém zúčtování neoznámil.

#### Článek 54

##### Dražení povolenek

1. Komise vydá ústřednímu správci včas pokyn, aby na žádost dražícího členského státu zastoupeného dražitelem jmenovaným v souladu s nařízením (EU) č. 1031/2010 včas převedl všeobecné povolenky z dražebního účtu EU a/nebo povolenky pro letectví z dražebního účtu EU pro letectví na příslušný zajišťovací účet pro dodání vydražených povolenek v souladu s dražebními tabulkami. Držitel příslušného zajišťovacího účtu pro dodání vydražených povolenek zajistí převod vydražených povolenek úspěšným nabízejícím nebo jejich právním nástupcům v souladu s nařízením (EU) č. 1031/2010.
2. V souladu s nařízením (EU) č. 1031/2010 může být zmocněný zástupce zajišťovacího účtu pro dodání vydražených povolenek požádán o převedení jakýchkoliv povolenek, které nebyly dodány ze zajišťovacího účtu pro dodání vydražených povolenek na dražební účet EU nebo na dražební účet EU pro letectví.

#### Oddíl 7

##### Obchodování

#### Článek 55

##### Převody povolenek

1. S výhradou odstavce 2 ústřední správce na žádost držitele účtu zajistí, aby registr Unie provedl převod povolenek na jakýkoli jiný účet, pokud tomuto převodu nebrání stav zahajovacího či přijímacího účtu.
2. Vkladní účty provozovatelů a vkladní účty provozovatelů letadel mohou převést povolenky pouze na účet na seznamu důvěryhodných účtů zřízený podle článku 23.
3. Držitelé vkladního účtu provozovatele nebo vkladního účtu provozovatele letadel mohou rozhodnout, že z jejich účtu lze provádět převody na účty neuvedené na seznamu důvěryhodných účtů zřízeném podle článku 23. Držitelé vkladního účtu provozovatele nebo provozovatele letadel mohou toto rozhodnutí odvolat. Rozhodnutí a odvolání rozhodnutí se sdělí v řádně podepsaném prohlášení předaném národnímu správci.
4. Po zahájení převodu zmocněný zástupce, který převod zahájil, v registru Unie uvede, zda převod představuje dvoustrannou transakci, ledaže je tato transakce registrována v obchodním místě nebo je vypořádána ústřední protistranou nebo představuje převod mezi různými účty téhož držitele účtu v registru Unie.

## Oddíl 8

**Odevzdání povolenek**

## Článek 56

**Odevzdání povolenek**

1. Provozovatel nebo provozovatel letadel odevzdá povolenky tak, že registru Unie navrhne, aby:
  - a) převedl určitý počet povolenek z příslušného vkladního účtu provozovatele nebo vkladního účtu provozovatele letadel na účet Unie pro výmaz povolenek;
  - b) zaznamenal počet a druh převedených povolenek jako povolenky odevzdané na pokrytí emisí zařízení provozovatele nebo emisí provozovatele letadel v běžném období.
2. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie zabránil návrhu na odevzdání povolenek, k nimž se nemá přihlížet pro výpočet údaje o stavu shody podle čl. 33 odst. 1.
3. Povolenku, která již byla odevzdána, nelze znovu odevzdat.
4. Pokud je v platnosti dohoda podle článku 25 směrnice 2003/87/ES, použijí se odstavce 1, 2 a 3 tohoto článku na jednotky vydané v rámci systému obchodování s emisemi skleníkových plynů propojeného s EU ETS.
5. Povolenky, které mají kód země podle čl. 37 odst. 5, nelze odevzdat.

## Oddíl 9

**Výmaz povolenek**

## Článek 57

**Výmaz povolenek**

1. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie provedl na žádost držitele účtu podle čl. 12 odst. 4 směrnice 2003/87/ES výmaz povolenek držených na účtech držitele účtu takto:
  - a) převedením určitého počtu povolenek z příslušného účtu na účet Unie pro výmaz;
  - b) zaznamenáním počtu převedených povolenek jako vymazaných povolenek za běžný rok.
2. Vymazané povolenky se u žádných emisí nezaznamenají jako odevzdané.

## Oddíl 10

**Zrušení transakcí**

## Článek 58

**Zrušení finalizovaných postupů zahájených omylem**

1. Zahájil-li držitel účtu nebo národní správce jednající jménem držitele účtu neúmyslně nebo omylem jednu z transakcí uvedených v odstavci 2, může držitel účtu prostřednictvím písemné žádosti správci svého účtu navrhnout, aby provedl zrušení dokončené transakce. Žádost musí být řádně podepsána zmocněným zástupcem nebo zmocněnými zástupci držitele účtu oprávněnými zahajovat druh transakce, která má být zrušena, a podána do deseti pracovních dní od finalizace postupu. Žádost musí obsahovat prohlášení, že transakce byla zahájena omylem nebo neúmyslně.
2. Držitelé účtů mohou navrhnout zrušení těchto transakcí:
  - a) odevzdání povolenek;
  - b) výmaz povolenek.
3. Pokud správce účtu zjistí, že žádost splňuje podmínky podle odstavce 1, a se žádostí souhlasí, může navrhnout zrušení transakce v registru Unie.

4. Pokud národní správce neúmyslně nebo omylem zahájil jednu z transakcí uvedených v odstavci 5, může ústřednímu správci prostřednictvím písemné žádosti navrhnout zrušení dokončené transakce. Žádost musí obsahovat prohlášení, že transakce byla zahájena omylem nebo neúmyslně.
5. Národní správci mohou navrhnout zrušení těchto transakcí:
- a) přidělení všeobecných povolenek;
  - b) přidělení povolenek pro letectví.
6. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie přijal návrh na zrušení předložený podle odstavce 1, zablokoval jednotky, které mají být v rámci zrušení převedeny, a zaslal návrh ústřednímu správci, pokud jsou splněny všechny tyto podmínky:
- a) transakce, kterou se odevzdávají nebo vymazávají povolenky a která má být zrušena, nebyla dokončena dříve než 30 pracovních dnů před podáním návrhu správce účtu podle odstavce 3;
  - b) po zrušení transakce týkající se odevzdání povolenek nedojde k tomu, že by provozovatel nebo provozovatel letadel přestal v důsledku zrušení splňovat požadavky na soulad.
7. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie přijal návrh na zrušení předložený podle odstavce 4, zablokoval jednotky, které mají být v rámci zrušení převedeny, a zaslal návrh ústřednímu správci, pokud jsou splněny všechny tyto podmínky:
- a) cílový účet transakce, která má být zrušena, ještě obsahuje množství jednotek takového druhu, jichž se týkala transakce, která má být zrušena;
  - b) přidělení všeobecných povolenek, které mají být zrušeny, bylo provedeno po datu zrušení povolení pro zařízení nebo poté, co zařízení plně nebo částečně ukončilo provoz.
8. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie provedl zrušení s jednotkami stejného druhu na cílovém účtu rušené transakce.

### KAPITOLA 3

#### **Propojení s jinými systémy pro obchodování s emisemi skleníkových plynů**

##### Článek 59

#### **Provádění propojovacích ujednání**

Ústřední správce může ve vhodnou dobu vytvářet účty a postupy a provádět transakce a jiné operace, jimiž se provádí dohody a ujednání podle článků 25 a 25a směrnice 2003/87/ES.

### HLAVA III

#### **SPOLEČNÁ TECHNICKÁ USTANOVENÍ**

### KAPITOLA 1

#### **Technické požadavky platné pro registr Unie a EUTL**

##### Oddíl 1

#### **Dostupnost**

##### Článek 60

#### **Dostupnost a spolehlivost registru Unie a EUTL**

1. Ústřední správce přijme veškerá přiměřená opatření k zajištění toho, aby:
- a) registr Unie byl zástupcům účtů a národním správcům dostupný 24 hodin denně, 7 dnů v týdnu;

- b) komunikační propojení mezi registrem Unie a EUTL uvedená v článku 6 byla udržována 24 hodin denně, 7 dnů v týdnu;
  - c) bylo připraveno záložní technické a programové vybavení potřebné pro případ poruchy provozu základního technického a programového vybavení;
  - d) registr Unie a EUTL pohotově reagovaly na požadavky zástupců účtů.
2. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie a EUTL obsahovaly odolné systémy a postupy pro zabezpečení všech příslušných údajů a usnadnění včasného obnovení údajů a operací v případě selhání nebo havárie systému.
  3. Ústřední správce usiluje o to, aby byl provoz registru Unie a EUTL přerušován co nejméně.

#### Článek 61

##### **Kontaktní místa**

1. Národní správci poskytují prostřednictvím vnitrostátních kontaktních míst pomoc a podporu držitelům a zástupcům účtů v registru Unie, které spravují.
2. Ústřední správce poskytuje podporu národním správcům prostřednictvím ústředního kontaktního místa, aby jim pomohl v poskytování podpory uvedené v odstavci 1.

#### Oddíl 2

##### **Bezpečnost a ověření**

#### Článek 62

##### **Ověření registru Unie**

Totožnost registru Unie ověřuje EUTL s ohledem na specifikace pro výměnu údajů a technické specifikace stanovené v článku 75.

#### Článek 63

##### **Přístup k účtům v registru Unie**

1. Zástupci účtů mají přístup ke svým účtům v registru Unie prostřednictvím zabezpečené oblasti registru Unie. Ústřední správce zajistí, aby zabezpečená oblast internetové stránky registru Unie byla přístupná prostřednictvím internetu. Internetová stránka registru Unie je dostupná ve všech úředních jazycích Unie.
2. Národní správci mají přístup k účtům, které spravují v registru Unie, prostřednictvím zabezpečené oblasti registru Unie. Ústřední správce zajistí, aby zabezpečená oblast internetové stránky registru Unie byla přístupná prostřednictvím internetu.
3. Komunikace mezi zmocněnými zástupci nebo národními správci a zabezpečenou oblastí registru Unie je šifrovaná se zohledněním bezpečnostních požadavků stanovených ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích uvedených v článku 75.
4. Ústřední správce přijme veškerá nezbytná opatření, aby zajistil, že nedojde k neoprávněnému přístupu do zabezpečené oblasti internetové stránky registru Unie.
5. Pokud byla porušena bezpečnost ověřovacích údajů zmocněného zástupce, zmocněný zástupce neprodleně pozastaví přístup k příslušnému účtu, informuje správce účtu a požádá o nové ověřovací údaje. Jestliže zmocněný zástupce nemůže získat k účtu přístup, aby pozastavení přístupu provedl, neprodleně požádá o pozastavení přístupu k účtu národního správce.

#### Článek 64

##### **Ověření a oprávnění v registru Unie**

1. Ústřední správce zajistí, aby národním správcům a každému zmocněnému zástupci byly přiděleny jejich ověřovací údaje za účelem ověření jejich přístupu do registru Unie.

2. Zmocněný zástupce má v registru Unie přístup pouze k účtům, ke kterým má oprávnění pro přístup, a může požádat pouze o zahájení postupů, o něž je podle článku 21 oprávněn požádat. Přístup se uskutečňuje nebo žádost se podává prostřednictvím zabezpečené oblasti internetové stránky registru Unie.
3. Kromě ověřovacích údajů uvedených v odstavci 1 použije zmocněný zástupce doplňující ověření pro přístup do registru Unie, s ohledem na druhy mechanismů doplňujícího ověření stanovené ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích uvedených v článku 75.
4. Správce účtu může předpokládat, že uživatel, který byl úspěšně ověřen registrem Unie, je zmocněný zástupce registrovaný na základě poskytnutých ověřovacích údajů, ledaže zmocněný zástupce informuje správce účtu, že bezpečnost jeho ověřovacích údajů byla narušena, a požádá o jejich výměnu.
5. Zmocněný zástupce přijme veškerá nezbytná opatření, aby zabránil ztrátě, krádeži nebo narušení svých ověřovacích údajů. Zmocněný zástupce ztrátu, krádež nebo narušení svých osobních bezpečnostních údajů okamžitě oznámí národnímu správci.

#### Článek 65

##### **Pozastavení veškerého přístupu z důvodu porušení bezpečnosti nebo bezpečnostního rizika**

1. Ústřední správce může dočasně pozastavit přístup k registru Unie nebo EUTL či jakékoli jeho části, má-li odůvodněné podezření, že došlo k narušení bezpečnosti nebo k závažnému riziku, jež má dopad na bezpečnost registru Unie nebo EUTL ve smyslu rozhodnutí Komise (EU, Euratom) 2017/46 <sup>(21)</sup>, včetně záložních zařízení uvedených v článku 60. V případě, že důvody pro pozastavení trvají déle než pět pracovních dní, může Komise ústřednímu správci vydat pokyn, aby toto pozastavení zachoval.

Ústřední správce neprodleně informuje všechny národní správce o pozastavení, jeho důvodech a pravděpodobné době trvání.

2. Národní správce, který zjistí narušení bezpečnosti nebo bezpečnostní riziko, o tom neprodleně informuje ústředního správce. Ústřední správce může přijmout opatření uvedená v odstavci 1.
3. Národní správce, který se dozví o situaci popsané v odstavci 1, která vyžaduje pozastavení veškerého přístupu k účtům, jež spravuje v souladu s tímto nařízením, pozastaví veškerý přístup ke všem účtům, které spravuje, a neprodleně o tom informuje ústředního správce. Ústřední správce co nejdříve informuje všechny národní správce.
4. Držitelé účtů jsou informováni o opatřeních přijatých podle odstavců 1, 2 a 3 s takovým předběžným oznámením o pozastavení, které je možno učinit. Oznámení obsahuje předpokládanou délku pozastavení a je zřetelně zobrazeno ve veřejně přístupné části internetové stránky registru Unie.

#### Článek 66

##### **Pozastavení přístupu k povolenkám v případě podezření na podvodnou transakci**

1. Národní správce nebo národní správce jednající na základě pokynů kompetentního orgánu nebo příslušného orgánu podle vnitrostátního práva může pozastavit přístup k povolenkám v části registru Unie, kterou spravuje, v těchto případech:

- a) maximálně na čtyři týdny, má-li podezření, že povolenky jsou předmětem transakce, jež představuje podvod, praní peněz, financování terorismu, korupci či jiný závažný trestný čin;
- b) provádí-li se pozastavení na základě ustanovení vnitrostátního práva, jež sledují oprávněný cíl, a v souladu s nimi.

Pro účely prvního pododstavce písm. a) se přiměřeně použijí ustanovení článku 67. Na pokyn finanční zpravodajské jednotky lze toto období prodloužit.

<sup>(21)</sup> Rozhodnutí Komise (EU, Euratom) 2017/46 ze dne 10. ledna 2017 o bezpečnosti komunikačních a informačních systémů v Evropské komisi (Úř. věst. L 6, 11.1.2017, s. 40).



2. Komise může vydat ústřednímu správci pokyn, aby pozastavil přístup k povolenkám v registru Unie či EUTL maximálně na čtyři týdny, má-li podezření, že povolenky jsou předmětem transakce, jež představuje podvod, praní peněz, financování terorismu, korupci či jiný závažný trestný čin.
3. Národní správce nebo Komise o pozastavení okamžitě informuje donucovací orgán, který je v souvislosti s pozastavením příslušný.
4. Vnitrostátní donucovací orgán členského státu národního správce může rovněž po správci požadovat pozastavení na základě vnitrostátního práva a v souladu s ním.

#### Článek 67

### **Spolupráce s příslušnými orgány a oznamování praní peněz, financování terorismu nebo trestné činnosti**

1. Ústřední správce a národní správci spolupracují s veřejnými subjekty pověřenými dohledem nad dodržováním směrnice 2003/87/ES a veřejnými orgány příslušnými pro dohled nad primárními a sekundárními trhy s povolenkami, aby se zajistilo, že získají konsolidovaný přehled o trzích s povolenkami.
2. Národní správce, jeho ředitelé a jeho zaměstnanci s příslušnými orgány plně spolupracují na zavedení přiměřených a vhodných postupů, aby předešli a zabránili operacím souvisejícím s praním peněz nebo financováním terorismu.
3. Národní správce, jeho ředitelé a jeho zaměstnanci plně spolupracují s finanční zpravodajskou jednotkou uvedenou v článku 32 směrnice (EU) 2015/849 tím, že neprodleně:
  - a) tuto jednotku z vlastního podnětu informují, jestliže vědí, mají podezření nebo mají přiměřené důvody k podezření, že dochází nebo došlo k praní peněz, financování terorismu nebo trestné činnosti či k pokusu o ně;
  - b) této jednotce na její žádost poskytnou všechny potřebné informace v souladu s postupy stanovenými platnými právními předpisy.
4. Informace podle odstavce 2 se předávají finanční zpravodajské jednotce členského státu národního správce. Vnitrostátní opatření, jimiž se provádějí metody a postupy pro zajišťování kontroly dodržování předpisů a komunikaci podle čl. 45 odst. 1 směrnice (EU) 2015/849, určí osobu nebo osoby odpovědné za předávání informací v souladu s tímto článkem.
5. Členský stát národního správce zajistí, aby se na národního správce vztahovala vnitrostátní opatření, kterými se provádí články 37, 38, 39, 42 a 46 směrnice (EU) 2015/849.
6. Držitelé účtů neprodleně oznámí příslušnému vnitrostátnímu donucovacímu orgánu veškeré podvody nebo podezření na podvod. Zpráva se předá národním správcům.

#### Článek 68

### **Pozastavení postupů**

1. Komise může ústřednímu správci vydat pokyn, aby dočasně pozastavil přijímání některých nebo všech postupů v EUTL pocházejících z registru Unie, pokud tento registr není provozován a udržován v souladu s ustanoveními tohoto nařízení. Okamžitě uvědomí dotčené národní správce.
2. Ústřední správce může dočasně pozastavit zahajování nebo přijímání některých nebo všech postupů v registru Unie za účelem provedení plánované či nouzové údržby registru Unie.
3. Národní správce může Komisi požádat o obnovení postupů pozastavených v souladu s odstavcem 1, pokud se domnívá, že nevyřešené otázky, které způsobily pozastavení, již byly vyřešeny. Je-li tomu tak, vydá Komise ústřednímu správci pokyn, aby uvedené postupy obnovil. V opačném případě žádost v přiměřené lhůtě zamítne, neprodleně informuje národního správce, uvede své důvody a stanoví kritéria, která musí následná žádost splnit, aby byla přijata.
4. Komise může, a to i na žádost členského státu, který oznámil Evropské radě svůj záměr vystoupit z Unie podle článku 50 Smlouvy o Evropské unii, ústřednímu správci vydat pokyn, aby dočasně pozastavil přijímání příslušných postupů v EUTL v uvedeném členském státě, které se týkají bezplatného přidělování povolenek a dražení.

## Článek 69

**Pozastavení dohod o propojení**

V případě pozastavení nebo ukončení dohody podle článku 25 směrnice 2003/87/CE přijme ústřední správce příslušná opatření v souladu s dohodou.

## Oddíl 3

**Automatická kontrola, zaznamenávání a provádění postupů**

## Článek 70

**Automatická kontrola postupů**

1. Všechny postupy musejí splňovat všeobecné IT požadavky na elektronické zasílání zpráv, které zajišťují úspěšné čtení, kontrolu a zaznamenávání postupu registrem Unie. Všechny postupy musí splňovat specifické požadavky týkající se postupů stanovené v tomto nařízení.
2. Ústřední správce zajistí, aby EUTL prováděl automatické kontroly, přičemž vezme úvahu specifikace pro výměnu údajů a technické specifikace stanovené v článku 75, u všech postupů za účelem zjištění nesrovnalostí a rozporů, pokud navrhovaný postup nesplňuje požadavky směrnice 2003/87/ES a tohoto nařízení.

## Článek 71

**Zjišťování rozporů**

V případě postupů prováděných prostřednictvím přímého komunikačního propojení mezi registrem Unie a EUTL uvedeného v čl. 6 odst. 2 ústřední správce zajistí, že EUTL ukončí všechny postupy, u nichž na základě automatických kontrol uvedených v čl. 72 odst. 2 zjistí rozpory, a informuje o tom registr Unie a správce účtů zapojeného do ukončené transakce odesláním kódu odezvy automatické kontroly. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie neprodleně informoval příslušné držitele účtů o tom, že postup byl ukončen.

## Článek 72

**Zjišťování rozporů v registru Unie**

1. Ústřední správce a členské státy zajistí, aby registr Unie obsahoval vstupní kódy kontroly a kódy odezvy kontroly, aby byl zajištěn správný výklad informací vyměňovaných během každého postupu. Kódy kontroly zohledňují kódy obsažené ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích stanovených v článku 75.
2. Ústřední správce zajistí, aby před provedením všech postupů a během nich registr Unie prováděl příslušné automatické kontroly s cílem odhalit rozpory a ukončit nesprávné postupy před tím, než automatické kontroly provede EUTL.

## Článek 73

**Sesouhlasení údajů – zjišťování nesrovnalostí protokolem transakcí Evropské unie (EUTL)**

1. Ústřední správce zajistí, aby EUTL pravidelně zahajoval sesouhlasení údajů, aby bylo zajištěno, že záznamy EUTL o účtech a držení povolenek odpovídají záznamům o tomto držení v registru Unie. Ústřední správce zajistí, aby EUTL všechny postupy zaznamenával.
2. Zjistí-li EUTL při sesouhlasení údajů uvedeném v odstavci 1 nesrovnalost spočívající v tom, že se informace týkající se účtů a držení povolenek poskytnuté registrem Unie jako součást pravidelného postupu sesouhlasení údajů liší od informací obsažených v EUTL, ústřední správce zajistí, aby EUTL zabránil provádění dalších postupů s účty a povolenkami, které jsou předmětem nesrovnalosti. Ústřední správce zajistí, aby EUTL o každé nesrovnalosti neprodleně informoval ústředního správce a správce příslušných účtů.

#### Článek 74

##### **Finalizace postupů**

1. Všechny transakce a jiné postupy oznámené EUTL v souladu s čl. 6 odst. 2 se považují za konečné, když EUTL oznámí registru Unie, že postupy dokončil. Ústřední správce zajistí, aby EUTL automaticky přerušil dokončení transakce nebo postupu, pokud nemohly být dokončeny do 24 hodin od oznámení.
2. Postup sesouhlasení údajů uvedený v čl. 73 odst. 1 je považován za konečný v okamžiku, kdy se vyřeší veškeré nesrovnalosti mezi informacemi obsaženými v registru Unie a informacemi obsaženými v EUTL, které se týkají určitého času a data, a postup sesouhlasení údajů byl znovu úspěšně zahájen a dokončen.

#### Oddíl 4

##### **Specifikace a řízení změn**

#### Článek 75

##### **Specifikace pro výměnu údajů a technické specifikace**

1. Komise poskytne národním správcům specifikace pro výměnu údajů a technické specifikace, kterými se stanoví provozní požadavky platné pro registr Unie, včetně identifikačních kódů, automatických kontrol, kódů odezvy a požadavků na evidenci údajů, jakož i testovací postupy a bezpečnostní požadavky.
2. Specifikace pro výměnu údajů a technické specifikace jsou vypracovány po konzultaci s členskými státy.
3. Normy vypracované v souladu s dohodami uzavřenými podle článku 25 směrnice 2003/87/ES musí být v souladu se specifikacemi pro výměnu údajů a technickými specifikacemi vypracovanými podle odstavců 1 a 2 tohoto článku.

#### Článek 76

##### **Řízení změn a verzí**

Pokud bude nutná nová verze nebo nové vydání programového vybavení registru Unie, ústřední správce zajistí, aby testovací postupy stanovené ve specifikacích pro výměnu údajů a v technických specifikacích uvedených v článku 75 byly dokončeny před tím, než bude zřízeno a uvedeno v činnost komunikační propojení mezi novou verzí nebo novým vydáním tohoto programového vybavení a EUTL.

#### KAPITOLA 2

##### **Záznamy, zprávy, důvěrnost údajů a poplatky**

#### Článek 77

##### **Zpracování informací a osobních údajů**

1. V souvislosti se zpracováním osobních údajů v registru Unie a EUTL se vnitrostátní správci považují za správce ve smyslu čl. 4 odst. 7 nařízení (EU) 2016/679. Komise je ve vztahu k povinnostem podle tohoto nařízení a k souvisejícímu zpracovávání osobních údajů považována za správce ve smyslu čl. 3 odst. 8 nařízení (EU) 2018/1725.
2. Jestliže některý národní správce zjistí narušení bezpečnosti osobních údajů, neprodleně informuje ústředního správce a ostatní národní správce o povaze a možných důsledcích tohoto narušení bezpečnosti a o přijatých a navrhovaných opatřeních, která mají být přijata k řešení případu narušení bezpečnosti osobních údajů a ke zmírnění možných nepříznivých důsledků.
3. Jestliže ústřední správce zjistí narušení bezpečnosti osobních údajů, neprodleně informuje národní správce o povaze a možných důsledcích tohoto narušení bezpečnosti, o opatřeních, která přijal ústřední správce, a o opatřeních, která se navrhuje pro přijetí národními správci, k řešení případu narušení bezpečnosti osobních údajů a ke zmírnění možných nepříznivých důsledků.
4. Ujednání o odpovědnosti správců za dodržování jejich povinností v oblasti ochrany údajů jsou obsažena v podmínkách spolupráce vypracovaných podle čl. 7 odst. 4.

5. Ústřední správce a členské státy zajistí, aby registr Unie a EUTL uchovávaly a zpracovávaly pouze údaje týkající se účtů, držitelů účtů a zmocněných zástupců, jež jsou uvedené v tabulce III-I přílohy III, tabulkách VI-I a VI-II přílohy VI, tabulce VII-I přílohy VII a tabulce VIII-I přílohy VIII. Veškeré další informace poskytované podle tohoto nařízení jsou uchovávány a zpracovávány mimo registr Unie nebo EUTL.
6. Národní správci zajistí, aby informace požadované tímto nařízením, které však nejsou uloženy v registru Unie ani v EUTL, byly zpracovány v souladu s příslušnými ustanoveními právních předpisů Unie a vnitrostátních právních předpisů.
7. V registru Unie nebo EUTL se nezaznamenávají žádné zvláštní kategorie údajů uvedené v článku 9 směrnice (EU) 2016/679 a článku 10 nařízení (EU) 2018/1725.

#### Článek 78

#### Záznamy

1. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie uchovával záznamy týkající se všech postupů, evidenčních údajů a držitelů účtů po dobu pěti let po uzavření účtu.
2. Osobní údaje se ze záznamů vymažou po pěti letech od uzavření účtu nebo po pěti letech od uzavření obchodního vztahu, jak je vymezeno v čl. 3 odst. 13 směrnice (EU) 2015/849, s fyzickou osobou.
3. Osobní údaje mohou být dalších pět let uchovávány pouze s přístupem pro ústředního správce výhradně pro účely vyšetřování, odhalování, stíhání, daňové správy nebo vymáhání, auditu a finančního dohledu, které se týkají činností zahrnujících povolenky nebo praní peněz, financování terorismu, jiných závažných trestných činů nebo zneužívání trhu, pro něž mohou účty v registru Unie sloužit jako nástroj, nebo které se týkají porušení právních předpisů Unie nebo vnitrostátních právních předpisů zajišťujících fungování systému EU ETS.
4. Pro účely vyšetřování, odhalování, stíhání, daňové správy nebo vymáhání, auditu a finančního dohledu, které se týkají činností zahrnujících povolenky nebo praní peněz, financování terorismu, jiných závažných trestných činů nebo zneužívání trhu, pro něž mohou účty v registru Unie sloužit jako nástroj, nebo které se týkají porušení právních předpisů Unie nebo vnitrostátních právních předpisů zajišťujících fungování systému EU ETS, mohou být osobní údaje spravované národními správci uchovávány po ukončení obchodního vztahu až do konce období, které odpovídá maximální době promlčení těchto typů protiprávního jednání stanovené ve vnitrostátních právních předpisech národního správce.
5. Informace o účtu obsahující osobní údaje shromážděné podle ustanovení tohoto nařízení, které nejsou uloženy v registru Unie ani v EUTL, se uchovávají podle ustanovení tohoto nařízení.
6. Ústřední správce zajistí, aby národní správci měli přístup ke všem záznamům v registru Unie týkajícím se účtů, které spravují nebo spravovali, a mohli vznášet dotazy k těmto záznamům a exportovat je.

#### Článek 79

#### Podávání zpráv a dostupnost informací

1. Ústřední správce zpřístupní příjemcům uvedeným v příloze XIII transparentním a uspořádaným způsobem informace uvedené v dané příloze. Ústřední správce učiní veškeré přiměřené kroky k tomu, aby informace uvedené v příloze XIII zpřístupnil v intervalech stanovených v dané příloze. Ústřední správce nezveřejní další informace obsažené v EUTL nebo v registru Unie, pokud to není povoleno podle článku 80.
2. Národní správci také mohou příjemcům uvedeným v příloze XIII transparentním a uspořádaným způsobem v intervalech stanovených danou přílohou zpřístupnit část informací uvedených v dané příloze, k nimž mají přístup v souladu s článkem 80, na stránce veřejně přístupné prostřednictvím internetu. Národní správci nezveřejní další informace obsažené v registru Unie, pokud to není povoleno podle článku 80.

## Článek 80

**Důvěrnost**

1. Veškeré informace, včetně držení všech účtů, všech provedených transakcí, jedinečného identifikačního kódu jednotek u povolenek, které jsou drženy nebo dotčeny transakcí, uchovávané v EUTL a v registru Unie se považují za důvěrné s výjimkou případů stanovených právem Unie nebo ustanoveními vnitrostátního práva, jež sledují oprávněný cíl slučitelný s tímto nařízením a jsou přiměřená.

První pododstavec se použije i na veškeré informace shromážděné podle tohoto nařízení a uchovávané ústředním správcem nebo národním správcem.

2. Ústřední správce a národní správci zajistí, aby všechny osoby, které pro ně pracují nebo pracovaly, nebo subjekty, na něž jsou přeneseny úkoly, i jimi pověřeni odborníci, byli vázáni povinnostmi zachovávat profesní tajemství. Nesmějí vyzradit žádné důvěrné informace, které získají při výkonu svých povinností, aniž jsou dotčeny požadavky vnitrostátního trestního nebo daňového práva nebo jiná ustanovení tohoto nařízení.

3. Ústřední správce nebo národní správce může poskytnout údaje uchovávané v registru Unie a v EUTL nebo shromážděné podle tohoto nařízení následujícím subjektům:

- a) policii nebo jinému donucovacímu nebo soudnímu orgánu a daňovým orgánům členského státu;
- b) Evropskému úřadu pro boj proti podvodům Evropské Komise;
- c) Evropskému účetnímu dvoru;
- d) Eurojustu;
- e) příslušným orgánům uvedeným v článku 48 směrnice (EU) 2015/849;
- f) příslušným orgánům uvedeným v článku 67 směrnice (EU) 2014/65;
- g) příslušným orgánům uvedeným v článku 22 nařízení (EU) č. 596/2014;
- h) Evropskému orgánu pro cenné papíry a trhy zřízenému nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010 <sup>(22)</sup>;
- i) Agentuře pro spolupráci energetických regulačních orgánů, zřízené nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 713/2009 <sup>(23)</sup>;
- j) příslušným vnitrostátním orgánům pro dohled;
- k) národním správcům členských států a příslušným orgánům uvedeným v článku 18 směrnice 2003/87/ES;
- l) orgánům uvedeným v článku 6 směrnice 98/26/ES;
- m) Evropskému inspektorovi ochrany údajů a příslušným vnitrostátním orgánům pro ochranu údajů.

4. Subjektům uvedeným v odstavci 3 mohou být údaje poskytnuty, jestliže o to požádají ústředního správce nebo národního správce, pokud jsou tyto žádosti odůvodněné a nezbytné pro účely vyšetřování, zjišťování a stíhání, správy a vymáhání daní, auditů a finančního dohledu, které souvisejí s podvody týkajícími se povolenek nebo s praním peněz, financováním terorismu, další závažnou trestnou činností, zneužíváním trhu, k nimž může registr Unie sloužit jako nástroj, nebo s porušením práva Unie nebo vnitrostátních právních předpisů zajišťujících fungování EU ETS.

<sup>(22)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy), o změně rozhodnutí č. 716/2009/ES a o zrušení rozhodnutí Komise 2009/77/ES (Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 84).

<sup>(23)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 713/2009 ze dne 13. července 2009, kterým se zřizuje Agentura pro spolupráci energetických regulačních orgánů (Úř. věst. L 211, 14.8.2009, s. 1).

Aniž je dotčeno vnitrostátní trestní nebo daňové právo, smí ústřední správce, národní správci nebo jiné orgány, subjekty, fyzické či právnické osoby, které obdrží důvěrné informace podle tohoto nařízení, tyto informace použít v případě ústředního správce a národních správců pouze k plnění svých povinností a výkonu svých funkcí v oblasti působnosti tohoto nařízení nebo v případě jiných orgánů, subjektů nebo fyzických či právnických osob pouze k účelu, ke kterému jim byly poskytnuty, a/nebo ve správních nebo soudních řízeních, která s výkonem těchto funkcí konkrétně souvisejí.

Veškeré důvěrné informace obdržené, vyměněné nebo předané podle tohoto nařízení podléhají podmínkám stanoveným v tomto článku. Tento článek však nebrání ústřednímu správci ani národním správcům ve výměně nebo předávání důvěrných informací v souladu s tímto nařízením.

Tento článek nebrání ústřednímu správci a národním správcům vyměňovat si nebo předávat v souladu s vnitrostátními právními předpisy důvěrné informace, které nebyly získány od ústředního správce nebo národního správce jiného členského státu.

5. Subjekt, který obdrží údaje v souladu s odstavcem 4, zajistí, aby obdržené údaje byly použity pouze pro účely uvedené v žádosti podané podle odstavce 4 a nejsou vědomě nebo náhodně zpřístupněny osobám nezúčastněným na zamýšleném účelu použití údajů. Toto ustanovení nevylučuje, aby uvedené subjekty zpřístupnily údaje jiným subjektům uvedeným v odstavci 3, je-li to nezbytné pro účely oznámené v žádosti, která byla podána v souladu s odstavcem 4.

6. Ústřední správce může poskytnout přístup k údajům o transakcích, které neumožňují přímou identifikaci konkrétních osob, subjektům uvedeným v odstavci 3 na základě jejich žádosti pro účely vyhledávání případů podezřelých transakcí. Subjekty s tímto přístupem mohou případy podezřelých transakcí oznámit jiným subjektům uvedeným v odstavci 3.

7. Europol získá pro účely článku 18 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/794<sup>(24)</sup> trvalý přístup k údajům uchovávaným v registru Unie a EUTL v režimu pouze pro čtení. Europol Komisi informuje o tom, jak údaje využívá.

8. Národní správci dají všem ostatním národním správcům a ústřednímu správci zabezpečeným způsobem k dispozici údaje o jméně, státní příslušnosti, datu a místě narození osob, jimž odmítli otevřít účet v souladu s čl. 19 odst. 2 písm. a), b) a c) nebo které odmítli jmenovat zmocněným zástupcem v souladu s čl. 21 odst. 5 písm. a) a b), a údaje o jméně, státní příslušnosti a datu narození držitele účtu a zmocněného zástupce účtů, k nimž byl pozastaven přístup v souladu s čl. 30 odst. 1 písm. c), čl. 30 odst. 2 písm. a), čl. 30 odst. 3 písm. a) a b) a čl. 30 odst. 4 nebo účtů, které byly uzavřeny v souladu s článkem 28. Národní správci zajistí, aby informace byly aktualizovány a přestaly být sdíleny, jakmile důvody vedoucí ke sdílení pominou. Informace nelze sdílet déle než pět let.

Národní správci informují dotčené osoby o tom, že jejich totožnost byla sdílena s ostatními národními správcí, a o době trvání tohoto sdílení informací.

Dotčené osoby mohou vznést námitku proti sdílení informací u kompetentního orgánu nebo u příslušného orgánu podle vnitrostátního práva do 30 kalendářních dnů. Kompetentní orgán nebo příslušný orgán vydá národnímu správci pokyn buď k zastavení sdílení informací, nebo k zachování sdílení informací na základě odůvodněného rozhodnutí, s výhradou požadavků vnitrostátních právních předpisů.

Dotčené osoby mohou od národního správce, který sdílí informace podle prvního pododstavce, požadovat, aby je informoval o tom, jaké údaje, které se jich týkají, sdílel. Národní správci vyhoví těmto žádostem do 20 pracovních dnů od obdržení žádosti.

9. Národní správci mohou vnitrostátním orgánům pro vymáhání práva a daňovým orgánům oznámit všechny transakce, které zahrnují počet jednotek překračující počet stanovený národním správcem, a oznámit každý účet zapojený v určitém období do počtu transakcí, který překračuje počet stanovený národním správcem.

10. EUTL a registr Unie nesmí od držitelů účtů vyžadovat, aby předložili informace o cenách týkající se povolenek.

<sup>(24)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/794 ze dne 11. května 2016 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a o zrušení a nahrazení rozhodnutí 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV, (Úř. věst. L 135, 24.5.2016, s. 53).

11. Subjekt sledující dražby jmenovaný podle článku 24 nařízení (EU) č. 1031/2010 má přístup ke všem informacím, které se týkají zajišťovacího účtu pro dodání vydražených povolenek v registru Unie.

#### Článek 81

##### Poplatky

1. Ústřední správce neúčtuje držitelům účtů v registru Unie žádné poplatky.
2. Národní správci mohou držitelům účtů a ověřovatelům, které spravují, účtovat přiměřené poplatky.
3. Národní správci oznámí ústřednímu správci účtované poplatky a všechny změny v poplatcích do deseti pracovních dnů. Ústřední správce zobrazí informace o poplatcích na veřejné internetové stránce.

#### Článek 82

##### Narušení fungování

Ústřední správce zajistí, aby fungování registru Unie bylo narušováno co nejméně, a to tím, že přijme všechna náležitá opatření, aby registr Unie a EUTL byly přístupné a bezpečné ve smyslu rozhodnutí (EU, Euratom) 2017/46, a tím, že zajistí odolné systémy a postupy na ochranu všech informací.

#### HLAVA IV

##### PŘECHODNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

#### Článek 83

##### Provádění

Členské státy uvedou v platnost právní a správní předpisy nezbytné pro provedení tohoto nařízení, zejména proto, aby národní správci plnili povinnosti ověřování a přezkumu informací předložených podle čl. 19 odst. 1, čl. 21 odst. 4 a čl. 22 odst. 4.

#### Článek 84

##### Další používání účtů

1. Účty uvedené v kapitole 3 hlavě I tohoto nařízení otevřené nebo používané podle nařízení Komise (EU) č. 389/2013 zůstanou nadále používány pro účely tohoto nařízení.
2. Osobní vkladní účty otevřené podle článku 18 nařízení (EU) č. 389/2013 se mění na obchodní účty.

#### Článek 85

##### Omezení použití

1. Kjótské jednotky definované v čl. 3 odst. 12 nařízení (EU) č. 389/2013 lze na účtech ETS v registru Unie držet do 1. července 2023.
2. Po datu uvedeném v odstavci 1 ústřední správce poskytne národním správcům seznam účtů ETS, na nichž jsou kjótské jednotky. Na základě tohoto seznamu požádá národní správce držitele účtu, aby určil účet KP, na který se tyto mezinárodní kredity mají převést.
3. Neodpoví-li držitel účtu na žádost národního správce do 40 pracovních dnů, převede národní správce mezinárodní kredity na národní účet KP nebo na účet vymezený vnitrostátními právními předpisy.

## Článek 86

**Poskytování nových informací o účtu**

Informace o účtu požadované tímto nařízením, které nebyly požadovány podle nařízení (EU) č. 389/2013, se národnímu správci poskytnou nejpozději během příštího přezkumu uvedeného v čl. 22 odst. 4.

## Článek 87

**Změny nařízení (EU) č. 389/2013**

Nařízení (EU) č. 389/2013 se mění takto:

1) v článku 7 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„4. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie udržoval komunikační propojení s registry systémů obchodování s emisemi skleníkových plynů, s nimiž je v platnosti dohoda o propojení v souladu s článkem 25 směrnice 2003/87/ES pro účely sdělování informací o transakcích s povolenkami.“;

2) v článku 56 se doplňují nové odstavce, které znějí:

„4. Pokud je v platnosti dohoda uzavřená podle článku 25 směrnice 2003/87/ES a vyžaduje převedení povolenek pro letectví na vkladní účty provozovatelů letadel v registru jiného systému obchodování s emisemi skleníkových plynů, ústřední správce ve spolupráci se správcem druhého registru zajistí, aby registr Unie převedl tyto povolenky pro letectví z alokačního účtu EU pro letectví na odpovídající účty v druhém registru.“;

5. Pokud je v platnosti dohoda uzavřená podle článku 25 směrnice 2003/87/ES a vyžaduje převedení povolenek pro letectví odpovídajících jinému systému pro obchodování s emisemi skleníkových plynů na vkladní účty provozovatelů letadel v registru Unie, zajistí ústřední správce ve spolupráci se správcem druhého registru, že registr Unie převede tyto povolenky pro letectví z příslušných účtů druhého registru na vkladní účty provozovatelů letadel v registru Unie, a to po schválení příslušným orgánem odpovědným za správu druhého systému obchodování s emisemi skleníkových plynů.“;

3) v článku 67 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„5. Pokud je v platnosti dohoda podle článku 25 směrnice 2003/87/ES, použijí se odstavce 1, 2 a 3 tohoto článku na jednotky vydané v rámci systému obchodování s emisemi skleníkových plynů propojeného s EU ETS.“;

4) článek 71 se nahrazuje tímto:

„Článek 71

**Provádění ujednání o propojení**

Ústřední správce může ve vhodnou dobu vytvářet účty a postupy a provádět transakce a jiné operace, jimiž se provádí dohody a ujednání podle článků 25 a 25a směrnice 2003/87/ES.“;

5) vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 99a

**Pozastavení dohod o propojení**

V případě pozastavení nebo ukončení dohody uzavřené podle článku 25 směrnice 2003/87/CE přijme ústřední správce opatření v souladu s dohodou.“;

6) v článku 105 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„3. Normy vypracované v souladu s dohodami uzavřenými podle článku 25 směrnice 2003/87/ES musí být v souladu se specifikacemi pro výměnu údajů a technickými specifikacemi vypracovanými podle odstavců 1 a 2.“;



7) článek 108 se nahrazuje tímto:

„Článek 108

#### Záznamy

1. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie uchovával záznamy týkající se všech postupů, evidenčních údajů a držitelů účtů po dobu pěti let po uzavření účtu.
2. Osobní údaje se ze záznamů vymažou po pěti letech od uzavření účtu nebo po pěti letech od uzavření obchodního vztahu, jak je vymezeno v čl. 3 odst. 13 směrnice (EU) 2015/849, s fyzickou osobou.
3. Osobní údaje mohou být dalších pět let uchovávány pouze s přístupem pro ústředního správce výhradně pro účely vyšetřování, odhalování, stíhání, daňové správy nebo vymáhání, auditu a finančního dohledu, které se týkají činností zahrnujících povolenky nebo praní peněz, financování terorismu, jiných závažných trestných činů nebo zneužívání trhu, pro něž mohou účty v registru Unie sloužit jako nástroj, nebo které se týkají porušení právních předpisů Unie nebo vnitrostátních právních předpisů zajišťujících fungování systému EU ETS.
4. Pro účely vyšetřování, odhalování, stíhání, daňové správy nebo vymáhání, auditu a finančního dohledu, které se týkají činností zahrnujících povolenky nebo praní peněz, financování terorismu, jiných závažných trestných činů nebo zneužívání trhu, pro něž mohou účty v registru Unie sloužit jako nástroj, nebo které se týkají porušení vnitrostátních právních předpisů zajišťujících fungování systému EU ETS, mohou být osobní údaje spravované národními správci uchovávány po ukončení obchodního vztahu až do konce období, které odpovídá maximální době promlčení těchto typů protiprávního jednání stanovené ve vnitrostátních právních předpisech národního správce.
5. Informace o účtu obsahující osobní údaje shromážděné podle ustanovení tohoto nařízení, které nejsou uloženy v registru Unie ani v EUTL, se uchovávají podle ustanovení tohoto nařízení.
6. Ústřední správce zajistí, aby národní správci měli přístup ke všem záznamům v registru Unie týkajícím se účtů, které spravují nebo spravovali, a mohli vznášet dotazy k těmto záznamům a exportovat je.“

8) v příloze XIV se vkládá nový bod, který zní:

- „4a. Dne 1. května každého roku se o dohodách, které jsou v platnosti podle článku 25 směrnice 2003/87/ES, zveřejní tyto informace, které EUTL zaevidoval do 30. dubna:
- a) držení povolenek vydaných v propojeném systému pro obchodování s emisemi na všech účtech v registru Unie;
  - b) počet povolenek vydaných v propojeném systému pro obchodování s emisemi pro dosažení souladu v EU ETS;
  - c) součet povolenek vydaných v propojeném systému pro obchodování s emisemi, které byly převedeny na účty v registru Unie v předchozím kalendářním roce;
  - d) součet povolenek, které byly převedeny na účty v propojeném systému pro obchodování s emisemi v předchozím kalendářním roce.“

Článek 88

#### Zrušení

Nařízení (EU) č. 389/2013 se zrušuje s platností od 1. ledna 2021.

Nařízení (EU) č. 389/2013 se však nadále použije do 1. ledna 2026 na všechny operace, které jsou nutné ve vztahu k obchodovacímu období 2013–2020, k druhému kontrolnímu období Kjótského protokolu a k období souladu definovanému v čl. 3 odst. 30 uvedeného nařízení.

Článek 89

#### Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od 1. ledna 2021 s výjimkou článku 87, který se použije ode dne jeho vstupu v platnost.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. března 2019.

*Za Komisi*  
*předseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PŘÍLOHA I

Tabulka I-I: Druhy účtů a druhy jednotek, které mohou být obsaženy na každém druhu účtu

Název druhu účtu	Držitel účtu	Správce účtu	Počet účtů tohoto typu	Povolenky		Jednotky ze systémů obchodování s emisemi propojenými podle článku 25 směrnice 2003/87/ES
				Všeobecné povolenky	Povolenky pro letectví	
<b>I. Provozní účty ETS v registru Unie</b>						
Účet EU pro celkové množství	EU	Ústřední správce	1	<b>Ano</b>	Ne	Ne
Účet EU pro celkové množství pro letectví	EU	Ústřední správce	1	Ne	<b>Ano</b>	Ne
Dražební účet EU	EU	Ústřední správce	1	<b>Ano</b>	Ne	Ne
Alokační účet EU	EU	Ústřední správce	1	<b>Ano</b>	Ne	Ne
Dražební účet EU pro letectví	EU	Ústřední správce	1	Ne	<b>Ano</b>	Ne
Zvláštní rezervní účet EU	EU	Ústřední správce	1	Ne	<b>Ano</b>	Ne
Alokační účet EU pro letectví	EU	Ústřední správce	1	Ne	<b>Ano</b>	Ne
Účet Unie pro výmaz	EU	Ústřední správce	1	<b>Ano</b>	<b>Ano</b>	<b>Ano</b>
Zajišťovací účet pro dodání vydražených povolenek	Dražitel, dražební platforma, systém zúčtování nebo systém vypořádání	Národní správce, který účet otevřel	jeden nebo více pro každou dražební platformu	<b>Ano</b>	<b>Ano</b>	Ne
<b>II. Vkladní účty ETS v registru Unie</b>						
Vkladní účet provozovatele	Provozovatel	Národní správce členského státu, kde se nachází zařízení	jeden pro každé zařízení	<b>Ano</b>	<b>Ano</b>	<b>Ano</b>
Vkladní účet provozovatele letadel	Provozovatel letadel	Národní správce členského státu, který spravuje provozovatele letadel	jeden pro každého provozovatele letadel	<b>Ano</b>	<b>Ano</b>	<b>Ano</b>

Název druhu účtu	Držitel účtu	Správce účtu	Počet účtů tohoto typu	Povolenky		Jednotky ze systémů obchodování s emisemi propojenými podle článku 25 směrnice 2003/87/ES
				Všeobecné povolenky	Povolenky pro letectví	
Národní vkladní účet	Členský stát	Národní správce členského státu držícího účet	jeden nebo více pro každý členský stát	<b>Ano</b>	<b>Ano</b>	<b>Ano</b>
<b>III. Obchodní účty ETS v registru Unie</b>						
Obchodní účet	Osoba	Národní správce nebo ústřední správce, který účet otevřel	jak bylo schváleno	<b>Ano</b>	<b>Ano</b>	<b>Ano</b>

## PŘÍLOHA II

**Podmínky***Placení poplatků*

1. Podmínky týkající se registračních poplatků za zřízení a vedení účtů a za registraci ověřovatelů a jejich vedení v registru.

*Změna základních podmínek*

2. Změna základních podmínek v reakci na změny tohoto nařízení nebo změny ve vnitrostátních právních předpisech.

*Řešení sporů*

3. Ustanovení týkající se sporů mezi držiteli účtů a volby soudu pro národního správce.

*Odpovědnost*

4. Omezení odpovědnosti pro národního správce.
  5. Omezení odpovědnosti pro držitele účtu.
-

## PŘÍLOHA III

## Informace, které je třeba přiložit k žádostem o otevření účtu

1. Informace uvedené v tabulce III-I.

Tabulka III-I: Údaje o účtu pro všechny účty

	A	B	C	D	E	F
Položka č.	Položka údajů o účtu	Povinné nebo volitelné?	Typ	Lze aktualizovat?	Je pro aktualizaci nutné schválení správce?	Zobrazeno na veřejně přístupné internetové stránce EUTL?
1	Druh účtu	P	Volitelné	Ne	Nepoužije se	Ano
2	Jméno držitele účtu	P	Volné	Ano	Ano	Ano
3	Název účtu (přidělený držitelem účtu)	P	Volné	Ano	Ne	Ano
4	Adresa držitele účtu – země	P	Volitelné	Ano	Ano	Ano
5	Adresa držitele účtu – region nebo stát	V	Volné	Ano	Ano	Ano
6	Adresa držitele účtu – město	P	Volné	Ano	Ano	Ano
7	Adresa držitele účtu – poštovní směrovací číslo	P	Volné	Ano	Ano	Ano
8	Adresa držitele účtu – řádek č. 1	P	Volné	Ano	Ano	Ano
9	Adresa držitele účtu – řádek č. 2	V	Volné	Ano	Ano	Ano
10	Registrační číslo společnosti držitele účtu	P	Volné	Ano	Ano	Ano
11	Telefon 1 držitele účtu	P	Volné	Ano	Ne	Ne (*)
12	Telefon 2 držitele účtu	P	Volné	Ano	Ne	Ne (*)
13	E-mailová adresa držitele účtu	P	Volné	Ano	Ne	Ne (*)
14	Datum narození (u fyzických osob)	P u fyzických osob	Volné	Ne	Nepoužije se	Ne
15	Místo narození – město (u fyzických osob)	P u fyzických osob	Volné	Ne	Nepoužije se	Ne
16	Místo narození – země	V	Volné	Ne	Nepoužije se	Ne

	A	B	C	D	E	F
Položka č.	Položka údajů o účtu	Povinné nebo volitelné?	Typ	Lze aktualizovat?	Je pro aktualizaci nutné schválení správce?	Zobrazeno na veřejně přístupné internetové stránce EUTL?
17	Druh dokladu prokazujícího totožnost (u fyzických osob)	P	Volitelné	Ano	Ano	Ne
18	Číslo dokladu prokazujícího totožnost (u fyzických osob)	P	Volné	Ano	Ano	Ne
19	Datum konce platnosti dokladu prokazujícího totožnost	P, je-li přiděleno	Volné	Ano	Ano	Ne
20	Registrační číslo pro účely DPH s kódem země	P, je-li přiděleno	Volné	Ano	Ano	Ne
21	Identifikační označení právního subjektu podle článku 26 nařízení (EU) č. 600/2014	P, je-li přiděleno	Nastaveno předem	Ano	Ne	Ano

(\*) Držitel účtu může rozhodnout, že informace budou zobrazeny na veřejně přístupné internetové stránce EUTL.

## PŘÍLOHA IV

**Informace, které je třeba předložit pro otevření účtu pro dodání vydražených povolenek nebo obchodního účtu**

1. Informace uvedené v tabulce III-I přílohy III.
2. Důkaz, že osoba žádající o otevření účtu má otevřený bankovní účet v členském státě Evropského hospodářského prostoru.
3. Důkaz o totožnosti fyzické osoby žádající o otevření účtu, jímž může být kopie jednoho z těchto dokladů:
  - a) průkazu totožnosti vydaného státem, který je členem Evropského hospodářského prostoru nebo Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj;
  - b) cestovního pasu;
  - c) dokumentu, který je akceptován jako osobní identifikační dokument podle vnitrostátních právních předpisů národního správce spravujícího účet.
4. Důkaz o adrese trvalého bydliště fyzické osoby, která má být držitelem účtu, jímž může být kopie jednoho z těchto dokladů:
  - a) průkazu totožnosti předloženého podle bodu 3, pokud obsahuje adresu trvalého bydliště;
  - b) jakéhokoli jiného identifikačního dokumentu vydaného ústředním orgánem státní správy, který obsahuje adresu trvalého bydliště;
  - c) pokud země trvalého bydliště nevydává průkazy totožnosti, které obsahují adresu trvalého bydliště, potvrzení místních orgánů o trvalém bydlišti kandidáta;
  - d) jakéhokoli jiného dokumentu, který je v členském státě správce účtu obvykle akceptován jako důkaz trvalého bydliště kandidáta.
5. Následující doklady v případě, že o otevření účtu žádá právnická osoba:
  - a) dokument prokazující registraci právnické osoby;
  - b) údaje o bankovním účtu;
  - c) potvrzení o registraci pro účely DPH;
  - d) jméno, datum narození a státní příslušnost skutečného majitele právnické osoby definovaného v čl. 3 bodu 6 směrnice (EU) 2015/849, včetně druhu vlastnictví nebo kontroly, který uplatňuje;
  - e) seznam ředitelů.
6. Žádá-li o otevření účtu právnická osoba, mohou národní správci požádat o předložení těchto dalších dokumentů:
  - a) kopie listin, kterými se zřizuje právnická osoba;
  - b) kopie výroční zprávy či nejnovějších auditovaných finančních výkazů, nebo nejsou-li dostupné žádné auditované finanční výkazy, kopie finančních výkazů s otiskem razítka daňového úřadu či finančního ředitele.
7. Důkaz o registrované adrese právnické osoby, která má být držitelem účtu, pokud adresa není jasná z dokumentu předloženého v souladu s bodem 5.
8. Výpis z rejstříku trestů fyzické osoby žádající o otevření účtu nebo jakýkoli jiný dokument, který správce účtu uznává jako výpis z rejstříku trestů.

Žádá-li o otevření účtu právnická osoba, může národní správce požádat o výpis z rejstříku trestů nebo jakýkoli jiný dokument, který správce účtu uznává jako výpis z rejstříku trestů, skutečného majitele a/nebo ředitelů této právnické osoby. Pokud národní správce požádá o výpis z rejstříku trestů, musí tuto žádost odůvodnit.



Místo žádosti o předložení výpisu z rejstříku trestů může národní správce požádat orgán příslušný k vedení rejstříku trestů, aby příslušné informace poskytl elektronicky, v souladu s vnitrostátním právem.

Dokumenty předložené podle tohoto bodu se nesmějí uchovávat po otevření účtu.

9. Pokud je dokument předložen národnímu správci v originále, může ho národní správce okopírovat a pravost vyznačit na kopii.
10. Kopii dokumentu lze předložit jako důkaz podle této přílohy, pokud je ověřena notářem nebo jinou podobnou osobou, kterou určí národní správce. Aniž jsou dotčena pravidla stanovená v nařízení (EU) 2016/1191, v případě dokumentů vystavených mimo členský stát, v němž se kopie dokumentu předkládá, musí být tato kopie legalizována, nestanoví-li vnitrostátní právní předpisy jinak. Datum ověření nebo legalizace nesmí být starší než tři měsíce před datem žádosti.
11. Správce účtu může požadovat, aby k předloženým dokumentům byl připojen ověřený překlad do jazyka určeného správcem.
12. Namísto obdržení písemných dokumentů prokazujících informace požadované podle této přílohy mohou národní správci použít k získání příslušných informací digitální nástroje za předpokladu, že využití takových nástrojů k získání uvedených informací je povoleno vnitrostátními právními předpisy.

---

## PŘÍLOHA V

**Další informace, které je třeba předložit pro registraci ověřovatelů**

Dokument prokazující, že ověřovatel, který žádá o registraci, je akreditován jako ověřovatel v souladu s článkem 15 směrnice 2003/87/ES.

---

## PŘÍLOHA VI

**Informace, které je třeba předložit pro otevření vkladního účtu provozovatele**

1. Informace uvedené v tabulce III-I přílohy III.
2. V údajích předkládaných v souladu s tabulkou III-I přílohy III je provozovatel zařízení označen za držitele účtu. Jméno poskytnuté jako jméno držitele účtu by mělo být stejné jako jméno fyzické nebo právnické osoby, která je držitelem příslušného povolení na emise skleníkových plynů.
3. Pokud je držitel účtu součástí skupiny, předloží dokument, který jasně vysvětluje strukturu skupiny. Je-li dokumentem kopie, musí být ověřena notářem nebo jinou podobnou osobou, kterou určí národní správce. Je-li ověřená kopie vydána mimo členský stát žádající o kopii, musí být legalizována, nestanoví-li vnitrostátní předpisy jinak. Datum ověření nebo legalizace nesmí být starší než tři měsíce před datem žádosti.
4. Informace uvedené v tabulce VI-I a VI-II této přílohy.
5. Žádá-li o otevření účtu právnická osoba, mohou národní správci požádat o předložení těchto dalších dokumentů:
  - a) dokumentu prokazujícího registraci právnické osoby;
  - b) údajů o bankovním účtu;
  - c) potvrzení o registraci pro účely DPH;
  - d) jména, data narození a státní příslušnosti skutečného majitele právnické osoby definovaného v čl. 3 bodu 6 směrnice (EU) 2015/849, včetně druhu vlastnictví nebo kontroly, který uplatňuje,
  - e) kopie listin, kterými se zřizuje právnická osoba;
  - f) kopie výroční zprávy či nejnovějších auditovaných finančních výkazů, nebo nejsou-li dostupné žádné auditované finanční výkazy, kopie finančních výkazů s otiskem razítka daňového úřadu či finančního ředitele.
6. Namísto obdržení písemných dokumentů prokazujících informace požadované podle této přílohy mohou národní správci použít k získání příslušných informací digitální nástroje za předpokladu, že využití takových nástrojů k získání uvedených informací je povoleno vnitrostátními právními předpisy.

**Tabulka VI-I: Údaje o účtu pro vkladní účty provozovatelů**

	A	B	C	D	E	F
Položka č.	Položka údajů o účtu	Povinné nebo volitelné?	Druh	Lze aktualizovat?	Je pro aktualizaci nutné schválení správce?	Zobrazeno na veřejně přístupné internetové stránce EUTL?
1	Identifikační kód povolení	P	Volné	Ano	Ano	Ano
2	Datum vstupu povolení v platnost	P	Volné	Ano	—	Ano
3	Název zařízení	P	Volné	Ano	Ano	Ano
4	Druh činnosti zařízení	P	Volitelné	Ano	Ano	Ano
5	Adresa zařízení – země	P	Nastaveno předem	Ano	Ano	Ano
6	Adresa zařízení – region nebo stát	V	Volné	Ano	Ano	Ano
7	Adresa zařízení – město	P	Volné	Ano	Ano	Ano
8	Adresa zařízení – poštovní směrovací číslo	P	Volné	Ano	Ano	Ano

	A	B	C	D	E	F
Položka č.	Položka údajů o účtu	Povinné nebo volitelné?	Druh	Lze aktualizovat?	Je pro aktualizaci nutné schválení správce?	Zobrazeno na veřejně přístupné internetové stránce EUTL?
9	Adresa zařízení – řádek č. 1	P	Volné	Ano	Ano	Ano
10	Adresa zařízení – řádek č. 2	V	Volné	Ano	Ano	Ano
11	Telefon 1 zařízení	P	Volné	Ano	Ne	Ne
12	Telefon 2 zařízení	P	Volné	Ano	Ne	Ne
13	E-mailová adresa zařízení	P	Volné	Ano	Ne	Ne
14	Název mateřského podniku	P, je-li přiděleno	Volné	Ano	Ne	Ano
15	Název dceřiného podniku	P, je-li přiděleno	Volné	Ano	Ne	Ano
16	Identifikační kód držitele účtu mateřského podniku (přidělený registrem Unie)	P, je-li přiděleno	Nastaveno předem	Ano	Ne	Ne
17	Identifikační číslo EPRTTR	P, je-li přiděleno	Volné	Ano	Ne	Ano
18	Zeměpisná šířka	V	Volné	Ano	Ne	Ano
19	Zeměpisná délka	V	Volné	Ano	Ne	Ano
20	Rok prvních emisí	P	Volné			Ano

Tabulka VI-II: Údaje o kontaktní osobě zařízení

	A	B	C	D	E	F
Položka č.	Položka údajů o účtu	Povinné nebo volitelné?	Druh	Lze aktualizovat?	Je pro aktualizaci nutné schválení správce?	Zobrazeno na veřejně přístupné internetové stránce EUTL?
1	Kontaktní osoba v členském státě – jméno	V	Volné	Ano	Ne	Ne
2	Kontaktní osoba v členském státě – příjmení	V	Volné	Ano	Ne	Ne
3	Adresa kontaktní osoby – země	V	Nastaveno předem	Ano	Ne	Ne
4	Adresa kontaktní osoby – region nebo stát	V	Volné	Ano	Ne	Ne

	A	B	C	D	E	F
Položka č.	Položka údajů o účtu	Povinné nebo volitelné?	Druh	Lze aktualizovat?	Je pro aktualizaci nutné schválení správce?	Zobrazeno na veřejně přístupné internetové stránce EUTL?
5	Adresa kontaktní osoby – město	V	Volné	Ano	Ne	Ne
6	Adresa kontaktní osoby – poštovní směrovací číslo	V	Volné	Ano	Ne	Ne
7	Adresa kontaktní osoby – řádek č. 1	V	Volné	Ano	Ne	Ne
8	Adresa kontaktní osoby – řádek č. 2	V	Volné	Ano	Ne	Ne
9	Telefon 1 kontaktní osoby	V	Volné	Ano	Ne	Ne
10	Telefon 2 kontaktní osoby	V	Volné	Ano	Ne	Ne
11	E-mailová adresa kontaktní osoby	V	Volné	Ano	Ne	Ne

## PŘÍLOHA VII

**Informace, které je třeba předložit pro otevření vkladního účtu provozovatele letadel**

1. Informace uvedené v tabulce III-I přílohy III a VII-I přílohy VII.
2. V údajích předkládaných v souladu s tabulkou III-I je provozovatel letadel označen za držitele účtu. Jméno zapsané pro držitele účtu je stejné jako jméno v monitorovacím plánu. Pokud je jméno v monitorovacím plánu zastaralé, použije se jméno uvedené v systému obchodování nebo jméno, které používá Eurocontrol.
3. Pokud je držitel účtu součástí skupiny, předloží dokument, který jasně vysvětluje strukturu skupiny. Je-li dokumentem kopie, musí být ověřena notářem nebo jinou podobnou osobou, kterou určí národní správce. Je-li ověřená kopie vydána mimo členský stát žádající o kopii, musí být tato kopie legalizována, nestanoví-li vnitrostátní předpisy jinak. Datum ověření nebo legalizace není starší než tři měsíce před datem žádosti.
4. Volací znak je kód Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO) v kolonce 7 letového plánu, nebo není-li k dispozici, registrační značka letadla.
5. Žádá-li o otevření účtu právnická osoba, mohou národní správci požádat o předložení těchto dalších dokumentů:
  - a) dokumentu prokazujícího registraci právnické osoby.
  - b) údajů o bankovním účtu;
  - c) potvrzení o registraci pro účely DPH;
  - d) jména, data narození a státní příslušnosti skutečného majitele právnické osoby definovaného v čl. 3 bodu 6 směrnice (EU) 2015/849, včetně druhu vlastnictví nebo kontroly, který uplatňuje,
  - e) kopie listin, kterými se zřizuje právnická osoba;
  - f) kopie výroční zprávy či nejnovějších auditovaných finančních výkazů, nebo nejsou-li dostupné žádné auditované finanční výkazy, kopie finančních výkazů s otiskem razítka daňového úřadu či finančního ředitele.
6. Namísto obdržení písemných dokumentů prokazujících informace požadované podle této přílohy mohou národní správci použít k získání příslušných informací digitální nástroje za předpokladu, že využití takových nástrojů k získání uvedených informací je povoleno vnitrostátními právními předpisy.

**Tabulka VII-I: Údaje o účtu pro vkladní účty provozovatelů letadel**

	A	B	C	D	E	F
Položka č.	Položka údajů o účtu	Povinné nebo volitelné?	Druh	Lze aktualizovat?	Je pro aktualizaci nutné schválení správce?	Zobrazeno na veřejně přístupné internetové stránce EUTL?
1	Jedinečný kód podle nařízení Komise č. 748/2009	P	Volné	Ano	Ano	Ano
2	Volací znak (kód ICAO)	V	Volné	Ano	Ano	Ano
3	Identifikační znak monitorovacího plánu	P	Volné	Ano	Ano	Ano
4	Monitorovací plán – první rok použitelnosti	P	Volné	Ano	Ano	Ano

## PŘÍLOHA VIII

## Informace týkající se zmocněných zástupců, které je třeba předložit správci účtu

1. Informace uvedené v tabulce VIII-I přílohy VIII.

Tabulka VIII-I: Údaje o zmocněném zástupci

	A	B	C	D	E	F
Položka č.	Položka údajů o účtu	Povinné nebo volitelné?	Druh	Lze aktualizovat?	Vyžaduje aktualizace schválení správce?	Zobrazeno na veřejně přístupné internetové stránce EUTL?
1	Jméno	P	Volné	Ano	Ano	Ne
2	Příjmení	P	Volné	Ano	Ano	Ne
3	Titul	V	Volné	Ano	Ne	Ne
4	Pracovní zařazení	V	Volné	Ano	Ne	Ne
5	Název zaměstnavatele	V	Volné	Ano	Ne	Ne
6	Oddělení zaměstnavatele	V	Volné	Ano	Ne	Ne
7	Země	P	Nastaveno předem	Ne	Nepoužije se	Ne
8	Region nebo stát	V	Volné	Ano	Ano	Ne
9	Město	P	Volné	Ano	Ano	Ne
10	PSČ	P	Volné	Ano	Ano	Ne
11	Adresa – řádek č. 1	P	Volné	Ano	Ano	Ne
12	Adresa – řádek č. 2	V	Volné	Ano	Ano	Ne
13	Telefon 1	P	Volné	Ano	Ne	Ne
14	Mobilní telefon	P	Volné	Ano	Ano	Ne
15	Emailová adresa	P	Volné	Ano	Ano	Ne
16	Datum narození	P	Volné	Ne	Nepoužije se	Ne
17	Místo narození – město	P	Volné	Ne	Nepoužije se	Ne
18	Místo narození – země	P	Volné	Ne	Nepoužije se	Ne
19	Druh dokladu prokazujícího totožnost	P	Volitelné	Ano	Ano	Ne

	A	B	C	D	E	F
Položka č.	Položka údajů o účtu	Povinné nebo volitelné?	Druh	Lze aktualizovat?	Vyžaduje aktualizace schválení správce?	Zobrazeno na veřejně přístupné internetové stránce EUTL?
20	Číslo dokladu prokazujícího totožnost	P	Volné	Ano	Ano	Ne
21	Datum konce platnosti dokladu prokazujícího totožnost	P, je-li přiděleno	Volné	Ano	Ano	Ne
22	Národní registrační číslo	V	Volné	Ano	Ano	Ne
23	Zvolený jazyk	V	Volitelné	Ano	Ne	Ne
24	Práva jako zmocněný zástupce	P	Volba více možností	Ano	Ano	Ne

2. Řádně podepsané prohlášení držitele účtu, v němž se uvádí, že chce jmenovat konkrétní osobu zmocněným zástupcem, a potvrzuje, že zmocněný zástupce má právo zahájit, schválit, zahájit a schválit transakce jménem držitele účtu nebo že má přístup „pouze pro čtení“ (jak je uvedeno v čl. 20 odst. 1 a 5).
3. Důkaz o totožnosti kandidáta, jímž může být kopie jednoho z těchto dokladů:
  - a) průkazu totožnosti vydaného státem, který je členem Evropského hospodářského prostoru nebo Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj;
  - b) cestovního pasu;
  - c) dokumentu, který je akceptován jako osobní identifikační dokument podle vnitrostátních právních předpisů národního správce spravujícího účet.
4. Důkaz o adrese trvalého bydliště kandidáta, jímž může být kopie jednoho z těchto dokladů:
  - a) průkazu totožnosti předloženého podle bodu 3, pokud obsahuje adresu trvalého bydliště;
  - b) jakéhokoli jiného identifikačního dokumentu vydaného ústředním orgánem státní správy, který obsahuje adresu trvalého bydliště;
  - c) pokud země trvalého bydliště nevydává průkazy totožnosti, které obsahují adresu trvalého bydliště, potvrzení místních orgánů o trvalém bydlišti kandidáta;
  - d) jakéhokoli jiného dokumentu, který je v členském státě správce účtu obvykle akceptován jako důkaz trvalého bydliště kandidáta.
5. Výpis z rejstříku trestů kandidáta nebo jakýkoli jiný dokument, který správce účtu uznává jako výpis z rejstříku trestů, s výjimkou zmocněných zástupců ověřovatelů.

Místo žádosti o předložení výpisu z rejstříku trestů může národní správce požádat orgán příslušný k vedení rejstříku trestů, aby příslušné informace poskytl elektronicky, v souladu s vnitrostátním právem.

Dokumenty předložené podle tohoto bodu se nesmějí uchovávat po jmenování zástupce účtu.

6. Pokud je dokument předložen národnímu správci v originále, může ho národní správce okopírovat a pravost vyznačit na kopii.
7. Kopii dokumentu lze předložit jako důkaz podle této přílohy, pokud je ověřena notářem nebo jinou podobnou osobou, kterou určí národní správce. Aniž jsou dotčena pravidla stanovená v nařízení (EU) 2016/1191, v případě dokumentů vystavených mimo členský stát, v němž se kopie dokumentu předkládá, musí být tato kopie legalizována, nestanoví-li vnitrostátní právní předpisy jinak. Datum ověření nebo legalizace nesmí být starší než tři měsíce před datem žádosti.



8. Správce účtu může požadovat, aby k předloženým dokumentům byl připojen ověřený překlad do jazyka určeného národním správcem.
  9. Namísto obdržení písemných dokumentů prokazujících informace požadované podle této přílohy mohou národní správci použít k získání příslušných informací digitální nástroje za předpokladu, že využití takových nástrojů k získání uvedených informací je povoleno vnitrostátními právními předpisy.
-

## PŘÍLOHA IX

## Formuláře pro předkládání ročních údajů o emisích

1. Údaje provozovatelů o emisích obsahují informace uvedené v tabulce IX-I, s ohledem na elektronický formulář pro předkládání údajů o emisích popsany ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích uvedených v článku 75.

Tabulka IX-I: Údaje provozovatelů o emisích

1	Identifikační kód zařízení:		
2	Rok, za který se podává zpráva		
<i>Emise skleníkových plynů</i>			
		<i>v tunách</i>	<i>v tunách ekvivalentu CO<sub>2</sub></i>
3	Emise CO <sub>2</sub>		
4	Emise N <sub>2</sub> O		
5	Emise PFC		
6	Emise celkem	—	Σ (C3 + C4 + C5)

2. Údaje provozovatelů letadel o emisích obsahují informace uvedené v tabulce IX-II, s ohledem na elektronický formulář pro předkládání údajů o emisích popsany ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích uvedených v článku 75.

Tabulka IX-II: Údaje provozovatelů letadel o emisích

1	Identifikační kód provozovatele letadel:		
2	Rok, za který se podává zpráva		
<i>Emise skleníkových plynů</i>			
		<i>v tunách CO<sub>2</sub></i>	
3	Vnitrostátní emise (Vztahuje se na všechny lety uskutečněné z letiště, které se nachází na území členského státu, na letiště na území téhož členského státu.)		
4	Jiné než vnitrostátní emise (Vztahuje se na všechny lety uskutečněné z letiště, které se nachází na území členského státu, na letiště na území jiného členského státu.)		
5	Emise celkem	Σ (C3 + C4)	

## PŘÍLOHA X

## Národní alokační tabulka

Řádek č.		Množství všeobecných povolenek, jež mají být přiděleny zdarma					Celkem	
		Podle čl. 10a odst. 7 směrnice 2003/87/ES	Podle čl. 10c směrnice 2003/87/ES (převoditelné)		Podle jiného ustanovení směrnice 2003/87/ES			
1	Kód země členského státu							Vkládá se ručně
2	Identifikační kód zařízení							Vkládá se ručně
3	Množství, které má být přiděleno:							
4	v roce X							Vkládá se ručně
5	v roce X+1							Vkládá se ručně
6	v roce X+2							Vkládá se ručně
7	v roce X+3							Vkládá se ručně
8	v roce X+4							Vkládá se ručně
9	v roce X+5							Vkládá se ručně
10	v roce X+6							Vkládá se ručně
11	v roce X+7							Vkládá se ručně
12	v roce X+8							Vkládá se ručně
13	v roce X+9							Vkládá se ručně

Řádky č. 2 až 13 se opakují pro každé zařízení.

## PŘÍLOHA XI

## Národní alokační tabulka pro letectví

Řádek č.		Množství povolenek v oblasti letectví, jež mají být přiděleny zdarma			
		Podle článku 3e směrnice 2003/87/ES	Podle článku 3f směrnice 2003/87/ES	Celkem	
1	Kód země členského státu				Vkládá se ručně
2	Identifikační kód provozovatele letadel				Vkládá se ručně
3	Množství, které má být přiděleno:				
4	v roce X				Vkládá se ručně
5	v roce X + 1				Vkládá se ručně
6	v roce X + 2				Vkládá se ručně
7	v roce X + 3				Vkládá se ručně
8	v roce X + 4				Vkládá se ručně
9	v roce X + 5				Vkládá se ručně
10	v roce X + 6				Vkládá se ručně
11	v roce X + 7				Vkládá se ručně
12	v roce X + 8				Vkládá se ručně
13	v roce X + 9				Vkládá se ručně

Řádky č. 2 až 13 se opakují pro každého provozovatele letadel.

## PŘÍLOHA XII

## Dražební tabulka

Řádek č.	Informace o dražební platformě				
1	Identifikační kód dražební platformy				
2	Totožnost subjektu sledujícího dražby				
3	Číslo zajišťovacího účtu pro dodání vydražených povolenek				
4	Informace o jednotlivých dražbách [všeobecných povolenek/povolenek v oblasti letectví]				
5	Jednotlivý objem dražby	Datum a čas dodání na zajišťovací účet pro dodání vydražených povolenek	Totožnost dražitele (dražitelů) v souvislosti s každou dražbou	Objem pro příslušné(ho) dražitele v jednotlivém objemu dražby případně včetně příslušného objemu povolenek podle čl. 10a odst. 8 směrnice 2003/87/ES	Vkládá se ručně
6					Vkládá se ručně
7					Vkládá se ručně
8					Vkládá se ručně
9					Vkládá se ručně
10					Vkládá se ručně
11					Vkládá se ručně
12					Vkládá se ručně
13					Vkládá se ručně
14					Vkládá se ručně
15					Vkládá se ručně
16					Vkládá se ručně
17					Vkládá se ručně
18					Vkládá se ručně
19					Vkládá se ručně

## PŘÍLOHA XIII

## Požadavky na podávání zpráv ústředního správce

## I. Informace v registru Unie týkající se systému Unie pro obchodování s emisemi

## Informace přístupné pro veřejnost

1. EUTL zobrazí na své veřejně přístupné internetové stránce tyto informace pro každý účet:

- a) všechny informace, u nichž je v tabulce III-I přílohy III, tabulce VI-I přílohy VI a tabulce VII-I přílohy VII uvedeno, že mají být „zobrazeny na veřejně přístupné internetové stránce EUTL“;
- b) povolenky přidělené jednotlivým držitelům účtů podle článků 48 a 50;
- c) stav účtu v souladu s čl. 9 odst. 1;
- d) rok prvních emisí a rok posledních emisí;
- e) počet povolenek odevzdaných v souladu s článkem 6;
- f) objem ověřených emisí, spolu s jeho úpravami pro zařízení spojené s vkladním účtem provozovatele pro rok X, se zobrazuje od 1. dubna roku (X + 1) dále;
- g) symbol a prohlášení ukazující, zda provozovatel zařízení nebo provozovatel letadel související s vkladním účtem provozovatele odevzdal do 30. dubna počet povolenek, který se rovná nejméně veškerým jeho emisím ve všech minulých letech.

Informace uvedené v písmenech a) až d) se aktualizují každých 24 hodin.

Pro účely písmene g) jsou symboly a prohlášení, jež se mají zobrazit, uvedeny v tabulce XIV-I. Symbol se aktualizuje k 1. květnu a, s výjimkou přidání hvězdičky „\*“ v případech popsanych v řádku 5 tabulky XIV-I, se nemění do 1. května dalšího roku, není-li účet uzavřen ještě před tímto datem.

Tabulka XIV-I: Prohlášení o souladu

Řádek č.	Údaj o stavu shody podle článku 33	Jsou ověřené emise za poslední úplný rok zaznamenány?	Symbol	Prohlášení
			zobrazované na veřejně přístupné internetové stránce EUTL	
1	0 nebo jakékoli kladné číslo	Ano	A	„Počet povolenek odevzdaných do 30. dubna se rovná ověřeným emisím nebo je větší.“
2	Jakékoli záporné číslo	Ano	B	„Počet povolenek odevzdaných do 30. dubna je nižší než ověřené emise.“
3	Jakékoli číslo	Ne	C	„Ověřené emise za předchozí rok nebyly do 30. dubna zaznamenány.“
4	Jakékoli číslo	Ne (protože postup odevzdání povolenek a/nebo postup aktualizace ověřených emisí byl pro registr členského státu pozastaven)	X	„Zaznamenání ověřených emisí a/nebo odevzdání povolenek nebylo do 30. dubna možné, protože postup odevzdání povolenek a/nebo postup aktualizace ověřených emisí byl pro registr členského státu pozastaven.“
5	Jakékoli číslo	Ano nebo ne (ale následně aktualizováno příslušným orgánem)	* [doplněno k původnímu symbolu]	„Ověřené emise byly odhadnuty nebo opraveny příslušným orgánem.“

2. EUTL zobrazuje na své veřejně přístupné internetové stránce tyto všeobecné informace, které aktualizuje každých 24 hodin:
  - a) národní alokační tabulku každého členského státu, včetně označení všech změn provedených v tabulce v souladu s článkem 47;
  - b) národní alokační tabulku pro letectví každého členského státu, včetně označení všech změn provedených v tabulce v souladu s článkem 49;
  - c) celkový počet povolenek držených předchozího dne v registru Unie na všech uživatelských účtech;
  - d) poplatky, které účtují národní správci v souladu s článkem 81.
3. EUTL zobrazí na své veřejně přístupné internetové stránce ke dni 30. dubna každého roku tyto všeobecné informace:
  - a) součet ověřených emisí podle členského státu zapsaných pro předchozí kalendářní rok jako procentuální podíl součtu ověřených emisí roku před tímto rokem;
  - b) procentuální podíl patřící na účty spravované konkrétním členským státem v počtu a objemu všech transakcí převodu povolenek a kjótských jednotek v předchozím kalendářním roce;
  - c) procentuální podíl patřící na účty spravované konkrétním členským státem v počtu a objemu všech transakcí převodu povolenek a kjótských jednotek v předchozím kalendářním roce mezi účty spravovanými různými členskými státy.
4. EUTL na své veřejně přístupné internetové stránce zobrazí následující informace o každé dokončené transakci zaznamenané v EUTL do 30. dubna daného roku, a to dne 1. května tři roky po záznamu:
  - a) jméno držitele účtu a identifikátor převádějícího účtu;
  - b) jméno držitele účtu a identifikátor přijímajícího účtu;
  - c) množství povolenek nebo kjótských jednotek, jichž se transakce týká, včetně kódu země, ale bez jedinečného identifikačního kódu jednotek u povolenek a jedinečné numerické hodnoty pořadového čísla jednotek u kjótských jednotek;
  - d) identifikační kód transakce;
  - e) datum a čas, kdy byla transakce dokončena (středoevropský čas);
  - f) druh transakce.

První pododstavec se nepoužije na transakce, u nichž byl převádějící i přijímající účet provozním účtem ETS, jak je uvedeno v tabulce I-I přílohy I.

5. Dne 1. května každého roku se zveřejní tyto informace o dohodách, které jsou v platnosti podle článku 25 směrnice 2003/87/ES, které EUTL zaznamenal do 30. dubna:
  - a) držení povolenek vydaných v propojeném systému pro obchodování s emisemi na všech účtech v registru Unie;
  - b) počet povolenek vydaných v propojeném systému pro obchodování s emisemi pro dosažení souladu v EU ETS;
  - c) součet povolenek vydaných v propojeném systému pro obchodování s emisemi, které byly převedeny na účty v registru Unie v předchozím kalendářním roce;
  - d) součet povolenek, které byly převedeny na účty v propojeném systému pro obchodování s emisemi v předchozím kalendářním roce.

#### **Informace, které jsou k dispozici držitelům účtů**

6. Registr Unie zobrazí na části své internetové stránky, která je přístupná pouze držiteli účtu, tyto informace, které aktualizuje v reálném čase:
  - a) aktuální stavy povolenek a kjótských jednotek, včetně kódu země, a v příslušných případech údaj ukazující, v kterém desetiletém období byly povolenky vytvořeny, ale bez jedinečného identifikačního kódu jednotek u povolenek a jedinečné numerické hodnoty pořadového čísla jednotek u kjótských jednotek;

- b) seznam navržených transakcí zahájených daným držitelem účtu, přičemž se u každé navrhované transakce uvedou
    - i) prvky vyjmenované v bodě 4 této přílohy;
    - ii) číslo účtu a jméno držitele přijímajícího účtu;
    - iii) datum a čas, kdy byla transakce navržena (středoevropský čas);
    - iv) současný stav navržené transakce;
    - v) všechny kódy odezvy odeslané po kontrolách, které provádí registr a EUTL;
  - c) seznam povolenek nebo kjótských jednotek převedených na tento účet nebo přijatých na tomto účtu v důsledku dokončených transakcí, přičemž se u každé transakce uvedou
    - i) prvky vyjmenované v bodě 4;
    - ii) číslo účtu a jméno držitele převádějícího a přijímajícího účtu.
-



**NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) 2019/1123****ze dne 12. března 2019,****kterým se mění nařízení (EU) č. 389/2013, pokud jde o technické provádění druhého kontrolního období Kjótského protokolu****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 525/2013 ze dne 21. května 2013 o mechanismu monitorování a vykazování emisí skleníkových plynů a podávání dalších informací na úrovni členských států a Unie vztahujících se ke změně klimatu a o zrušení rozhodnutí č. 280/2004/ES<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 10 odst. 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 19 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES<sup>(2)</sup> se všechny povolenky vydané od 1. ledna 2012 zaznamenávají v registru Unie. Tento registr Unie byl původně zřízen nařízením Komise (EU) č. 920/2010<sup>(3)</sup>.
- (2) Nařízením Komise (EU) č. 389/2013<sup>(4)</sup> bylo zrušeno nařízení (EU) č. 920/2010 s cílem stanovit obecné požadavky a požadavky na provozování a údržbu registru Unie pro obchodovací období počínající 1. lednem 2013 a následující období, nezávislou evidenci transakcí ustanovenou v čl. 20 odst. 1 směrnice 2003/87/ES a rejstříky stanovené v článku 6 rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES<sup>(5)</sup>.
- (3) Ustanovení čl. 10 odst. 1 nařízení (EU) č. 525/2013 stanoví zřízení registrů pro plnění povinností vyplývajících z Kjótského protokolu. Nařízením (EU) č. 389/2013 navíc upravuje fungování těchto registrů.
- (4) Konference smluvních stran Rámcové úmluvy OSN o změně klimatu jednající jako shromáždění smluvních stran Kjótského protokolu přijala změnu Kjótského protokolu dohodnutou v Dohá, kterou se zavádí druhé kontrolní období Kjótského protokolu, jež začíná dne 1. ledna 2013 a končí dne 31. prosince 2020 (dále jen „změna dohodnutá v Dohá“). Unie schválila změnu dohodnutou v Dohá rozhodnutím Rady (EU) 2015/1339<sup>(6)</sup>. Změnu Kjótského protokolu dohodnutou v Dohá je třeba provést v registru Unie a v národních registrech pro účely Kjótského protokolu. Příslušná ustanovení by však měla platit až ode dne, kdy vstoupí změna Kjótského protokolu dohodnutá v Dohá v platnost.
- (5) Norsko a Lichtenštejnsko se účastní systému EU pro obchodování s emisemi zřízeného směrnicí 2003/87/ES, nejsou ovšem smluvními stranami dohody o společném plnění<sup>(7)</sup> během druhého kontrolního období Kjótského protokolu. Proto by měl být na konci druhého kontrolního období stanoven zvláštní proces zúčtování, jak je stanoveno v čl. 10 odst. 6 nařízení (EU) č. 525/2013.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 165, 18.6.2013, s. 13.

<sup>(2)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES ze dne 13. října 2003 o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů v Unii a o změně směrnice Rady 96/61/ES (Úř. věst. L 275, 25.10.2003, s. 32).

<sup>(3)</sup> Nařízení Komise (EU) č. 920/2010 ze dne 7. října 2010 o standardizovaném a bezpečném systému registrů podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES (Úř. věst. L 270, 14.10.2010, s. 1).

<sup>(4)</sup> Nařízení Komise (EU) č. 389/2013 ze dne 2. května 2013 o vytvoření registru Unie podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES, rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES a č. 406/2009/ES a o zrušení nařízení Komise (EU) č. 920/2010 a č. 1193/2011 (Úř. věst. L 122, 3.5.2013, s. 1).

<sup>(5)</sup> Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES ze dne 11. února 2004 o mechanismu monitorování emisí skleníkových plynů ve Společenství a provádění Kjótského protokolu (Úř. věst. L 49, 19.2.2004, s. 1).

<sup>(6)</sup> Rozhodnutí Rady (EU) 2015/1339 ze dne 13. července 2015 o uzavření Změny Kjótského protokolu k Rámcové úmluvě OSN o změně klimatu dohodnuté v Dohá jménem Evropské unie a o společném plnění závazků z ní vyplývajících (Úř. věst. L 207, 4.8.2015, s. 1).

<sup>(7)</sup> Rozhodnutí Rady (EU) 2015/1340 ze dne 13. července 2015 o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Islandem na straně druhé o účasti Islandu na společném plnění závazků Evropské unie, jejích členských států a Islandu v druhém kontrolním období Kjótského protokolu k Rámcové úmluvě Organizace spojených národů o změně klimatu jménem Evropské unie (Úř. věst. L 207, 4.8.2015, s. 15).

- (6) Všechny operace vyžadované v souvislosti s třetím obchodovacím obdobím systému EU pro obchodování s emisemi v letech 2013 až 2020 by měly být dokončeny v souladu s pravidly stanovenými v nařízení (EU) č. 389/2013. Vzhledem k tomu, že směrnice 2003/87/ES umožnila použití mezinárodních kreditů vytvořených podle Kjótského protokolu, uvedené nařízení se bude na uvedené operace nadále uplatňovat až do 1. července 2023, kdy končí dodatečné období pro plnění závazků podle druhého kontrolního období Kjótského protokolu. V zájmu zajištění srozumitelnosti pravidel platných pro všechny operace týkající se třetího obchodovacího období v souladu se směrnicí 2003/87/ES ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/29/ES<sup>(6)</sup> na jedné straně a pravidel platných pro všechny operace týkající se čtvrtého obchodovacího období v souladu se směrnicí 2003/87/ES ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/410<sup>(7)</sup> na straně druhé bude oblast působnosti těch ustanovení nařízení (EU) č. 389/2013, která budou po vstupu tohoto nařízení v platnost nadále použitelná na operace týkající se třetího obchodovacího období, omezena na uvedený účel,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

V nařízení (EU) č. 389/2013 se doplňuje nový článek 73h, který zní:

„Článek 73h

#### **Proces zúčtování pro země, které nejsou smluvními stranami dohody o společném plnění**

1. Do šesti měsíců od ukončení obchodovacího období 2013–2020 ústřední správce vypočítá zúčtovací hodnotu pro země, které nejsou smluvními stranami dohody o společném plnění, odečtením množství rovnajícího se množství povolenek v EU ETS, které vyplývá ze zahrnutí uvedené země do EU ETS během obchodovacího období 2013–2020, od celkového množství všeobecných povolenek odevzdaných provozovateli, které spravoval národní správce uvedené země během obchodovacího období 2013–2020.
2. Ústřední správce informuje národní správce o výsledku výpočtu podle odstavce 1.
3. Do pěti pracovních dnů od oznámení stanoveného v odstavci 2 ústřední správce převede množství AAU rovnající se zúčtovací hodnotě vypočítané podle odstavce 1 z ústředního zúčtovacího účtu ETS v registru Unie na vkladní účet smluvní strany KP v registru KP každé země s kladnou zúčtovací hodnotou.
4. Do pěti pracovních dnů od oznámení stanoveného v odstavci 2 každý správce registru KP, jehož země má zápornou zúčtovací hodnotu, převede množství AAU rovnající se kladnému ekvivalentu zúčtovací hodnoty vypočítané podle odstavce 1 na ústřední zúčtovací účet ETS v registru Unie.
5. Před provedením převodu podle odstavců 3 a 4 tohoto článku příslušný národní správce nebo ústřední správce nejprve převede počet AAU potřebných k dodržení podílu na zisku z prvních mezinárodních převodů AAU v souladu s čl. 10 odst. 1 nařízení (EU) č. 525/2013.
6. Do šesti měsíců od ukončení obchodovacího období 2013–2020 ústřední správce vypočítá zúčtovací hodnotu pro země, které nejsou smluvními stranami dohody o společném plnění, odečtením množství rovnajícího se množství ověřených emisí provozovatelů letadel zahrnutých podle UNFCCC do národní inventury uvedené země od celkového množství všeobecných povolenek odevzdaných provozovateli letadel, které spravoval národní správce uvedené země během obchodovacího období 2013–2020.
7. Ústřední správce informuje národní správce o výsledku výpočtu podle odstavce 6.
8. Do pěti pracovních dnů od oznámení podle odstavce 7 každý správce registru KP, jehož země má kladnou zúčtovací hodnotu, převede množství AAU rovnající se zúčtovací hodnotě vypočítané podle odstavce 6 na ústřední zúčtovací účet ETS v registru Unie.

<sup>(6)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/29/ES ze dne 23. dubna 2009, kterou se mění směrnice 2003/87/ES s cílem zlepšit a rozšířit systém pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství (Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 63).

<sup>(7)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/410 ze dne 14. března 2018, kterou se mění směrnice 2003/87/ES za účelem posílení nákladově efektivních způsobů snižování emisí a investic do nízkouhlíkových technologií a rozhodnutí (EU) 2015/1814 (Úř. věst. L 76, 19.3.2018, s. 3).

9. Do pěti pracovních dnů od oznámení podle odstavce 7 ústřední správce převede množství AAU rovnající se kladnému ekvivalentu zúčtovací hodnoty vypočítané podle odstavce 6 z ústředního zúčtovacího účtu ETS v registru Unie na vkladní účet smluvní strany KP v registru KP každé země se zápornou zúčtovací hodnotou.

10. Před provedením převodu podle odstavců 8 a 9 tohoto článku příslušný národní správce nebo ústřední správce nejprve převede počet AAU potřebných k dodržení podílu na zisku z prvních mezinárodních převodů AAU v souladu s čl. 10 odst. 1 nařízení (EU) č. 525/2013.“

## Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije od data, kdy Komise v *Úředním věstníku Evropské unie* zveřejní sdělení o vstupu změny Kjótského protokolu dohodnuté v Dohě v platnost.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. března 2019.

Za Komisi  
předseda  
Jean-Claude JUNCKER

**NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2019/1124****ze dne 13. března 2019,****kterým se mění nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2019/1122, pokud jde o fungování registru Unie podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/842**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/842 ze dne 30. května 2018 o závazném každoročním snižování emisí skleníkových plynů členskými státy v období 2021–2030 přispívajícím k opatřením v oblasti klimatu za účelem splnění závazků podle Pařížské dohody a o změně nařízení (EU) č. 525/2013 <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 12 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/1122 ze dne 12. března 2019, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES, pokud jde o fungování registru Unie <sup>(2)</sup>, stanoví pravidla pro fungování registru Unie zřízeného podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES <sup>(3)</sup>.
- (2) Všechny operace nutné pro období souladu 2013–2020 by měly být dokončeny v souladu s pravidly stanovenými v nařízení Komise (EU) č. 389/2013 <sup>(4)</sup>. Vzhledem k tomu, že rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 406/2009/ES <sup>(5)</sup> stanoví pravidla pro období souladu 2013–2020 včetně pravidel pro použití mezinárodních kreditů získaných podle Kjótského protokolu, bude se uvedené nařízení i nadále vztahovat na tyto operace až do 1. července 2023, což je konec dodatečného období pro splnění závazků v rámci druhého kontrolního období Kjótského protokolu. Pro zajištění jasnosti ohledně pravidel platných pro všechny operace týkající se období souladu 2013–2020 podle rozhodnutí č. 406/2009/ES na jedné straně a pravidel platných pro všechny operace týkající se období souladu 2021–2030 podle nařízení (EU) 2018/842 na straně druhé bude oblast působnosti těch ustanovení nařízení (EU) č. 389/2013, která se i po vstupu tohoto nařízení v platnost použijí na operace týkající se období souladu 2013–2020, omezena na tento účel.
- (3) Nařízení (EU) 2018/842 stanoví povinnosti členských států, pokud jde o jejich minimální příspěvky v období 2021–2030 ke splnění cíle Unie snížit do roku 2030 emise skleníkových plynů o 30 % oproti úrovním z roku 2005.
- (4) Článek 12 nařízení (EU) 2018/842 stanoví, že přesné započítávání transakcí podle uvedeného nařízení se zajistí prostřednictvím registru Unie.
- (5) Jednotky ročního emisního přidělu by měly být vydávány na účtech členských států k zajištění souladu za účelem dosažení souladu s povinnostmi podle nařízení (EU) 2018/842 („účty k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí““) zřízenými v registru Unie podle nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2019/1122, v množstvích stanovených podle čl. 4 odst. 3 a článku 10 nařízení (EU) 2018/842. Jednotky ročního emisního přidělu by měly být vedeny pouze na účtech k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ v registru Unie.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 156, 19.6.2018, s. 26.

<sup>(2)</sup> Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/1122 ze dne 12. března 2019, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES, pokud jde o fungování registru Unie (viz strana 3 v tomto čísle Úředního věstníku).

<sup>(3)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES ze dne 13. října 2003 o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství a o změně směrnice Rady 96/61/ES (Úř. věst. L 275, 25.10.2003, s. 32).

<sup>(4)</sup> Nařízení Komise (EU) č. 389/2013 ze dne 2. května 2013 o vytvoření registru Unie podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES, rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES a č. 406/2009/ES a o zrušení nařízení Komise (EU) č. 920/2010 a č. 1193/2011 (Úř. věst. L 122, 3.5.2013, s. 1).

<sup>(5)</sup> Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 406/2009/ES ze dne 23. dubna 2009 o úsilí členských států snížit emise skleníkových plynů, aby byly splněny závazky Společenství v oblasti snížení emisí skleníkových plynů do roku 2020 (Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 136).

- (6) Registr Unie by měl umožnit provádění cyklu k zajištění souladu podle nařízení (EU) 2018/842 tím, že stanoví procesy pro zadání údajů o ročních ověřených emisích skleníkových plynů na účty k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“, pro určení údaje o stavu shody každého členského státu s nařízením o „sdílení úsilí“ v daném období souladu a případně pro uplatňování koeficientu podle čl. 9 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2018/842.
- (7) Registr Unie by měl též zajistit přesné započítávání transakcí podle článků 5, 6, 7 a 11 nařízení (EU) 2018/842.
- (8) Nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2019/1122 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

Nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2019/1122 se mění takto:

- 1) v právních východiscích se doplňuje toto znění:

„s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/842 ze dne 30. května 2018 o závazném každoročním snižování emisí skleníkových plynů členskými státy v období 2021–2030 přispívajícím k opatřením v oblasti klimatu za účelem splnění závazků podle Pařížské dohody a o změně nařízení (EU) č. 525/2013 (\*), a zejména na čl. 12 odst. 1 uvedeného nařízení,

(\* ) Úř. věst. L 156, 19.6.2018, s. 26.“;

- 2) v článku 2 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Toto nařízení se použije rovněž na jednotky ročního emisního přidělu (AEA).“;

- 3) Článek 3 se mění takto:

- a) bod 12 se nahrazuje tímto:

„12) „transakcí“ se rozumí postup v registru Unie, který zahrnuje převod povolenky nebo jednotky ročního emisního přidělu z jednoho účtu na druhý;“

- b) doplňují se nové body 23 a 24, které znějí:

„23) „obdobím souladu podle nařízení o „sdílení úsilí““ se rozumí období od 1. ledna 2021 do 31. prosince 2030, během něhož mají členské státy omezit své emise skleníkových plynů podle nařízení (EU) 2018/842;

24) „jednotkou ročního emisního přidělu“ se rozumí subdivize ročního emisního přidělu členského státu určená podle čl. 4 odst. 3 a článku 10 nařízení (EU) 2018/842, která se rovná jedné tuně ekvivalentu oxidu uhličitého;“;

- 4) v článku 4 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Členské státy používají registr Unie ke splnění svých povinností podle článku 19 směrnice 2003/87/ES a článku 12 nařízení (EU) 2018/842. Registr Unie zajišťuje národním správcům a držitelům účtů postupy stanovené v tomto nařízení.“;

- 5) v článku 7 se odstavec 5 nahrazuje tímto:

„5. Ústřední správce, příslušné orgány a národní správci provádějí pouze postupy, které jsou nezbytné pro výkon jejich příslušných funkcí v souladu se směrnicí 2003/87/ES a nařízením (EU) 2018/842.“;

- 6) článek 12 se nahrazuje tímto:

„Článek 12

#### Otevření účtů spravovaných ústředním správcem

1. Ústřední správce otevře všechny provozní účty ETS v registru Unie, účet EU pro celkové množství AEA podle nařízení o „sdílení úsilí“, účet pro výmaz pro účely nařízení (EU) 2018/842 („účet pro výmaz pro účely nařízení o „sdílení úsilí“), účet EU pro celkové množství AEA podle přílohy II, účet EU pro bezpečnostní rezervu podle nařízení o „sdílení úsilí“ a jeden účet pro zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ pro každý členský stát pro každý rok období souladu.

2. Národní správce určený podle čl. 7 odst. 1 vystupuje jako zmocněný zástupce účtů k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“;

7) vkládá se nový článek 27a, který zní:

„Článek 27a

#### **Uzavření účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“**

Ústřední správce uzavře účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ nejdříve jeden měsíc poté, co pro daný účet určí údaj o stavu shody podle článku 59f, a po předchozím oznámení držiteli účtu.

Při uzavírání účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ ústřední správce zajistí, že registr Unie převede zbývající AEA na účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ na účet pro výmaz pro účely nařízení o „sdílení úsilí“;

8) vkládá se nová hlava IIA, která zní:

„HLAVA IIA

### **ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ PRO TRANSAKCE TÝKAJÍCÍ SE ZAPOČÍTÁVÁNÍ PODLE NAŘÍZENÍ (EU) 2018/842 A (EU) 2018/841**

KAPITOLA 1

#### **Transakce podle nařízení (EU) 2018/842**

Článek 59a

#### **Vytváření AEA**

1. Na začátku období souladu vytvoří ústřední správce:

- a) na účtu EU pro celkové množství AEA podle nařízení o „sdílení úsilí“ množství AEA, jež se rovná součtu ročních emisních přidělů pro všechny členské státy na všechny roky období souladu, jak je stanoveno v čl. 10 odst. 2 nařízení (EU) 2018/842 a v rozhodnutích přijatých podle čl. 4 odst. 3 a článku 10 nařízení (EU) 2018/842;
- b) na účtu EU pro celkové množství AEA podle přílohy II množství AEA, jež se rovná součtu všech ročních emisních přidělů pro všechny způsobilé členské státy na všechny roky období souladu, jak je stanoveno v rozhodnutích přijatých podle čl. 4 odst. 3 a 4 nařízení (EU) 2018/842 na základě procentních podílů oznámených členskými státy podle čl. 6 odst. 3 uvedeného nařízení.

2. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie přidělil každé AEA při jejím vytvoření jedinečný identifikační kód jednotky.

Článek 59b

#### **Jednotky ročního emisního přidělu**

AEA jsou platné pouze pro účely toho, aby členské státy splnily požadavky na omezení emisí skleníkových plynů podle článku 4 nařízení (EU) 2018/842 a své závazky podle článku 4 nařízení (EU) 2018/841. Lze je převést pouze za podmínek stanovených v čl. 5 odst. 1 až 5, článku 6, čl. 9 odst. 2 a článku 11 nařízení (EU) 2018/842 a čl. 12 odst. 1 nařízení (EU) 2018/841.

Článek 59c

#### **Převedení AEA na každý účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“**

1. Na začátku období souladu převede ústřední správce množství AEA odpovídající ročnímu emisnímu přidělu pro každý členský stát na každý rok, jak je stanoveno v čl. 10 odst. 2 nařízení (EU) 2018/842 a v rozhodnutích přijatých podle čl. 4 odst. 3 a článku 10 nařízení (EU) 2018/842, z účtu EU pro celkové množství AEA podle nařízení o „sdílení úsilí“ na příslušný účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“.

2. Pokud při uzavření účtu k zajištění souladu s rozhodnutím o „sdílení úsilí“ členského státu pro rok 2020 podle článku 31 nařízení (EU) č. 389/2013 celkové množství emisí skleníkových plynů vyjádřené v tunách ekvivalentu oxidu uhličitého na uvedeném účtu k zajištění souladu s rozhodnutím o „sdílení úsilí“ překročí součet všech AEA, mezinárodních kreditů, tCER a ICER, množství odpovídající množství emisí, o které byl přiděl překročen, vynásobené koeficientem snížení upřesněným v čl. 7 odst. 1 písm. a) rozhodnutí č. 406/2009/ES se odečte od množství AEA převedených na účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ členského státu pro rok 2021 podle odstavce 1 tohoto článku.

#### Článek 59d

##### Zadání příslušných údajů o emisích skleníkových plynů

1. Jakmile jsou dostupné příslušné údaje o přezkoumaných emisích skleníkových plynů za daný rok období souladu pro většinu členských států, ústřední správce včas zapíše celkové množství příslušných přezkoumaných emisí skleníkových plynů vyjádřené v tunách ekvivalentu oxidu uhličitého pro každý členský stát na jeho účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ za daný rok období souladu.

2. Ústřední správce též zapíše součet příslušných údajů o přezkoumaných emisích skleníkových plynů pro všechny členské státy za daný rok na účet EU pro celkové množství AEA podle nařízení o „sdílení úsilí“.

#### Článek 59e

##### Výpočet zůstatku na účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“

1. Po zadání příslušných údajů o emisích skleníkových plynů podle článku 59d ústřední správce zajistí, aby registr Unie vypočetl zůstatek na příslušném účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ tak, že od součtu všech AEA na příslušném účtu k zajištění souladu s rozhodnutím o „sdílení úsilí“ odečte celkové množství přezkoumaných emisí skleníkových plynů vyjádřené v tunách ekvivalentu oxidu uhličitého na témž účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“.

2. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie vykazoval zůstatek každého účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“.

#### Článek 59f

##### Určení údajů o stavu shody

1. Ústřední správce zajistí, aby šest měsíců po zadání příslušných údajů o emisích skleníkových plynů podle článku 59d tohoto nařízení na roky 2025 a 2030 registr Unie určil údaj o stavu shody pro každý účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ na roky 2021 a 2026, který vypočte jako součet všech AEA, kreditů podle článku 24a směrnice 2003/87/ES a jednotek omezování emisí v důsledku využívání půdy minus celkové množství přezkoumaných emisí skleníkových plynů vyjádřené v tunách ekvivalentu oxidu uhličitého na témž účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“.

2. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie určil údaj o stavu shody pro každý účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ na roky 2022 až 2025 a 2027 až 2030, který vypočte jako součet všech AEA, kreditů podle článku 24a směrnice 2003/87/ES a jednotek omezování emisí v důsledku využívání půdy minus celkové množství přezkoumaných emisí skleníkových plynů vyjádřené v tunách ekvivalentu oxidu uhličitého na témž účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ k datu, které následuje jeden měsíc po určení údaje o stavu shody za předchozí rok.

Ústřední správce zajistí, aby registr Unie údaj o stavu shody pro každý účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ zaznamenával.

#### Článek 59g

##### Uplatňování čl. 9 odst. 1 písm. a) a b) nařízení (EU) 2018/842

1. Pokud je údaj o stavu shody vypočítaný podle článku 59f tohoto nařízení záporný, ústřední správce zajistí, aby registr Unie převedl přebývající množství přezkoumaných emisí skleníkových plynů vyjádřené v tunách ekvivalentu oxidu uhličitého a vynásobené koeficientem 1,08 uvedeným v čl. 9 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2018/842 z účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ členského státu pro daný rok na jeho účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ pro následující rok.

2. Ústřední správce současně zablokuje účty k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ dotčeného členského státu vztahující se ke zbývajícím rokům období souladu.

3. Ústřední správce změní stav účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ ze zablokovaného na otevřený pro všechny zbývajcí roky období souladu počínaje rokem, za který je údaj o stavu shody vypočítaný podle článku 59f roven nule nebo je kladným číslem.

#### Článek 59h

#### Využívání flexibility stanovené v článku 6 nařízení (EU) 2018/842

Ústřední správce zajistí, aby na základě žádosti členského státu registr Unie provedl převod AEA z účtu EU pro celkové množství AEA podle přílohy II na účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ daného členského státu pro daný rok období souladu. Takový převod se neprovede v kterémkoli z následujících případů:

- a) žádost členského státu je předložena před vypočtením zůstatku na účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ nebo po určení údaje o stavu shody pro daný rok;
- b) členský stát, který podal žádost, není uveden v příloze II nařízení (EU) 2018/842;
- c) požadované množství přesahuje celkový zbývajcí zůstatek množství, jež je podle přílohy II nařízení (EU) 2018/842 k dispozici uvedenému členskému státu, jak je stanoveno v rozhodnutích přijatých podle čl. 4 odst. 3 a 4 nařízení (EU) 2018/842 a s ohledem na případné snížení množství podle čl. 6 odst. 3 druhého pododstavce uvedeného nařízení;
- d) požadované množství přesahuje množství nadměrných emisí za daný rok vypočtené s ohledem na množství AEA převedené z účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ uvedeného členského státu pro daný rok na jeho účet k zajištění souladu LULUCF podle článků 59x odst. 3 nebo 59za odst. 2.

#### Článek 59i

#### Vypůjčení AEA

Ústřední správce zajistí, aby registr Unie na žádost členského státu provedl převod AEA na účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ tohoto členského státu pro daný rok období souladu z jeho účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ pro následující rok období souladu. Takový převod se neprovede v kterémkoli z následujících případů:

- a) žádost členského státu je předložena před vypočtením zůstatku na účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ nebo po určení údaje o stavu shody pro daný rok;
- b) požadované množství přesahuje 10 procent ročního emisního přidělu pro následující rok stanoveného podle čl. 4 odst. 3 a článku 10 nařízení (EU) 2018/842 v souvislosti s roky 2021 až 2025 a 5 procent ročního emisního přidělu pro následující rok stanoveného podle čl. 4 odst. 3 a článku 10 nařízení (EU) 2018/842 v souvislosti s roky 2026 až 2029.

#### Článek 59j

#### Započtení AEA

Ústřední správce zajistí, aby registr Unie na žádost členského státu provedl převod AEA z účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ tohoto členského státu pro daný rok období souladu na jeho účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ pro některý z následujících roků období souladu. Takový převod se neprovede v kterémkoli z následujících případů:

- a) žádost členského státu je předložena před vypočtením zůstatku na účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ pro daný rok;
- b) v souvislosti s rokem 2021 přesahuje požadované množství kladný zůstatek účtu vypočítaný podle článku 59e;



- c) v souvislosti s roky 2022 až 2029 přesahuje požadované množství kladný zůstatek účtu vypočítaný podle článku 59e tohoto nařízení nebo 30 % kumulativních ročních emisních přidělů uvedeného členského státu pro daný rok stanovených podle čl. 4 odst. 3 a článku 10 nařízení (EU) 2018/842;
- d) stav účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“, z něhož je převod zahájen, převod neumožňuje.

Článek 59k

#### Využití jednotek omezování emisí v důsledku využívání půdy

Ústřední správce zajistí, aby registr Unie žádost na členského státu provedl převod jednotek omezování emisí v důsledku využívání půdy z účtu k zajištění souladu LULUCF členského státu na účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ daného členského státu. Takový převod se neprovede v kterémkoli z následujících případů:

- a) požadované množství přesahuje dostupné množství jednotek omezování emisí v důsledku využívání půdy způsobilých pro převod na účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ podle článku 59x nebo zbývající množství;
- b) požadované množství přesahuje dostupné množství podle přílohy III nařízení (EU) 2018/842 nebo zbývající množství;
- c) požadované množství přesahuje množství emisí za daný rok, od něhož se odečte jak množství AEA pro daný rok stanovené v čl. 10 odst. 2 nařízení (EU) 2018/842 a v rozhodnutích přijatých podle čl. 4 odst. 3 a článku 10 uvedeného nařízení, tak součet všech AEA započtených z předchozích let do stávajícího roku nebo některého z následujících roků podle článku 59j tohoto nařízení;
- d) daný členský stát nepředložil svou zprávu podle čl. 7 odst. 1 druhého pododstavce nařízení (EU) č. 525/2013 o svém záměru využít flexibilitu stanovenou v článku 7 nařízení (EU) 2018/842;
- e) daný členský stát nesplňuje požadavky nařízení (EU) 2018/841;
- f) převod je zahájen před vypočtením zůstatku na účtu k zajištění souladu LULUCF daného členského státu nebo po určení údaje o stavu shody na dané období souladu podle článků 59u a 59za;
- g) převod je zahájen před vypočtením zůstatku na účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ daného členského státu nebo po určení údaje o stavu shody pro daný rok.

Článek 59l

#### Převody ex ante ročního emisního přidělu členského státu

Ústřední správce zajistí, aby registr Unie na žádost členského státu provedl převod AEA z účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ tohoto členského státu pro daný rok na účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ jiného členského státu. Takový převod se neprovede v kterémkoli z následujících případů:

- a) v souvislosti s roky 2021 až 2025 požadované množství přesahuje pět procent ročního emisního přidělu na daný rok členského státu zahajujícího převod, jež je stanoven podle čl. 4 odst. 3 a článku 10 nařízení (EU) 2018/842, nebo zbývající množství, které je k dispozici;
- b) v souvislosti s roky 2026 až 2030 požadované množství přesahuje deset procent ročního emisního přidělu na daný rok členského státu zahajujícího převod, jež je stanoven podle čl. 4 odst. 3 a článku 10 nařízení (EU) 2018/842, nebo zbývající množství, které je k dispozici;
- c) členský stát požádal o převod na účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ pro rok, který předchází danému roku;
- d) stav účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“, z něhož je převod zahájen, převod neumožňuje.

**Článek 59m****Převody po vypočtení zůstatku na účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“**

Ústřední správce zajistí, aby registr Unie na žádost členského státu provedl převod AEA z účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ tohoto členského státu pro daný rok na účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ jiného členského státu. Takový převod se neprovede v kterémkoli z následujících případů:

- a) žádost členského státu je předložena před vypočtením zůstatku účtu podle článku 59e;
- b) požadované množství přesahuje kladný zůstatek účtu vypočítaný podle článku 59e nebo zbývající množství;
- c) stav účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“, z něhož je převod zahájen, převod neumožňuje.

**Článek 59n****Bezpečnostní rezerva**

Po zadání příslušných údajů o emisích skleníkových plynů podle článku 59d tohoto nařízení pro rok 2030 vytvoří ústřední správce na účtu EU pro bezpečnostní rezervu podle nařízení o „sdílení úsilí“ množství dalších AEA, jež se rovnají rozdílu mezi 70 % součtu přezkoumaných emisí všech členských států za rok 2005 za použití metodiky stanovené v rozhodnutí přijatém podle čl. 4 odst. 3 nařízení (EU) 2018/842 a součtem údajů o příslušných přezkoumaných emisích skleníkových plynů pro všechny členské státy na rok 2030. Toto množství je mezi 0 a 105 miliony AEA.

**Článek 59o****První kolo rozdělení bezpečnostní rezervy**

1. Ústřední správce zajistí, aby na žádost členského státu registr Unie provedl převod AEA z účtu EU pro bezpečnostní rezervu podle nařízení o „sdílení úsilí“ na účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ daného členského státu pro některý z roků 2026 až 2030 dle požadavku daného členského státu. Takový převod se neprovede v kterémkoli z následujících případů:

- a) žádost se týká účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ na jiný rok, než jsou roky 2026 až 2030;
- b) žádost členského státu je předložena před vypočtením zůstatku na rok 2030;
- c) žádost členského státu je předložena méně než šest týdnů před určením údaje o stavu shody na účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ pro rok 2026;
- d) žádost podal členský stát, který není uveden v rozhodnutí zveřejněném podle čl. 11 odst. 5 nařízení (EU) 2018/842;
- e) požadované množství přesahuje 20 % z celkového množství, kterým daný členský stát překročil cíle v období 2013–2020, jak je stanoveno v rozhodnutí zveřejněném podle čl. 11 odst. 5 nařízení (EU) 2018/842, nebo množství sníženého podle odstavce 3 tohoto článku, nebo zbývající množství, které je k dispozici;
- f) množství AEA prodaných jiným členskými státy podle článků 59 l a 59 m přesahuje množství AEA získaných od jiných členských států podle článků 59 l a 59 m;
- g) požadované množství přesahuje množství nadměrných emisí pro daný rok, vezme-li se v úvahu:
  - i) množství AEA pro daný rok stanovené v rozhodnutích přijatých podle čl. 4 odst. 3 a článku 10 nařízení (EU) 2018/842;
  - ii) množství AEA získané na účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ nebo z tohoto účtu prodané na daný rok podle článků 59 l a 59 m;
  - iii) množství započtené v plném rozsahu z předchozích let do stávajícího roku nebo některého z následujících roků podle článku 59j;

- iv) celkové množství AEA povolených k vypůjčení na uvedený rok podle článku 59i;
  - v) množství jednotek omezování emisí v důsledku využívání půdy způsobilých pro převod na účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ podle článku 59x nebo zbývající množství, které je k dispozici podle článku 59m.
2. Šest týdnů před určením údaje o stavu shody na rok 2026 ústřední správce zajistí, aby registr Unie vypočítal a vykázal celkové množství AEA požadované všemi členskými státy podle odstavce 1.
3. Je-li celkové množství uvedené v odstavci 2 vyšší než celkové množství AEA na účtu EU pro bezpečnostní rezervu podle nařízení o „sdílení úsilí“, ústřední správce zajistí, aby registr Unie provedl převod množství požadovaného každým členským státem, snížené na poměrném základě.
4. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie vypočítal množství snížené na poměrném základě tím, že požadované množství vynásobí poměrem celkového množství AEA na účtu EU pro bezpečnostní rezervu podle nařízení o „sdílení úsilí“ a celkovým množstvím, které požadují všechny členské státy podle odstavce 1.

#### Článek 59p

#### Druhé kolo rozdělení bezpečnostní rezervy

1. Je-li celkové množství uvedené v čl. 59o odst. 2 nižší než celkové množství AEA na účtu EU pro bezpečnostní rezervu podle nařízení o „sdílení úsilí“, ústřední správce zajistí, aby registr Unie povolil další žádosti členských států, pokud:
- a) žádost členského státu je předložena nejdříve šest týdnů před určením údaje o stavu shody pro rok 2026, avšak nejpozději tři týdny před určením údaje o stavu shody pro rok 2026;
  - b) žádost podal členský stát, který je uveden v rozhodnutí zveřejněném podle čl. 11 odst. 5 nařízení (EU) 2018/842;
  - c) množství AEA prodaných jiným členským státům podle článků 59 l a 59 m nepřesahuje množství AEA získaných od jiných členských států podle článků 59 l a 59 m;
  - d) převedené množství nepřesahuje množství nadměrných emisí za daný rok s ohledem na veškerá množství uvedená v čl. 59o odst. 1 písm. g) a množství AEA obdržených podle článku 59o.
2. Je-li součet všech platných žádostí vyšší než zbývající celkové množství, ústřední správce zajistí, aby registr Unie vypočítal množství, jež se má převést pro každou platnou žádost tím, že zbývající celkové množství AEA na účtu EU pro bezpečnostní rezervu podle nařízení o „sdílení úsilí“ vynásobí poměrem dané žádosti k součtu všech žádostí splňujících kritéria stanovená v odstavci 1.

#### Článek 59q

#### Úpravy

1. V případě úprav podle článku 10 nařízení (EU) 2018/842 nebo jiných změn součtu uvedeného v článku 59a tohoto nařízení, které by mohly mít za následek zvýšení ročního emisního přidělu některého členského státu během období souladu, vytvoří ústřední správce odpovídající množství AEA na účtu EU pro celkové množství AEA podle nařízení o „sdílení úsilí“ a převede je na příslušný účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ dotyčného členského státu.
2. V případě úprav podle článku 10 nařízení (EU) 2018/842 nebo jiné změny součtu uvedeného v článku 59a tohoto nařízení, které by mohly mít za následek snížení ročního emisního přidělu některého členského státu během období souladu, převede ústřední správce odpovídající množství AEA z účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ daného členského státu na účet pro výmaz pro účely nařízení o „sdílení úsilí“.
3. Pokud členský stát oznámí snížení procentního podílu podle čl. 6 odst. 3 druhého pododstavce nařízení (EU) 2018/842 a po odpovídající změně množství uvedených v rozhodnutí přijatém podle čl. 4 odst. 3 nařízení (EU) 2018/842, převede ústřední správce odpovídající množství AEA z účtu EU pro celkové množství AEA podle přílohy II na účet pro výmaz pro účely nařízení o „sdílení úsilí“. Celkové množství, jež je danému členskému státu k dispozici podle článku 6 nařízení (EU) 2018/842, se odpovídajícím způsobem upraví.

*Článek 59r***Převody dříve započtených AEA**

Ústřední správce zajistí, aby registr Unie na žádost členského státu provedl převod AEA na účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ členského státu na daný rok období souladu z jeho účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ pro některý z následujících roků období souladu. Takový převod se neprovede, pokud:

- a) požadované množství přesahuje množství AEA započtených podle článku 59j na účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“, z něhož je převod zamýšlen;
- b) žádost členského státu je předložena před vypočtením zůstatku nebo po určení údaje o stavu shody na účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“, na který je převod zamýšlen.

*Článek 59s***Provedení a zrušení převodů**

1. Na všechny převody popsané v této hlavě se použijí články 34, 35 a 55.
  2. Převody na účty k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ zahájené omylem mohou být zrušeny na žádost národního správce. V tomto případě se použije čl. 62 odst. 4, 6, 7 a 8.“;
- 9) v článku 70 se odstavec 2 nahrazuje tímto:
- „2. Ústřední správce zajistí, aby EUTL prováděl automatické kontroly, přičemž vezme úvahu specifikace pro výměnu údajů a technické specifikace stanovené v článku 75 tohoto nařízení, u všech postupů za účelem zjištění nesrovnalostí a rozporů, pokud navrhovaný postup nespĺňuje požadavky směrnice 2003/87/ES, nařízení (EU) 2018/842 a tohoto nařízení.“;
- 10) příloha I nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2019/1122 se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení;
  - 11) příloha XIII nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2019/1122 se mění v souladu s přílohou II tohoto nařízení.

*Článek 2***Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od 1. ledna 2021.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 13. března 2019.

*Za Komisi*  
*předseda*  
Jean-Claude JUNCKER

## PŘÍLOHA I

V příloze I nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2019/1122 se doplňuje nová tabulka, která zní:

**„Tabulka I-II: Účty pro účely transakcí týkajících se započítávání podle hlavy IIA**

Název druhu účtu	Držitel účtu	Správce účtu	Počet účtů tohoto druhu	AEA	Započtené emise/započtená pohlcení	Jednotka omezení emisí v důsledku využívání půdy	MFLFA
Účet EU pro celkové množství AEA podle nařízení o „sdílení úsilí“	EU	Ústřední správce	1	Ano	Ne	Ne	Ne
Účet pro výmaz pro účely nařízení o „sdílení úsilí“	EU	Ústřední správce	1	Ano	Ne	Ano	Ne
Účet EU pro celkové množství AEA podle přílohy II	EU	Ústřední správce	1	Ano	Ne	Ne	Ne
Účet EU pro bezpečnostní rezervu podle nařízení o „sdílení úsilí“	EU	Ústřední správce	1	Ano	Ne	Ne	Ne
Účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“	Členský stát	Ústřední správce	1 pro každý z 10 roků souladu pro každý členský stát	Ano	Ne	Ano	Ne“

## PŘÍLOHA II

V příloze XIII nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2019/1122 se doplňuje nový oddíl II, který zní:

**„II. Informace týkající se započítávání transakcí podle hlavy IIA****Informace přístupné veřejnosti**

7. Ústřední správce zpřístupní veřejnosti u každého účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ následující informace, které případně aktualizuje do 24 hodin:
- a) informace o členském státu držícím účet;
  - b) roční emisní přídělý stanovené podle čl. 4 odst. 3 a článku 10 nařízení (EU) 2018/842;
  - c) stav každého účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ v souladu s článkem 10;
  - d) příslušné údaje o emisích skleníkových plynů podle článku 59d;
  - e) údaj o stavu shody podle článku 59f pro každý účet k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“ takto:
    - i) A v případě shody;
    - ii) I v případě, že shoda není dodržena;
  - f) množství emisí skleníkových plynů zapsané podle článku 59g;
  - g) následující informace o každé dokončené transakci:
    - i) jméno držitele účtu a identifikační kód držitele převádějícího účtu;
    - ii) jméno držitele účtu a identifikační kód držitele přijímacího účtu;
    - iii) množství AEA, jichž se transakce týká, bez jedinečného identifikačního kódu jednotky AEA;
    - iv) identifikační kód transakce;
    - v) datum a čas, kdy byla transakce dokončena (středoevropský čas);
    - vi) druh transakce.

**Informace, které jsou k dispozici držitelům účtů**

8. Registr Unie zobrazí na části své internetové stránky, která je přístupná pouze držiteli účtu k zajištění souladu s nařízením o „sdílení úsilí“, tyto informace, které aktualizuje v reálném čase:
- a) aktuální stavy AEA, bez jedinečného identifikačního kódu jednotky AEA;
  - b) seznam navržených transakcí zahájených daným držitelem účtu, přičemž se u každé navržené transakce uvedou:
    - i) prvky v bodě 7 písm. g);
    - ii) datum a čas, kdy byla transakce navržena (středoevropský čas);
    - iii) současný stav navržené transakce;
    - iv) všechny kódy odezvy odeslané po kontrolách, které provádí registr a EUTL;
  - c) seznam AEA přijatých na tomto účtu jako výsledek dokončených transakcí, přičemž se u každé transakce uvedou informace stanovené v bodě 7 písm. g);
  - d) seznam AEA převedených z tohoto účtu jako výsledek dokončených transakcí, přičemž se u každé transakce uvedou informace stanovené v bodě 7 písm. g).“
-

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/1125****ze dne 5. června 2019****o povolení zinečnatého chelátu síranu methioninu jako doplňkové látky pro všechny druhy zvířat****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 9 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1831/2003 stanoví povolení doplňkových látek používaných ve výživě zvířat a důvody a postupy, na jejichž základě se povolení uděluje.
- (2) V souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1831/2003 byla podána žádost o povolení zinečnatého chelátu síranu methioninu. Tato žádost byla podána spolu s údaji a dokumenty požadovanými podle čl. 7 odst. 3 uvedeného nařízení.
- (3) Uvedená žádost se týká povolení zinečnatého chelátu síranu methioninu jako doplňkové látky pro všechny druhy zvířat se zařazením do kategorie doplňkových látek „nutriční doplňkové látky“.
- (4) Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) ve svých stanoviscích ze dnů 18. května 2017 <sup>(2)</sup> a 4. října 2018 <sup>(3)</sup> dospěl k závěru, že zinečnatý chelát síranu methioninu nemá za navrhovaných podmínek použití nepříznivé účinky na zdraví zvířat a bezpečnost spotřebitele. Dospěl rovněž k závěru, že tato doplňková látka se považuje za látku potenciálně senzibilizující kůži a látku dráždivou pro oči a kůži, a uvedl, že pro uživatele této doplňkové látky vzniká riziko při vdechování. Komise se tudíž domnívá, že by měla být přijata vhodná ochranná opatření, aby se zabránilo nepříznivým účinkům na lidské zdraví, zejména pokud jde o uživatele doplňkové látky. Úřad rovněž dospěl k závěru, že uvedená doplňková látka nepředstavuje další riziko pro životní prostředí ve srovnání s jinými sloučeninami zinku a že je účinným zdrojem zinku pro všechny druhy zvířat. Zvláštní požadavky na monitorování po uvedení na trh nepovažuje úřad za nutné. Úřad také ověřil zprávu o metodě analýzy této doplňkové látky přidané do krmiv, kterou předložila referenční laboratoř zřízená nařízením (ES) č. 1831/2003.
- (5) Posouzení uvedené doplňkové látky prokazuje, že podmínky pro povolení stanovené v článku 5 nařízení (ES) č. 1831/2003 jsou, s výhradou příslušných ochranných opatření pro uživatele doplňkové látky, splněny. Proto by používání uvedené doplňkové látky mělo být povoleno podle přílohy tohoto nařízení.
- (6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Látka uvedená v příloze, náležející do kategorie doplňkových látek „nutriční doplňkové látky“ a funkční skupiny „sloučeniny stopových prvků“, se povoluje jako doplňková látka ve výživě zvířat podle podmínek stanovených v uvedené příloze.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29.

<sup>(2)</sup> EFSA Journal 2017;15(6):4859.

<sup>(3)</sup> EFSA Journal 2018;16(10):5463.

---

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 5. června 2019.

*Za Komisi*  
*předseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---



## PŘÍLOHA

Identifikační číslo doplňkové látky	Jméno držitele povolení	Doplňková látka	Složení, chemický vzorec, popis, analytická metoda	Druh nebo kategorie zvířat	Maximální stáří	Minimální obsah	Maximální obsah	Další ustanovení	Konec platnosti povolení
						Obsah prvku (Zn) v mg/kg kompletního krmiva o obsahu vlhkosti 12 %			
<b>Kategorie: nutriční doplňkové látky. Funkční skupina: sloučeniny stopových prvků</b>									
3b614	—	Zinečnatý chelát síranu methioninu	<p><i>Složení doplňkové látky:</i></p> <p>Zinečnatý chelát síranu methioninu, prášková forma s obsahem zinku 2 až 15 %.</p> <p><i>Charakteristika účinné látky:</i></p> <p>Zinek, 2-amino-4-methylsulfanylbutanová kyselina, sulfát; chelátově vázaný zinek na methionin v molárním poměru 1: 1.</p> <p>Chemický vzorec: C<sub>5</sub>H<sub>11</sub>NO<sub>6</sub>S<sub>2</sub>Zn</p> <p>Číslo CAS: 56329-42-1</p> <p><i>Analytické metody (1):</i></p> <p>Pro stanovení celkového obsahu zinku v doplňkové látce a premixech:</p> <p>— EN 15510: atomová emisní spektrometrie s indukčně vázaným plazmatem (ICP-AES), nebo</p> <p>— EN 15621: atomová emisní spektrometrie s indukčně vázaným plazmatem (ICP-AES) po tlakovém rozkladu.</p>	Všechny druhy zvířat	—	—	<p>Psi a kočky: 200 (celkem) Lososovití a mléčné krmné směsi pro telata: 180 (celkem)</p> <p>Selata, prasnice, králíci a všechny druhy ryb kromě lososovitých: 150 (celkem)</p> <p>Jiné druhy a kategorie: 120 (celkem)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Doplňková látka se do krmiva musí zpracovat ve formě premixu.</li> <li>Zinečnatý chelát síranu methioninu smí být uváděn na trh a používán jako doplňková látka obsahující přípravek.</li> <li>Pro uživatele doplňkové látky a premixů musí provozovatelé krmivářských podniků stanovit provozní postupy a vhodná organizační opatření, která budou řešit případná rizika vyplývající z vdechnutí, zasažení kůže nebo zasažení očí. V případě, že těmito postupy a opatřeními nelze snížit rizika na přijatelnou úroveň, musí se doplňkové látky a premixy používat s vhodnými osobními ochrannými prostředky.</li> </ol>	22. července 2029

Identifikační číslo doplňkové látky	Jméno držitele povolení	Doplňková látka	Složení, chemický vzorec, popis, analytická metoda	Druh nebo kategorie zvířat	Maximální stáří	Minimální obsah	Maximální obsah	Další ustanovení	Konec platnosti povolení
						Obsah prvku (Zn) v mg/kg kompletního krmiva o obsahu vlhkosti 12 %			
			<p>Pro stanovení obsahu methioninu v doplňkové látce:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— chromatografie na iontoměničích kombinovaná s postkolonovou derivatizací a fotometrickou detekcí (IEC-UV/FD) – EN ISO 17180 nebo VDLUFA 4.11.6 a EN ISO 13903.</li> </ul> <p>Pro stanovení celkového obsahu zinku v krmných surovinách a krmných směsích:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— nařízení (ES) č. 152/2009 – atomová absorpční spektrometrie (AAS), nebo</li> <li>— EN 15510: atomová emisní spektrometrie s indukčně vázaným plazmatem (ICP-AES), nebo</li> <li>— EN 15621: atomová emisní spektrometrie s indukčně vázaným plazmatem (ICP-AES) po tlakovém rozkladu.</li> </ul>						

(<sup>1</sup>) Podrobné informace o analytických metodách lze získat na internetové stránce referenční laboratoře: <https://ec.europa.eu/jrc/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/1126****ze dne 25. června 2019****o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení („Jambon du Kintoa“ (CHOP))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Žádost o zápis názvu „Jambon du Kintoa“ předložená Francií byla v souladu s čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení (EU) č. 1151/2012 zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* <sup>(2)</sup>.
- (2) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 51 nařízení (EU) č. 1151/2012, musí být název „Jambon du Kintoa“ do rejstříku zapsán,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Název „Jambon du Kintoa“ (CHOP) se zapisuje do rejstříku.

Název uvedený v prvním pododstavci označuje produkt třídy 1.2. Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) podle přílohy XI prováděcího nařízení Komise (EU) č. 668/2014 <sup>(3)</sup>.*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. června 2019.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Phil HOGAN  
člen Komise*

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 36, 29.1.2019, s. 19.

<sup>(3)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 668/2014 ze dne 13. června 2014, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 179, 19.6.2014, s. 36).

# ROZHODNUTÍ

## ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2019/1127

ze dne 4. října 2018

**o státní podpoře SA.45359 – 2017/C (ex 2016/N), kterou Slovensko zamýšlí poskytnout společnosti Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o.**

(oznámeno pod číslem C(2018) 6545)

(Pouze anglické znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 108 odst. 2 první pododstavec této smlouvy,

s ohledem na Dohodu o evropském hospodářském prostoru, a zejména na čl. 62 odst. 1 písm. a) této dohody,

poté, co vyzvala zúčastněné strany k podání připomínek v souladu s uvedenými ustanoveními <sup>(1)</sup>, a s ohledem na tyto připomínky,

vzhledem k těmto důvodům:

### 1. POSTUP

- (1) Dopisem ze dne 12. května 2016 oznámilo Slovensko Komisi regionální investiční podporu ve výši 125 046 543 EUR v podobě přímé dotace ve prospěch společnosti Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o. (dále jen „příjemce“) s výhradou schválení Komisí. Společnost Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o. je součástí skupiny Jaguar Land Rover <sup>(2)</sup> (dále jen „JLR“).
- (2) Dopisem ze dne 24. května 2017 (dále jen „rozhodnutí o zahájení řízení“) informovala Komise Slovensko, že se s ohledem na oznámenou státní podporu a s ohledem na možnou dodatečnou neoznámenou státní podporu rozhodla zahájit řízení podle čl. 108 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“), a vyzvala Slovensko, aby ve lhůtě jednoho měsíce podalo připomínky.
- (3) Dopisem ze 20. července 2017 předložily slovenské orgány své připomínky k rozhodnutí Komise o zahájení řízení podle čl. 108 odst. 2 SFEU.
- (4) Rozhodnutí o zahájení řízení bylo zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie* <sup>(3)</sup> dne 8. prosince 2017. Komise vyzvala ostatní zúčastněné strany, aby ve lhůtě jednoho měsíce podaly připomínky.
- (5) Jedinou připomínku, kterou Komise od ostatních zúčastněných stran obdržela, předložila skupina JLR dne 19. prosince 2017. Dne 17. ledna 2018 předala Komise tuto připomínku Slovensku. Připomínky Slovenska k podání skupiny JLR byly zaevidovány dne 5. února 2018.
- (6) Dne 9. a 23. února 2018 zaslala Komise žádosti o informace, na které Slovensko odpovědělo dne 9. března a dne 12. a 18. dubna 2018. Dne 11. června 2018 zaslala Komise Slovensku další žádost o informace, na kterou Slovensko odpovědělo dne 3. července 2018.
- (7) Ve dnech 10. října 2017, 27. listopadu 2017 a 1. března 2018 se uskutečnily schůzky mezi útvary Komise a slovenskými orgány.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 422, 8.12.2017, s. 21.

<sup>(2)</sup> Jak je dále vymezena v oddíle 2.3 tohoto rozhodnutí.

<sup>(3)</sup> Viz poznámka pod čarou č. 1.

- (8) Komise obdržela dopis od skupiny JLR ze dne 14. května 2018, na který odpověděla dopisem ze dne 22. května 2018. Dne 2. července 2018 obdržela Komise od skupiny JLR další informace.
- (9) Dopisem ze dne 3. července 2018 souhlasilo Slovensko s tím, aby bylo toto rozhodnutí přijato a Slovensku oznámeno v angličtině.
- (10) V rozhodnutí o zahájení řízení vyslovila Komise pochybnosti jak ohledně slučitelnosti oznámené podpory, tak ohledně možné dodatečné neoznámené podpory. Vzhledem k tomu, že možná dodatečná neoznámená podpora mohla mít dopad na slučitelnost oznámené podpory, a zejména na proporcionalitu, a s ohledem na zjevný negativní účinek Komise v tomto rozhodnutí nejprve posuzuje, zda byla poskytnuta dodatečná neoznámená podpora. Toto posouzení je klíčové pro vymezení rozsahu posouzení slučitelnosti.

## 2. PODROBNÝ POPIS PODPORY

### 2.1. Cíl podpory

- (11) Slovenské orgány mají v úmyslu podporovat regionální rozvoj tím, že poskytnou regionální podporu investici velkého podniku JLR do výstavby a vybavení prvotřídního závodu na výrobu hliníkových vozidel v Nitře, která se nachází v Nitranském regionu Slovenska, což je oblast způsobilá pro regionální podporu podle čl. 107 odst. 3 písm. a) SFEU, se standardním limitem regionální podpory ve výši 25 % na základě slovenské mapy regionální podpory pro období od 1. července 2014 do 31. prosince 2020 <sup>(4)</sup>.

### 2.2. Oznámený projekt

- (12) Cílem investičního projektu s navrhovanými způsobilými investičními náklady ve výši 1 406 621 000 EUR v nominální hodnotě (1 369 295 298 EUR v současné hodnotě <sup>(5)</sup>) je vybudování nového závodu na výrobu automobilů s roční kapacitou 150 000 vozidel v segmentu „Premium D SUV“ <sup>(6)</sup>. Investice byla zahájena v prosinci 2015 a má být dokončena v roce 2020. Investice se uskuteční v právě budovaném průmyslovém parku „Strategický park Nitra“ (dále jen „strategický park“), na pozemku, který byl v době vzniku strategického parku dne 8. července 2015, stále převážně zemědělskou půdou v soukromém vlastnictví. Očekává se, že projekt vytvoří 2 834 nových přímých pracovních míst.
- (13) Rozsah oznámeného investičního projektu navržený slovenským orgánům v rámci formální žádosti o podporu ze dne 24. listopadu 2015 uvádí výrobní kapacitu 150 000 vozidel ročně. Rozsah investičního projektu původně zamýšlený v návrhu žádosti o podporu předloženém skupinou JLR slovenským orgánům dne 25. června 2015 zmiňoval investici s roční výrobní kapacitou 300 000 vozidel, která měla být uskutečněna ve dvou fázích a měla zahrnovat výrobu dvou dalších modelů, jež měly být teprve určeny. Slovensko vysvětlilo, že na podzim roku 2015 se skupina JLR rozhodla omezit původní rozsah projektu na závod s oznámenou výrobní kapacitou 150 000 vozidel ročně. Výrobek, který se měl v této lokalitě vyrábět ve fázi 2, nebyl v té době ještě znám a nebyl ještě přijat žádný závazek týkající se plánovaného rozšíření investice do fáze 2.

### 2.3. Příjemce

- (14) Příjemcem státní podpory je společnost Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o. Jak je popsáno v rozhodnutí o zahájení řízení, společnost Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o. je vlastněna z 85 % společností Jaguar Land Rover Limited a z 15 % společností Jaguar Land Rover Holdings Limited. Společnost Jaguar Land Rover Limited je zcela ve vlastnictví společnosti Jaguar Land Rover Holdings Limited, jejímž 100 % vlastníkem je pak společnost Jaguar Land Rover Automotive plc. Bezprostřední mateřskou společností podniku Jaguar Land Rover Automotive plc je společnost Tata Motors Limited India (dále jen „Tata Motors“). Hlavní obchodní činností společnosti Tata Motors je výroba a prodej osobních vozidel, užitkových vozidel, autobusů a autokarů. Pojem JLR v tomto rozhodnutí nezahrnuje společnost Tata Motors.

<sup>(4)</sup> SA.37447 (N/2013) (Úř. věst. C 210, 4.7.2014, s. 4).

<sup>(5)</sup> Současné hodnoty v tomto rozhodnutí se vypočítávají na základě diskontní sazby ve výši 1,17 % použitelné v době podání konečné žádosti o podporu, tj. dne 24. listopadu 2015. Současné hodnoty jsou diskontovány na účetní období Spojeného království 2015/16, což je plánované datum poskytnutí. Skupina JLR používá účetní období Spojeného království, které trvá od 1. dubna do 31. března.

<sup>(6)</sup> Plánovaná výroba zcela nového vozidla Land Rover Discovery známého jako [...] (\*) a [...] známého jako [...].

(\*) Obchodní tajemství.

- (15) Slovenské orgány potvrdily a poskytly informace, na jejichž základě Komise ověřila, že skupina JLR a její mateřská společnost Tata Motors nepředstavují podniky v obtížích ve smyslu pokynů pro státní podporu na záchranu a restrukturalizaci nefinančních podniků v obtížích <sup>(7)</sup>.

## 2.4. Výše a intenzita podpory

### 2.4.1. Oznámená podpora

- (16) Oznámená přímá dotace ve výši 129 812 750 EUR v nominální hodnotě neboli 125 046 543 EUR v současné hodnotě <sup>(8)</sup> se vztahuje ke způsobilým výdajům ve výši 1 369 295 298 EUR v současné hodnotě uvedené ve 12. bodě odůvodnění, a odpovídá tak intenzitě podpory ve výši 9,13 %. Oznámená regionální investiční podpora má být poskytnuta ze státního rozpočtu členského státu.

### 2.4.2. Možná dodatečná neoznámená podpora

- (17) V oddíle 3.1.2 rozhodnutí o zahájení řízení měla Komise za to, že Slovensko mohlo kromě oznámené podpory poskytnout protiprávní podporu v podobě vybudování infrastruktury, včetně prodeje pozemku za nižší než tržní cenu, ve strategickém parku, a osvobození od povinnosti uhradit poplatek za přeměnu zemědělské půdy (dále jen „poplatek za přeměnu zemědělské půdy“). Subjektem, který slovenské orgány pověřily realizací strategického parku, je společnost MH Invest (dále jen „MHI“), jejímž 100 % vlastníkem je stát a která je řízena, spravována a financována Ministerstvem dopravy, výstavby a regionálního rozvoje Slovenska. Společnost MHI je prvotním vlastníkem pozemků strategického parku. Slovenské orgány provádějí prostřednictvím třetích stran najímaných společností MHI práce na strategickém parku, konkrétně přípravné práce zaměřené na sanaci půdy, práce na veřejných službách, železniční a silniční napojení, práce na protipovodňové ochraně a v oblasti hospodaření s podzemními vodami. Železnice Slovenskej republiky, jejímž 100 % vlastníkem je stát, buduje v rámci strategického parku multimodální dopravní terminál. Celkové náklady na tyto práce a uvedený terminál se odhadují přibližně na 500 milionů EUR.
- (18) Jak je uvedeno v oddíle 3.1.3 rozhodnutí o zahájení řízení, jedna ze změn nařízení vlády Slovenské republiky č. 58 ze dne 13. března 2013, o odvodech za odnětí a neoprávněný zábor zemědělské půdy <sup>(9)</sup>, zavedla tzv. osvobození H od poplatku za přeměnu zemědělské půdy, který se vztahuje na pozemky odkoupené společnostmi, jejichž 100 % vlastníkem je stát, které budují strategické průmyslové parky uznané jako „významné investice“ ve smyslu zákona č. 175/1999 <sup>(10)</sup>, o významných investicích (dále jen „zákon o významných investicích“). Osvobození H vstoupilo v platnost dne 31. října 2015. Dne 8. července 2015 byl strategický park uznán „významnou investicí“.
- (19) Možná dodatečná neoznámená opatření podpory mají být poskytnuta ze státního rozpočtu členského státu.

## 2.5. Doba trvání

- (20) Oznámené opatření má být provedeno mezi lety 2017 a 2021. Očekává se, že příjemce bude mít prospěch z ostatních opatření, která mohou být považována za neoznámenou podporu, od okamžiku uzavření kupní smlouvy, pokud jde o pozemek odkoupený skupinou JLR a možné osvobození od poplatku za přeměnu zemědělské půdy, a od okamžiku vybudování infrastruktury, pokud jde o infrastrukturu mimo hranice 185 hektarů odkoupených skupinou JLR od slovenských orgánů (dále jen „pozemek JLR“).

## 3. DŮVODY PRO ZAHÁJENÍ ŘÍZENÍ

- (21) Komise zahájila formální šetření dne 24. května 2017. Komise nebyla schopna vyloučit, že kromě oznámené podpory přijímá skupina JLR neoznámenou podporu v podobě budování infrastruktury, včetně prodeje pozemku za nižší než tržní cenu, ve strategickém parku a osvobození od povinnosti hradit poplatek za přeměnu zemědělské půdy. Související posouzení vzalo v úvahu jak oznámené opatření podpory, tak i možná dodatečná neoznámená opatření podpory.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. C 249, 31.7.2014, s. 1.

<sup>(8)</sup> Na základě diskontní sazby ve výši 1,17 %, jak je uvedeno v poznámce pod čarou č. 5.

<sup>(9)</sup> Viz internetové stránky (<http://www.zakonypreludi.sk/zz/2013-58>).

<sup>(10)</sup> Zákon č. 175/1999 ze dne 29. června 1999, o některých opatřeních týkajících se přípravy významných investic a o změně některých zákonů.

### 3.1. Možná dodatečná neoznámená podpora

#### 3.1.1. Možná podpora v podobě vybudování infrastruktury, včetně převodu pozemku ve strategickém parku za cenu nižší, než je tržní hodnota

- (22) Komise měla za to, že existuje možnost, že prodej pozemku ve strategickém parku skupině JLR může zahrnovat určité výhody, které by mohly být považovány za dodatečnou státní podporu.
- (23) Společnost MHI, která se stala prvotním vlastníkem budoucí lokality strategického parku, vynaložila do 31. prosince 2016 již 75 milionů EUR na získání pozemku pro strategický park, na němž má být oznámený projekt skupiny JLR umístěn. Společnosti rovněž vznikaly další významné výdaje na investiční přípravu samotného pozemku. Zároveň však se příspěvek skupiny JLR v souvislosti s odkupem pozemku JLR jevil jako pouhý zlomek odpovídajících nákladů na jeho získání a investiční přípravu. Rozdíl mezi náklady, které Slovensku vznikly při získávání pozemku a budování strategického parku na tomto pozemku, a cenou, kterou má uhradit skupina JLR za pozemek ve strategickém parku, vyvolal otázku, zda prodej pozemku ve strategickém parku skupině JLR nezahrnuje státní podporu.
- (24) Slovensko tvrdilo, že budování strategického parku nemůže zahrnovat státní podporu, neboť spadá do výkonu veřejné moci z důvodů uvedených v bodě 17 sdělení Komise o pojmu státní podpora uvedeném v čl. 107 odst. 1 SFEU<sup>(1)</sup>. Slovensko proto tvrdilo, že budování strategického parku není hospodářskou činností a jeho financování z veřejných zdrojů nepředstavuje státní podporu. Kromě toho podle Slovenska skupina JLR za pozemek, který kupuje ve strategickém parku, uhradí tržní cenu, která je stanovena na základě ocenění provedených nezávislými odborníky.
- (25) Komise však měla pochybnosti o tom, že budování strategického parku je obdobou situace uvedené v bodě 17 sdělení Komise o pojmu státní podpora uvedeném v čl. 107 odst. 1 SFEU, který se vztahuje pouze na opatření, která nezahrnují vyhrazenou infrastrukturu.
- (26) Komise měla za to, že smluvní ujednání mezi Slovenskem a příjemcem mají skupině JLR poskytnout přímá vlastnická práva nebo práva opce na pozdější odkup téměř celého komerčně využitelného pozemku strategického parku.
- (27) Komise považuje infrastrukturu za vyhrazenou, pokud je vybudována pro předem identifikovaný podnik a je přizpůsobena přesně konkrétním potřebám tohoto podniku<sup>(2)</sup>. Podle předběžného názoru Komise může být strategický park považován za infrastrukturu vyhrazenou skupině JLR z těchto důvodů: a) společnosti byla podle smluvních podmínek vyhrazena velká plocha; b) příjemce mohl být předem identifikovaným podnikem a c) zdá se, že strategický park byl přizpůsoben přesně konkrétním potřebám příjemce.
- (28) Komise proto měla za to, že pokud strategický park představuje infrastrukturu vyhrazenou skupině JLR, musela by společnost za běžných tržních podmínek uhradit náklady na investiční přípravu pozemku, s výjimkou nákladů týkajících se skutečně obecných infrastrukturních položek, které by měly být v tomto rozhodnutí určeny.
- (29) I za předpokladu, že strategický park nebyl vyhrazenou infrastrukturou, metoda použitá ke stanovení tržní ceny, kterou má skupina JLR zaplatit, vyvolala pochybnosti. Komise zejména zpochybňovala, zda hodnota konkrétních přípravných prací provedených a financovaných Slovenskem, z nichž má skupina JLR přímo prospěch, je řádně zohledněna v oceněních vypracovaných nezávislými odborníky a zda má skupina JLR hradit poměrný podíl nákladů na vybudování strategického parku v poměru ke svému vlastnickému podílu v tomto parku.

#### 3.1.2. Možná podpora v podobě osvobození od poplatku – poplatku za přeměnu zemědělské půdy, který je splatný při přeměně zemědělské půdy na průmyslový pozemek

- (30) Komise měla za to, že skupina JLR mohla mít prospěch z výhody v podobě osvobození („osvobození H“) od poplatku, který je podle slovenského práva splatný při přeměně zemědělské půdy na průmyslový pozemek. Komise ve skutečnosti nemohla vyloučit, že navzdory zapojení státního podniku do transakce, jejímž účelem je odkup zemědělské půdy od třetích stran, její příprava na průmyslové využití, mimo jiné včetně sanace půdy a přístupu k veřejným službám, a její prodej investorovi, mohla být podpora přičitatelná slovenskému státu a selektivní výhoda příjemci. Komise tedy měla za to, že osvobození od poplatku mohlo představovat státní podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU ve prospěch skupiny JLR.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 262, 19.7.2016, s. 1.

<sup>(2)</sup> Tento názor je v souladu s čl. 2 bodem 33 nařízení Komise (EU) č. 651/2014 ze dne 17. června 2014, kterým se v souladu s články 107 a 108 Smlouvy prohlašují určité kategorie podpory za slučitelné s vnitřním trhem (Úř. věst. L 187, 26.6.2014, s. 1).

### 3.2. Slučitelnost oznámené podpory

#### 3.2.1. Úvod

- (31) Komise nemohla na základě předběžného šetření stanovit soulad oznámené regionální podpory s ustanoveními pokynů k regionální státní podpoře na období 2014–2020 <sup>(13)</sup> (dále jen „pokyny k regionální podpoře“).
- (32) Zejména nemohla dospět k závěru, že oznámené opatření regionální podpory splňuje minimální požadavky pokynů k regionální podpoře, a proto vyjádřila pochybnosti ohledně a) způsobilosti některých prvků, které jsou zjevně součástí způsobilých investičních nákladů; b) motivačního účinku podpory; c) proporcionality podpory; d) existence zjevného negativního účinku na soudržnost Unie a e) existence zjevného negativního účinku na obchod ve smyslu bodu 119 pokynů k regionální podpoře, neboť maximální míra intenzity podpory může být překročena. Komise měla rovněž za to, že případné prvky dodatečné podpory při budování infrastruktury a osvobození od poplatku za přeměnu zemědělské půdy by mohly zejména ovlivnit proporcionalitu oznámené podpory a soulad s maximální mírou intenzity podpory.

#### 3.2.2. Způsobilost „nákladů na rezervy“ jako investičních nákladů

- (33) Komise uvedla, že oznámené způsobilé náklady zahrnují položku „rezerva“ (popsanou jako „neočekávané nadměrné výdaje“) ve výši nejméně [60–85] milionů GBP ([72–102] milionů EUR <sup>(14)</sup>). Vyjádřila pochybnosti, zda jsou „náklady na rezervy“ způsobilé pro účely regionální investiční podpory.

#### 3.2.3. Neexistence motivačního účinku poskytnutí oznámené regionální podpory

- (34) Komise měla pochybnosti, zda oznámená regionální podpora má motivační účinek, tj. zda je nutné přilákat investice skupiny JLR do Nitry. Komise nebyla přesvědčena o tom, že předložená dokumentace procesu přípravy rozhodnutí o umístění skupiny JLR prokázala, že Mexiko bylo v okamžiku přijetí rozhodnutí důvěryhodným alternativním scénářem. Komise zejména vzala na vědomí odkazy na plány skupiny JLR na výstavbu dvou závodů s různým umístěním v dokumentech týkajících se zasedání členů správní rady v lednu 2015 a rozdíly v úrovni podrobného posouzení evropských lokalit ve srovnání s Mexikem. Mexická alternativa navíc zřejmě měla významné zpoždění. Komise měla za to, že skutečné hypotetické srovnávací umístění, s nímž Nitra soutěžila o umístění nového závodu skupiny JLR, mohla být lokalita Jawor v Polsku, a nikoli mexické umístění. Existence velkého rozdílu v čisté současné hodnotě mezi Mexikem a Nitrou, který je pouze částečně kompenzován oznámenou regionální podporou, byla dalším prvkem zpochybňujícím motivační účinek podpory. Komise proto nemohla vyloučit, že strategické úvahy skupiny JLR pro upřednostnění Nitry před Mexikem byly rozhodující pro volbu Nitry, tj. investice by byla v Nitře uskutečněna i bez oznámené podpory ve výši 125 milionů EUR (v současné hodnotě), nebo alespoň s nižší částkou. Strategickými úvahami skupiny JLR byla a) vzdálenost od ústředí skupiny JLR; b) zpoždění v časovém harmonogramu; c) rizika přírodních katastrof v Mexiku z důvodu vulkanické činnosti; d) politická nestabilita, efektivita vlády a korupční rizika; e) úvahy týkající se hodnoty obchodní značky a f) investice v Unii jako zajištění proti možnosti vystoupení Spojeného království z Unie.

#### 3.2.4. Neexistence proporcionality

- (35) Jelikož oznámená podpora je jen mírně nižší než maximální výše podpory, kterou lze poskytnout na investici dané velikosti v Nitře, na základě současné mapy regionální podpory Slovenska (dále jen „upravená výše podpory“), měla Komise pochybnosti o tom, zda by celková výše podpory byla přiměřená, pokud by měla skupina JLR skutečně prospěch z možných prvků dodatečné podpory. Kromě toho vyjádřila Komise pochybnosti ohledně toho, zda by prahové hodnoty proporcionality ve výši 413 milionů EUR, tj. rozdílu v životaschopnosti mezi Mexikem a Slovenskem, který byl vypočten skupinou JLR a který představuje jednu ze dvou prahových hodnot proporcionality stanovených v pokynech k regionální podpoře <sup>(15)</sup>, nemohlo „být dosaženo již na mnohem nižší úrovni“.

<sup>(13)</sup> Úř. věst. C 209, 23.7.2013, s. 1.

<sup>(14)</sup> V celém tomto rozhodnutí byl použit směnný kurz 1 GBP:1,2 EUR, jelikož se jednalo o sazbu používanou skupinou JLR v rámci dlouhodobého obchodního plánování.

<sup>(15)</sup> Druhou je upravený limit regionální podpory.



### 3.2.5. Zjevné negativní účinky – negativní účinek na soudržnost

- (36) V této fázi vyjádřila Komise pochybnosti, zda je alternativa Mexika důvěryhodná a zda ve skutečnosti nebyla alternativním umístěním lokalita Jawor v Polsku. Vnitropodnikové výpočty ukázaly, že investice by byla ziskovější v lokalitě Jawor, což je region se stejnou maximální intenzitou regionální státní podpory jako Nitra, tj. 25 %. Komise proto zastávala předběžný názor, že pokud by se mexická alternativa ukázala jako nedůvěryhodná a pokud by reálným hypotetickým srovnáním s Nitrou byla lokalita Jawor, pak nelze vyloučit, že balíček podpory poskytnutý skupině JLR Slovenskem má zjevný negativní účinek podle bodu 121 pokynů k regionální podpoře.

### 3.2.6. Zjevný negativní účinek na obchod – překročení maximální míry intenzity podpory

- (37) Oznámené poskytnutí regionální podpory v současné hodnotě vede k intenzitě podpory *prima facie*, která je nižší než maximální přípustná intenzita podpory pro investici dané velikosti v Nitranském regionu. Avšak jakýkoli prvek dodatečné podpory v podobě budování infrastruktury, včetně převodu pozemku za cenu nižší, než je tržní hodnota, nebo osvobození od poplatku za přeměnu zemědělské půdy, případně obojího, by způsobil, že celková výše podpory bude vyšší než přípustná míra intenzity podpory, a představuje tak zjevný negativní účinek na obchod podle bodu 119 pokynů k regionální podpoře. Jelikož Komise nemohla vyloučit prvky dodatečné podpory, vyjádřila pochybnosti, zda celkové opatření podpory nevedlo ke zjevnému negativnímu účinku na obchod.

## 4. PŘIPOMÍNKY SLOVENSKA

### 4.1. Připomínky Slovenska k možné dodatečné neoznámené podpoře

#### 4.1.1. Možná podpora v podobě vybudování infrastruktury, včetně převodu pozemku ve strategickém parku za cenu nižší, než je tržní hodnota

- (38) Slovenské orgány mají za to, že strategický park nepředstavuje infrastrukturu vyhrazenou skupině JLR, a to z několika důvodů. Tvrdí, že pozemek, který tvoří strategický park, byl pro průmyslové využití určen dlouho před tím, než skupina JLR začala hledat umístění, a že slovenské orgány nabídly pozemky strategického parku na zelené louce již předtím jiným investorům. Kromě toho slovenské orgány tvrdí, že skupina JLR není vlastníkem strategického parku a nemá na strategický park výhradní licenci ani koncesi a že skupina JLR *de facto* nemá nad strategickým parkem výlučnou kontrolu. Dále tvrdí, že existence strategického parku jako plochy určené k průmyslovému využití se stávajícím průmyslovým rozvojem byla ve skutečnosti faktorem, na základě kterého se skupina JLR rozhodla pro Nitru, a nikoli naopak, a že přístup slovenských orgánů k budování strategického parku je běžnou praxí používanou Slovenskem a ostatními členskými státy, aby se zabránilo nehospodárnému vynakládání veřejných prostředků a maximalizoval se regionální rozvoj.
- (39) Slovenské orgány objasnily historický vývoj, který vedl ke vzniku strategického parku. Pojem „strategický park“ a následně „Strategický park Nitra“ byl poprvé zaveden v roce 1999 zákonem o významných investicích. Strategický park zahrnuje plochu 704 hektarů, k nimž mají slovenské orgány vyvlastňovací pravomoc, s cílem realizovat strategický park sousedící se stávajícím průmyslovým parkem Nitra-sever<sup>(16)</sup>. Oba parky dohromady tvoří integrovanou průmyslovou oblast známou jako Nitra-sever. Strategický park se nachází na katastru pěti obcí, konkrétně Nitra a Lužianky, přičemž malé části tohoto parku zasahují i na území obcí Čakajovce, Zbehy a Jelšove.
- (40) Potřeba vybudování průmyslové zóny v regionu Nitra byla poprvé určena v územním plánu Nitranského regionu z roku 1998<sup>(17)</sup>. Obce Nitra a Lužianky byly určeny jako potenciální průmyslová střediska.
- (41) Za účelem podpory průmyslového rozvoje slovenská vláda uznala, že je zapotřebí nalézt způsob, jak řešit otázku roztržitého vlastnictví půdy, jež bylo překážkou pro přilákání velkých investičních projektů. Půda je na Slovensku vysoce roztržiténa v důsledku historického dědického práva, podle kterého sourozenci dědí stejný podíl půdy svých rodičů. To vedlo k vysokému počtu spoluvlastníků malých roztržitých pozemků. V roce 1999 tedy Slovensko přijalo zákon o významných investicích, kterým se řídí postup vydávání osvědčení o významných investicích, s cílem usnadnit nabývání pozemků pro realizaci velkých investičních projektů.

<sup>(16)</sup> V rozhodnutí o zahájení řízení bylo v bodě 13 uvedeno, že strategický park se nachází vedle již existujícího průmyslového parku o rozloze 29,7 hektaru. Zdá se, že tato informace není správná, neboť průmyslový park Nitra-sever je podstatně větší. V komentované mapě v dodatku 7 k investiční dohodě je plocha o rozloze 27 ha v rámci strategického parku barevně vyznačena jako „průmyslový park“. To se neshoduje s průmyslovým parkem Nitra-sever.

<sup>(17)</sup> Územní plán Nitranského regionu č. 188 ze dne 28. dubna 1998.

- (42) Potřeba rozvoje průmyslové půdy byla dále potvrzena v roce 2003, kdy byla obec Nitra uvedena na seznamu míst doporučených „Studii o umístění průmyslových parků ve vybraných oblastech Slovenské republiky“, která byla uznána usnesením vlády č. 690 ze dne 16. července 2003. Týkala se plochy o rozloze 231 hektarů. V roce 2004 Nitranský region vyčlenil oblast, v níž hodlal provést změnu účelového určení pozemku ze zemědělské půdy na průmyslové využití. Zeměpisně tato oblast zahrnovala průmyslový park Nitra-sever na jihu a rozprostírala se přes „jižní pozemek“ a většinu pozemku JLR. V roce 2004 byla vládním usnesením č. 88/2004 provedena finanční opatření pro regionální rozvoj Nitry a různých dalších měst na Slovensku, aby bylo možné vybudovat nezbytnou technickou infrastrukturu potřebnou k přilákání investic. V roce 2006 zavedla obec Lužianky svůj územní plán z roku 2006, který vyhradil území o rozloze 106 hektarů, jež se mělo stát součástí průmyslové zóny Nitra-sever.
- (43) V roce 2007 se v průmyslovém parku Nitra-sever usadily první společnosti. Jedním z jeho klíčových investorů se stala společnost Sony, později známá jako Foxconn. V roce 2011 bylo vydáno územní rozhodnutí za účelem napojení území průmyslové zóny na dálnici R1.
- (44) Územní plán Nitranského regionu z roku 2012 potvrdil, že průmyslová zóna Nitra-sever je „určena jako plocha vhodná pro umístění průmyslového parku, resp. jednotek průmyslové výroby. Uvedené území není plně zastavěné a má potenciál rozvoje“. Slovenská vláda uznala, že je třeba udělat více pro řešení investiční překážky, kterou představovalo roztržité vlastnictví půdy. Proto byl v roce 2013 novelizován zákon o významných investicích ustanoveními, která umožňují urychlit proces realizace významné investice zavedením pružnějšího procesu vydávání osvědčení o významné investici a snížením byrokratických požadavků na tento proces.
- (45) V roce 2014 pozměnila obec Lužianky svůj územní plán z roku 2006 s cílem usnadnit podrobný plánovaný rozvoj své části průmyslové zóny o rozloze 158 hektarů v důsledku možného zájmu jednoho průmyslového investora, který se nakonec rozhodl investovat jinde. Územní plán obce Lužianky z roku 2014 stanovil podrobné plány budování infrastruktury s cílem připravit oblast pro průmyslové využití. Jednou ze základních zásad navrhované koncepce územního rozvoje této lokality bylo funkční a prostorové propojení navrhovaných oblastí rozvoje s územím průmyslového parku Nitra-sever. Územní plán výslovně vymezil meze a potřeby rozvoje lokality, jako je potřeba dopravních napojení, ochranné pásmo železniční tratě, biokoridor řeka Nitra, řešení vysoké hladiny podzemních vod, nutnost vybudovat retenční nádrže a čerpací stanice, nutnost zabezpečit dodávky pitné vody, veřejná kanalizace, ochrana před srážkovými vodami, přítomnost vysokotlakého potrubí, připojení k telekomunikační síti.
- (46) Dne 27. května 2015 slovenská vláda zahájila novou legislativní iniciativu, jejímž cílem bylo stanovit předpoklady pro vytvoření tzv. strategických průmyslových a technologických parků podnikem, jehož 100 % vlastníkem je stát a který je odpovědný za přípravu lokality, včetně vybudování nezbytné infrastruktury. Výsledkem této iniciativy byl zákon č. 154/2015 ze dne 30. června 2015, kterým se mění zákon o významných investicích. Současně byla navržena změna nařízení č. 58 <sup>(18)</sup>, jak je uvedeno v bodě 10 rozhodnutí o zahájení řízení. Dne 8. července 2015 <sup>(19)</sup> vydala slovenská vláda osvědčení o významné investici pro vybudování strategického parku.
- (47) Jelikož slovenské orgány provedly přípravu v oblasti územního plánování pro průmyslové využití, měly strategii průmyslového rozvoje, která již byla částečně realizována prostřednictvím průmyslového parku Nitra-sever, vypracovaly podrobné fyzické plány pro rozvoj ostatních částí této oblasti a nabídly ostatním investorům nové příležitosti na zelené louce, domnívají se, že nelze tvrdit, že strategický park je budován pro skupinu JLR jako předem identifikovaný podnik. Kromě toho slovenské orgány zdůraznily, že každý jednotlivý krok historického vývoje, který vedl k vybudování strategického parku, byl přijat před rozhodnutím skupiny JLR o umístění svého závodu a dlouho před tím, než se skupina JLR smluvně zavázala umístit závod v Nitře.
- (48) Slovenské orgány odkázaly na několik dokumentů skupiny JLR, které prokazují, že již existující plány na vybudování strategického parku spolu se skutečností již existujícího průmyslového parku, k němuž přiléhalo území určené k průmyslovému využití, které mělo průmyslový park rozšířit, se pozitivně projeví při posuzování umístění závodu skupiny JLR. Dne 27. dubna 2015 byla například Nitra na třetím místě, ale jedním z pozitivních faktorů byla skutečnost, že se jednalo o „[p]ozemek v již vzniklé průmyslové zóně“.
- (49) Slovenské orgány dále vysvětlily, že pozemek JLR a související práce nebyly přizpůsobeny přesně konkrétním potřebám skupiny JLR.

<sup>(18)</sup> Nařízení vlády Slovenské republiky č. 58 ze dne 13. března 2013 o odvozech za odnětí a neoprávněný zábor zemědělské půdy.

<sup>(19)</sup> Usnesení vlády č. 401/2015 ze dne 8. července 2015.

- (50) Odkaz na práva dohledu v investiční dohodě podepsané mezi Slovenskem a skupinou JLR dne 11. prosince 2015 (dále jen „investiční dohoda“) se vztahuje pouze na provedení sanace půdy. Společnost MHI musí provést některé práce, aby se zajistilo, že půda odpovídá standardu sjednanému mezi společnostmi MHI a JLR, na jehož základě byla stanovena kupní cena. Podle slovenských orgánů byla tato práva dohledu motivována spíše standardními obavami v oblasti řízení projektů než specifikacemi budování parku pro potřeby konkrétního podniku. Společnost MHI není povinna vzít případnou zpětnou vazbu skupiny JLR v úvahu. Společnost MHI je pouze povinna požádat o zpětnou vazbu, pokud jde o konstrukční výkresy a specifikace týkající se sanačních prací pro pozemek JLR. Nezahrnuje to kontroly *ex post* týkající se provedení prací.
- (51) Slovenské orgány dále objasnily povahu infrastrukturních prací souvisejících se strategickým plánem. Stejně jako u předchozích projektů, které zahrnovaly veřejné budování průmyslových parků, měly tyto práce zajistit všem společnostem nacházejícím se v parku infrastrukturní služby, včetně přístupu k veřejným službám a silničního/železničního napojení. Infrastrukturní práce zahrnují tyto prvky:
- a) přípravné práce týkající se sanace půdy, v hodnotě 221 milionu EUR, nepřesahují rámec standardních stavebních prací, které jsou nezbytné k tomu, aby byl veřejný pozemek vhodný k zástavbě. Všechny práce, které jdou nad rámec standardní přípravy, jsou hrazeny skupinou JLR a jsou uvedeny v investiční dohodě. Obsahují prvky, jako jsou vnitřní komunikace nebo mimořádné základy, které unesou konkrétní zatížení stavební konstrukce skupiny JLR;
  - b) infrastrukturní práce související s veřejnými službami, v hodnotě 11,28 milionu EUR, aby se zajistilo, že průmyslový pozemek nebo průmyslové pozemky v rámci parku budou napojeny na veřejné služby. Veřejné služby končí v přístupových místech na pozemek nebo pozemky. Infrastruktury spojené s veřejnými službami v rámci hranic pozemku skupiny JLR jsou hrazeny společností JLR. Kromě toho skupina JLR platí za přístup k veřejným službám tržní cenu. Neexistují žádná zvláštní pravidla, která by se vztahovala na strategický plán a byla by odlišná od pravidel platných v širších městských oblastech. Skupina JLR má uhradit veškeré poplatky za připojení a distribuční poplatky vztahující se k pozemku JLR, které by za normálních okolností byly splatné, v souladu s poplatky, které reguluje Úřad pro regulaci síťových odvětví<sup>(20)</sup>. Skupina JLR nezáskala žádné výjimky;
  - c) silniční infrastruktura v hodnotě 185,9 milionu EUR, včetně napojení na dálnice, místních veřejných komunikací, silničního systému a veřejných parkovišť po celém parku, protipožární stanice, policejní stanice a zařízení pro údržbu silnic. Silniční infrastruktura slouží všem podnikům v průmyslové zóně Nitra-sever, která se skládá ze strategického parku a průmyslového parku Nitra-sever, jakož i z širšího regionu. Žádná z komunikací není určena k výhradnímu užívání skupinou JLR nebo vybudována podle jejich specifikací. Silniční práce nepřekračují rámec standardní výstavby;
  - d) zeměpisné charakteristiky oblasti si vyžádaly systém protipovodňové ochrany a řízení podzemních vod v hodnotě 25 milionů EUR;
  - e) multimodální dopravní terminál Lužianky v hodnotě 51,85 milionu EUR, který budují, provozují a financují Železnice Slovenskej republiky ze zdrojů vytvořených na základě svých obchodních činností, které jsou vykazovány odděleně od jejích nehošpodářských činností financovaných z veřejných zdrojů. Multimodální dopravní terminál Lužianky má tři funkční části: a) sklad hotových vozidel, který bude napojen na výrobní závod JLR na jedné straně a přímo na distribuční areál odchozí železniční tratě na straně druhé. Pronájem skladovacích prostor má představovat klíčovou poskytovanou službu. Pokud jde o skladovací prostory, skupina JLR usiluje o smluvní exkluzivitu; b) distribuční areál odchozí železniční tratě je určen k nakládce hotových výrobků na železniční vozy. Na tuto část terminálu nebude mít skupina JLR smluvní exkluzivitu a c) středisko pro překládku kontejnerů. Práce na středisku pro překládku kontejnerů dosud nezačaly, neboť Železnice Slovenskej republiky stále analyzují potenciální poptávku a ziskovost této investice. Toto středisko by bylo otevřené každému uživateli za běžných tržních podmínek. Železnice Slovenskej republiky vyjednávají poplatky za přístup, označované též jako uživatelské poplatky, se skupinou JLR, které podniku Železnice Slovenskej republiky umožní dosáhnout návratnosti investovaného kapitálu, jakož i pokrýt variabilní náklady. Uživatelské poplatky se vypočítávají za období 30 let na komerčním základě při použití metody čisté současné hodnoty a zahrnují všechny související investiční náklady, provozní náklady a náklady na investice do obnovy. Poplatky jsou tržně orientované a měly by zajistit přiměřenou návratnost investic, a to vnitřní míru návratnosti ve výši [...] a čistou současnou hodnotu ve výši [...] milionů EUR.

<sup>(20)</sup> Úrad pre reguláciu sieťových odvetví.

- (52) Slovenské orgány dále objasnily, jaký podíl strategického parku bude obsazen skupinou JLR:
- Slovenské orgány nejprve vysvětlily, že v návaznosti na rozhodnutí o zahájení řízení se skupina JLR vzdala některých svých práv. Podle článku 4.10 investiční dohody byla společnost MHI povinna poskytnout skupině JLR opci na odkup celého „jižního pozemku“ nebo jeho části do dvanácti měsíců od uzavření dohody o koupi pozemku JLR. Dne 29. června 2017 se skupina JLR této opce související s „jižním pozemkem“ vzdala před podpisem dohody o koupi pozemku JLR dne 12. prosince 2017. Slovenské orgány informovaly Komisi, že celý „jižní pozemek“ bude ve vlastnictví jiných podniků, například Gestamp a Prologis.
  - Článek 4.9 investiční dohody udělil skupině JLR právo prvního odmítnutí koupě celého „severního pozemku“ nebo jeho části platné po dobu dvaceti let ode dne uzavření smlouvy o koupi pozemku JLR. Dne 25. srpna 2017 se skupina JLR vzdala nároku na více než 40,1 hektaru z celkové plochy 69 hektarů „severního pozemku“. Veškeré pozemky mají být získány za tržní cenu ke dni odkupu pozemku a tuto cenu určí nezávislí odborníci.
  - S ohledem na ustanovení obsažené v čl. 4.2 písm. b) bodě ii) investiční dohody, podle něhož se Slovensko zavazuje, že na základě písemné žádosti skupiny JLR předložené do deseti let od podpisu dohody o koupi pozemku JLR „zajistí rozšíření strategického parku tak, aby zahrnoval rozšiřující pozemek“, slovenské orgány vysvětlily, že toto ustanovení odráží pouze politický příslib Slovenska získat pozemek a poskytnout skupině JLR opci na odkup tohoto pozemku v určité době v budoucnosti a za podmínek, včetně ceny, které budou teprve muset být sjednány.
- (53) Slovenské orgány mají za to, že žádné z práv založených investiční dohodou týkající se „jižního pozemku“, „severního pozemku“ nebo „rozšiřujícího pozemku“ nepřiznává skupině JLR žádnou kontrolu nad pozemkem. Pozemek JLR má tedy rozlohu pouze 185 ha, což představuje 26 % celkové plochy strategického parku, neboli 55 % komerčně využitelné plochy, vzhledem k tomu, že 366 hektarů strategického parku jsou technické pozemky.
- (54) Jak vysvětlily slovenské orgány, cena, kterou má skupina JLR zaplatit za nabytí pozemku JLR, byla stanovena na základě nezávislých ocenění, která provedli tři odborníci, a to [...], [...] a CB Richard Ellis. Tito odborníci odhadli tržní cenu v souladu se sdělením Komise o prvcích státní podpory při prodeji pozemků a staveb orgány veřejné moci <sup>(21)</sup>, které představovalo příslušné pokyny Komise použitelné v době ocenění. Slovenské orgány dále objasnily, že zpráva společnosti CB Richard Ellis, která byla předložena Komisi během oznamovacího postupu, byla předložena chybně, protože nepředstavuje zprávu o ocenění pozemku, nýbrž samostatnou informační zprávu o trhu.
- (55) Všechna ocenění byla provedena na základě toho, že pozemek bude prodáván „připravený k zástavbě“, tj. sanovaný a určený k průmyslovému využití. Slovenské orgány proto dospěly k závěru, že odhady tržní ceny zahrnují hodnotu sanačních prací. Konečná kupní cena ve výši 15,83 EUR za metr čtvereční byla stanovena jako průměr tří nezávislých ocenění ve výši 15 EUR, 15,5 EUR a 17 EUR za metr čtvereční. Investiční dohoda vyžaduje, aby skupina JLR zvlášť uhradila jakékoli specifické práce, které přesahují rámec standardních specifikací pro pozemek „připravený k zástavbě“.

4.1.2. *Možná podpora v podobě osvobození od poplatku – poplatku za přeměnu zemědělské půdy, který je splatný při přeměně zemědělské půdy na průmyslový pozemek*

- (56) Slovenské orgány vysvětlily, že osvobození H je osvobozením od poplatku za přeměnu zemědělské půdy, který se vztahuje na pozemky odkupované společnostmi plně vlastněnými státem, v tomto případě MHI, za účelem vybudování průmyslového parku, který je uznán jako „významná investice“. Proto se osvobození H vztahuje výlučně na investiční přípravu veřejných pozemků orgány veřejné moci. Jeho účelem je odstranit administrativní zátěž vnitrostátních finančních převodů. Bez této výjimky by společnost MHI musela poplatek za přeměnu zemědělské půdy jakožto vlastník a developer pozemku ve strategickém parku uhradit v okamžiku přeměny dané plochy na průmyslový pozemek. Společnost MHI jako vlastník a developer pozemku měla za úkol na tomto pozemku vybudovat infrastrukturu a změnit jeho využití tak, aby byl „připravený k zástavbě“, a poté jej prodat investorům, včetně skupiny JLR. Skupina JLR neměla hradit žádný poplatek a podle ujednání investiční dohody by pozemek získala až po jeho přeměně na průmyslový pozemek. Slovenské orgány vysvětlily, že odkaz na interní dokument skupiny JLR naznačující, že skupina JLR bude osvobozena od poplatku za přeměnu zemědělské půdy, vycházel z chybné interpretace autora uvedeného dokumentu, že skupina JLR má tento poplatek hradit. Rovněž Komisi informovaly, že celková výše poplatků za přeměnu veškeré zemědělské půdy nacházející se v oblasti budoucího strategického parku na půdu určenou k průmyslovému využití, která by se stala splatnou v případě neexistence osvobození H, by činila přibližně 30 milionů EUR, z čehož pouze přibližně 8 milionů EUR by souviselo s pozemkem JLR.

<sup>(21)</sup> Úř. věst. C 209, 10.7.1997, s. 3.

#### 4.2. Přípomínky Slovenska ke slučitelnosti oznámené podpory

##### 4.2.1. Způsobilost „nákladů na rezervy“ jako investičních nákladů

- (57) Slovenské orgány potvrdily způsobilé nákladové položky uvedené v tabulce 1 rozhodnutí o zahájení řízení. Navržené způsobilé investiční náklady činily 1 406 620 591 EUR v nominální hodnotě, což odpovídá částce 1 369 295 298 EUR v současné hodnotě. Náklady na rezervy byly v dokumentaci skupiny JLR ze dne 18. listopadu 2015 prezentovány pro účely finanční analýzy a nezahrnovaly náklady na rezervy nad rámec způsobilých nákladových položek uvedených v tabulce 1 rozhodnutí o zahájení řízení. Tyto způsobilé nákladové položky odrážely náklady očekávané v době podání žádosti o podporu a zahrnují částku na tvorbu rezerv pro každou ze způsobilých nákladových položek v rámci přístupu založeného na obezřetném odhadu nákladů. Slovenské orgány proto považují celou částku ve výši 1 406 620 591 EUR v nominální hodnotě za způsobilou.

##### 4.2.2. Neexistence motivačního účinku poskytnutí oznámené regionální podpory

- (58) Slovensko má za to, že provedlo náležitou kontrolu důvěryhodnosti hypotetického srovnání a že pochybnosti Komise jsou nepodložené, neboť Mexiko bylo pro závod v Unii důvěryhodným alternativním umístěním. Podle Slovenska bylo na jaře roku 2015 Mexiko stále možností pro umístění plánované investice a nebylo považováno za lokalitu pro další, souběžnou investici. Státní podpora, kterou Slovensko nabídlo, byla tedy nezbytná pro přivedení investice skupiny JLR na Slovensko.
- (59) Slovensko zdůrazňuje, že Mexiko bylo důvěryhodným alternativním umístěním ze tří důvodů:
- když skupina JLR připravovala své rozhodnutí o umístění, mnoho výrobců automobilů, včetně předních výrobců původního zařízení (OEM), již v Mexiku působilo nebo tam právě realizovalo investice. Několik výrobců automobilů zahájilo práce na investicích v Mexiku poté, co skupina JLR přijala rozhodnutí o umístění své investice. Zejména společnosti VW i Audi mají závody v mexickém státě Puebla, a lze proto očekávat, že čelily stejným kvalitativním rizikům, která určila skupina JLR. Tato rizika neovlivnila rozhodnutí společností VW/Audi o umístění svých závodů ve prospěch státu Puebla;
  - skupina JLR poskytla mnoho nedávných dokumentů z různých zdrojů, které dokazují, že Mexiko bylo důkladně zvažováno a že byla provedena úplná finanční analýza srovnávající Mexiko se Slovenskem. Již koncem ledna 2015 bylo Mexiko označeno za nejslibnější umístění v Severní Americe v souvislosti se studií proveditelnosti projektu Oak. Po rozsáhlém průzkumu porovnávajícím různé lokality v Mexiku byla na strategické radě dne 27. dubna 2015 jako upřednostňovaná alternativa mimo Unii zvolen stát Puebla z důvodu blízkosti přístavů, výhodných celních sazeb, zavedené dodavatelské základny a výhod trhu práce. Jelikož se evropské výběrové řízení (studie proveditelnosti projektu Darwin) opožďovalo, některá setkání a některé dokumenty se zaměřovaly na výsledky projektu Darwin, a proto obsahují méně podrobností o Mexiku. Pokud jde o prezentaci ze dne 10. července 2015, Slovensko podotklo, že skutečnost, že alternativě projektu Oak bylo věnováno méně prezentačních snímků, lze odůvodnit souvislostmi setkání a rozsahem, v jakém byli účastníci o Mexiku a státě Puebla již informováni. Pokud jde o přípravu červencového doporučení o umístění v rámci zasedání Fóra pro globalizaci, sestavila skupina JLR podrobné finanční modely porovnávající náklady soupeřících lokalit. Tyto finanční výpočty byly provedeny na stejném základě pro obě lokality a byly doplněny o kvalitativní posouzení jejich kladů a záporů;
  - Mexiko bylo alternativou ke Slovensku, které bylo prezentováno na následných poradách vedení JLR a zasedáních správní rady skupiny JLR, kde bylo o umístění rozhodnuto.
- (60) Slovensko předložilo další důkazy, jako například prezentace správní radě, studii proveditelnosti týkající se Mexika, informace vyměňované s mexickými orgány, zjištění z návštěvy vrcholového vedení v červnu 2015 na místech zařazených do užšího výběru ve státě Puebla, během níž byly dále prozkoumány kvalitativní strategické faktory, a rozdíl nákladů hypotetického srovnání se střední a východní Evropou ze dne 10. června 2015.

- (61) Slovenské orgány se domnívají, že pochybnosti Komise vycházejí z nepřesných tiskových zpráv, které jsou jasné v rozporu s nedávnými interními dokumenty skupiny JLR z období března až červenec 2015. Slovenské orgány předložily přesvědčivé důkazy o tom, že na jaře 2015 přicházelo Mexiko stále v úvahu a nebylo od něj upuštěno ve prospěch lokality v Unii. Tyto důkazy pocházejí z různých zdrojů a různých úrovní organizace JLR, konkrétně vrcholového vedení skupiny JLR, pracovních týmů skupiny JLR, externích konzultantů a mexických vládních úředníků. Dokumenty vypracované při přípravě návštěvy delegace skupiny JLR na úrovni vedoucích pracovníků ve státě Puebla v červnu 2015 a v návaznosti na tuto návštěvu jsou zvláště důležité. Alternativa Mexika byla odložena až poté, co se skupina JLR v létě 2015 rozhodla pokračovat v alternativě Nitra.
- (62) Studie týkající se projektu Oak („Project Oak – Golden Site Report Out“) vypracovaná společností Ernst & Young je ze dne 20. března 2015. Skupina JLR ji využila při přezkumu životaschopnosti lokalit, které v Mexiku zařadila do užšího výběru. Zápis ze zasedání Rady pro mezinárodní rozvoj ze dne 30. března 2015 uvádí, že „[b]ylo dohodnuto, že stávající práce na hodnocení alternativních možností v Turecku a Mexiku by měla pokračovat“. Záznam z jednání a zápis ze zasedání strategické rady ze dne 27. dubna 2015 uvádějí „mexický stát Puebla schválen jako alternativa mimo EU“. Přehled procesu filtrování v Mexiku, který byl předložen Fóru pro globalizaci dne 10. července 2015, potvrzuje toto rozhodnutí s následujícím statusem, který byl oznámen dne 11. května 2015: „[mexické státy] H[...] a G[...] pozastavit; Puebla pokračovat v prověřování (na základě lokalit H[...], A[...] a S[...])“. Lokalita H[...] se stala „upřednostňovanou volbou z důvodu blízkosti přístavu, zavedené dodavatelské základně a trhu práce“. Na zasedání Strategického fóra pro globalizaci dne 15. května 2015 se do užšího výběru dostaly Slovensko a Polsko v rámci projektu Darwin a Mexiko v rámci projektu Oak. Dne 22. května 2015 obdržela skupina JLR formální odpověď ze strany státu Puebla týkající se dostupných pobídek, seismického rizika, omezení vyplývajících z ujednání se společností VW a časového plánu. Zápis a záznam z jednání Rady pro mezinárodní rozvoj ze dne 1. června 2015 uvádějí v části týkající se *aktualizace projektu Darwin*, že „klíčovými body diskuse byly: [...] Byl objasněn pokrok v jednáních s Mexikem a plány na další výjezd za účelem dalšího vyhodnocení alternativy Puebla“. Hodnocení peněžních toků zahrnuté do prezentace ze dne 10. června 2015 nazvané „Projekt Darwin – rozdíl nákladů při hypotetickém srovnání se střední a východní Evropou“ ukazuje, že analýza skupiny JLR měla porovnat „Mexiko vs. Polsko“ a „Mexiko vs. Slovensko“. Zasedání strategické rady dne 15. června 2015, které se soustředilo na projekt Darwin, nicméně zahrnovalo úkol „Uskutečnit cestu do Mexika s cílem projednat výzvu k předkládání návrhů v lokalitě Puebla“. V týdnu od 15. června 2015 tým vedený ředitelem skupiny JLR pro globální obchodní expanzi uskutečnil cestu do státu Puebla a navštívil lokality H[...] a A[...]. Dne 25. června 2015 skupina JLR písemně potvrdila guvernérovi státu Puebla, že lokalita H[...] byla zařazena do užšího výběru. Poznámky připravené pro zasedání Fóra pro globalizaci konané dne 10. července 2015 poskytují shrnutí zjištění vyplývajících z návštěvy lokalit H[...] a A[...]. Jak vyplývá ze zápisu ze zasedání Fóra pro globalizaci, jeho cílem „bylo rozhodnout o upřednostňované lokalitě v rámci projektů Darwin a Oak a dovést proces ke smluvně závazné investiční dohodě, jejímž cílovým datem bylo 30. září. Mezi uvažované lokality patřily Nitra (Slovensko), Jawor (Polsko) a Puebla (Mexiko)“. V zápise se dále uvádí: „Bylo doloženo významné nákladové znevýhodnění Nitry (upřednostňované lokality z procesu Darwin) v porovnání s lokalitou Puebla (upřednostňovanou lokalitou z procesu Oak)“. Prezentace připravená pro toto zasedání uvádí: „Po zohlednění nevyčíslitelných rizikových faktorů a dalších vyčíslitelných hledisek, za předpokladu poskytnutí státní podpory EU v uvažované výši, se domníváme, že to postačuje k vyrovnání nákladové výhody Mexika, a doporučujeme lokalitu Puebla (Mexiko) pozastavit.“ V zápise ze zasedání správní rady skupiny JLR ze dne 3. srpna 2015 se uvádí, že „[n]a základě důkladného procesu hodnocení lokality bylo na Fóru pro globalizaci konaném dne 10. července dohodnuto, že Nitra na Slovensku by s výhradou schválení správní radou měla pokračovat jako doporučená lokalita“. Podkladová prezentace pro zasedání správní rady skupiny JLR popsala „[p]roces zúžení výběru na jednu lokalitu z projektů Darwin a Oak“.
- (63) Slovenské orgány vysvětlily, že skupina JLR nepředložila mexickým orgánům oficiální žádost o podporu, protože v Mexiku žádný režim státní podpory neexistuje. Skupina JLR však od vlády státu Puebla obdržela podrobné informace o tom, co by mohlo být nabídnuto, pokud by se tam skupina JLR rozhodla investovat.
- (64) Slovenské orgány tvrdí, že investice v Mexiku nebyla uvažována jako druhá investice k závodu v Unii. Domnívají se, že pochybnosti Komise vycházejí z jediného, bezpochyby poněkud zavádějícího dokumentu skupiny JLR, a tvrdí, že tento dokument zkresluje jednání během zasedání členů výkonného výboru konaného dne 21. ledna 2015, tj. šest měsíců před rozhodnutím o umístění. Uvedený dokument skupiny JLR byl v každém případě nahrazen značným množstvím důkazů předložených později, v nichž byla tato dvě umístění uváděna

jako alternativy. Dále vysvětlují, že dodatečná kapacita, která má být výsledkem nového závodu (300 000 vozidel ročně), činí již 50 % kapacity skupiny JLR. Bylo by nerealistické předpokládat, že skupina JLR by zvažovala investici do druhého projektu ve stejném rozsahu a ve stejnou dobu, případně v krátkodobém/střednědobém horizontu.

- (65) Slovenské orgány vysvětlily, proč zpráva a prezentace ze zasedání členů výkonného výboru konaného dne 21. ledna 2015 zmiňují výstavbu dvou závodů. Podle Slovenska skupina JLR vždy plánovala zahájit provoz v novém závodě zpočátku se 150 000 vozidly za rok, tj. fáze 1 závodu 1, a dosáhnout zvýšení na 300 000 vozidel v období [2020–2025], tj. fáze 2 závodu 1. V době zasedání v lednu 2015 však poptávka po vozidlech skupiny JLR rostla tak silně, že členové výkonného výboru rovněž krátce zvažovali vybudování druhého závodu v jiném umístění v horizontu pěti až deseti let po dokončení prací v první lokalitě, pokud by byla dostatečná poptávka. Tato budoucí lokalita nebyla na zasedání podrobně projednávána, neboť takové rozhodnutí bylo ještě velmi vzdálené. Slovenské orgány uvedly, že prohlášení obsažené v zápise ze zasedání naznačující, že skupina JLR bude k uspokojení předpokládané poptávky potřebovat dva závody, buď vyplynulo ze záměry uvedených dvou fází závodu 1, nebo zápis přehnaně zdůraznil omezenou diskusi o potenciálním druhém závodě ve vzdálenější budoucnosti.
- (66) Slovenské orgány zdůrazňují, že interní dokumenty skupiny JLR důsledně prokazují její záměr investovat v jediném umístění. V zápise z jednání Fóra pro globalizaci konaného dne 10. července 2015 se uvádí, že lokalita Nitra byla oproti Mexiku zvolena jako upřednostňované umístění a že obě lokality byly vzájemně porovnávány jako alternativy. Skupina JLR zvažovala výrobu pouze v jedné lokalitě: „[j]sme připraveni zúžit výběr na jednu zemi z projektů Darwin a Oak“.
- (67) V rozhodnutí hrály důležitou úlohu strategické důvody, ale aby se rozhodnutí o umístění přiklonilo ke Slovensku, byla stále zapotřebí podpora. Slovenské orgány argumentují, že je nesprávné tvrdit, že nabídnutá státní podpora pokrývá pouze „zanedbatelnou“ část rozdílu čisté současné hodnoty, a to na základě názoru Komise v rozhodnutí o zahájení řízení, že nominální podpora činila 47 % rozdílu čisté současné hodnoty <sup>(22)</sup>. Interní dokumenty skupiny JLR výslovně uvádějí, že rozhodnutí o umístění bylo velmi vyrovnané a rozhodujícím způsobem záviselo na poskytnutí státní podpory. V tomto smyslu zápis ze zasedání správní rady společnosti Tata ze dne 18. září 2015 uvádí, že „při zohlednění kvalitativních a rizikových prvků celková revidovaná státní podpora ve výši [150–200] milionů GBP <sup>(23)</sup> v hotovosti postačovala k tomu, aby mohla Nitra na rozdíl od Mexika pokračovat“. Obdobně rozhodnutí skupiny JLR z listopadu 2015 potvrzující Nitru jako umístění závodu vycházelo z „podmínky, že bude získána plná výše státní podpory“. V důsledku toho skupina JLR trvala na tom, aby byla v investiční dohodě zaznamenána skutečnost, že její investiční závazky jsou podmíněny tím, že jí bude poskytnuta 100 % regionální podpora.
- (68) Slovensko dále zdůraznilo, že pokud jde o riziko zpoždění při realizaci v Mexiku, bylo k tomuto prvku ve finančním srovnání výslovně přihlédnuto, a byl proto náležitě zohledněn. Slovensko se odvolávalo na prezentaci na Fóru pro globalizaci dne 10. července 2015, v níž se uvádí „delší časový plán pro úkol č. 1 předpokládaný v Mexiku [...] výše uvedené rozmezí 6–9 měsíců“.

#### 4.2.3. Neexistence proporcionality

- (69) Slovenské orgány tvrdí, že skupině JLR nebyly poskytnuty žádné prvky dodatečné podpory, a proto považuje podporu za přiměřenou.

#### 4.2.4. Zjevné negativní účinky – negativní účinek na soudržnost

- (70) Slovenské orgány zdůraznily, že slovenská podpora nemá žádný negativní účinek na soudržnost v neprospěch Polska, a připomněly, že „[d]ne 10. července Fórum pro globalizaci rozhodlo, že Jawor (Polsko) není životaschopným umístěním, a to kvůli vážným obavám týkajícím se základních charakteristik lokality a dosažitelnosti cíle. Společnost proto musela volit mezi Nitrou (Slovensko) a lokalitou Puebla (Mexiko). Společnost si jako upřednostňované umístění zvolila Slovensko a povolila hloubkovou studii proveditelnosti. Mexico bylo pozastaveno.“ Od lokality Jawor jako alternativy k Nitře bylo upuštěno, když bylo dne 10. července 2015 rozhodnuto o konečném doporučení o umístění, které mělo být schváleno správní radou začátkem srpna 2015. Správní rady společností JLR resp. Tata Motors na svých zasedáních konaných ve dnech 3. resp. 7. srpna 2015 nepovažovaly lokalitu Jawor za alternativu k Nitře.

<sup>(22)</sup> Na základě údajů použitých Komisí v poznámce pod čarou č. 55 rozhodnutí o zahájení řízení.

<sup>(23)</sup> Odpovídající způsobilým investičním nákladům ve výši [1 700–2 100] milionů GBP.

#### 4.2.5. Zjevný negativní účinek na obchod – překročení maximální míry intenzity podpory

- (71) Jelikož slovenské orgány zastávají názor, že kromě oznámené podpory nebyla žádná další podpora poskytnuta, odmítají pochybnosti vznesené Komisí ohledně toho, že je překročen přípustný limit intenzity podpory, a že by tedy podpora mohla mít zjevný negativní účinek na obchod.

### 5. PŘIPOMÍNKY SKUPINY JLR

#### 5.1. Úvod

- (72) Skupina JLR podporuje připomínky slovenských orgánů ze dne 20. července 2017 a některé konkrétní prvky dále rozvedla.

#### 5.2. Připomínky skupiny JLR k možné dodatečné neoznámené podpoře

- (73) Skupina JLR má za to, že úsilí Slovenska o vybudování strategického parku bylo nezbytné k tomu, aby se lokalita stala životaschopnou a lákavou pro investice. Skupina JLR si byla dobře vědoma skutečnosti, že by neměla mít výlučný prospěch z infrastruktury, že by měla hradit běžné poplatky nebo daně za přístup, které jsou za normálních okolností splatné, uhradit tržní cenu za pozemek, který získá, a uhradit náklady na jakékoli prvky lokality, které nejsou standardní a jsou přizpůsobeny přesně konkrétním potřebám společnosti.
- (74) Skupina JLR trvá na tom, že strategický park a rozvoj infrastruktury nejsou vyhrazeny skupině JLR. Skutečnost, že územní plány a legislativní akty se datují od 90. let 20. století, dokazuje, že tyto plány nebyly vypracovány výhradně v reakci na zájem skupiny JLR. Naopak existence průmyslového parku Nitra-sever a dostupnost dlouhodobě zavedených plánů pro další rozvoj průmyslové oblasti byly faktory, které ovlivnily rozhodovací proces skupiny JLR ve prospěch Nitry. Tento vliv je zdokumentován v interních dokumentech týkajících se rozhodnutí skupiny JLR, které zahrnují odkazy jako „nacházející se v odborně budovaném průmyslovém parku“<sup>(24)</sup>, „nejlepší pojistná smlouva z důvodu připravenosti lokality a její infrastruktury“<sup>(25)</sup> a „[p]ozemek v zavedeném průmyslovém parku s přílehlými továrnami“<sup>(26)</sup>.
- (75) Kromě toho skupina JLR poukazuje na to, že získala pouze 55 % (tj. 185 hektarů z 338 hektarů) plochy strategického parku, kterou lze komerčně využít, a že práva prvního odmítnutí nebo opce na koupi nedávají skupině JLR možnost pozemek zabrat nebo ovládat. Skupina JLR rovněž připomíná, že se částečně vzdala svého práva na první odmítnutí, pokud jde o „severní pozemek“, dne 25. srpna 2017. Toto právo si podržela pro plochu o rozloze 28,5 hektaru.
- (76) Skupina JLR zastává názor, že zaplatila plnou tržní cenu za pozemek, který koupila „připravený k zástavbě“, protože jeho cena byla nezávisle určena na základě ocenění třemi odborníky, a tato ocenění výslovně odkazují na pozemek, který je „připraven k zástavbě“, tj. na pozemku byly provedeny odpovídající obecné přípravné práce nezbytné pro dosažení uvedeného standardu. Skupina JLR dále uvádí, že uhradila plné náklady na všechny práce, které byly provedeny podle specifikace skupiny JLR nad rámec uvedeného standardu. Náklady na tyto práce činí téměř dvojnásobek částky 16,9 milionu EUR původně stanovené pro tento účel v investiční dohodě.
- (77) Skupina JLR dále upřesňuje, že částka 75 milionů EUR uvedená v bodě 16 rozhodnutí o zahájení řízení není cenou, za niž společnost MHI koupila pozemek JLR od třetích stran, ale celkové výdaje společnosti MHI na odkup pozemků v celém strategickém parku.
- (78) Skupina JLR rovněž uvádí, že neměla prospěch z žádného osvobození od poplatku na přeměnu zemědělské půdy. Skupina JLR nekupovala zemědělský pozemek, nýbrž průmyslový pozemek, a všechna tři ocenění pozemků, která byla použita k určení tržní ceny, výslovně zmiňovala pozemky s charakteristikou pozemků připravených k zástavbě v průmyslových zónách. Skupina JLR připouští, že jeden z jejích interních dokumentů skutečně uváděl osvobození od poplatku za přeměnu zemědělské půdy až do výše [50–110] milionů EUR, ale vysvětluje, že se jednalo o nesprávné pochopení ze strany konzultanta a nebylo založeno na informacích poskytnutých slovenskými orgány.

<sup>(24)</sup> Zpráva Rady pro mezinárodní rozvoj (IDC) ze dne 30. března 2015.

<sup>(25)</sup> Prezentace Rady pro mezinárodní rozvoj (IDC) ze dne 1. června 2015.

<sup>(26)</sup> Prezentace strategické rady ze dne 15. června 2015.



### 5.3. Přípomínky ke slučitelnosti oznámené podpory

- (79) Skupina JLR trvá na tom, že regionální státní podpora byla pro přivedení investice do Nitry nezbytným prvkem. Skupina JLR tvrdí, že přihlédla ke „strategickým úvahám“ společně s možností získat státní podporu na kompenzaci dodatečných nákladů, avšak zdůrazňuje, že pouze tyto strategické úvahy samy o sobě nebo s nižší částkou podpory by nestačily k tomu, aby vyvolaly rozhodnutí o umístění ve prospěch Nitry.
- (80) Skupina JLR zdůrazňuje, že ostatní výrobci vozidel se rozhodli investovat do Mexika, a to předtím, než skupina přijala své rozhodnutí o umístění, i poté. Investice jiných výrobců vozidel v Mexiku potvrzují důvěryhodnost Mexika jako možného umístění pro investiční projekt skupiny JLR. Skupina JLR skutečně strávila více než osmnáct měsíců posuzováním mexické možnosti. Toto posouzení zahrnovalo vytvoření projektového týmu, zajištění externích konzultantů, zapojení mexických vládních úředníků, jakož i výjezdy do terénu, a to i ze strany nejvyšších vedoucích pracovníků v rámci týmu pro globální obchodní expanzi.
- (81) Skupina JLR zdůrazňuje, že považovalo Mexiko za proveditelnou alternativu po celou dobu rozhodovacího procesu, jak dokládá řada současných interních dokumentů předložených Komisi. Skupina JLR má za to, že opačné názory prezentované v některých tiskových zprávách, které jsou uvedeny v rozhodnutí o zahájení řízení, jsou čistě spekulativní povahy a neodrážejí rozhodovací proces skupiny JLR.
- (82) Kromě toho skupina JLR uvádí, že záměrem bylo investovat v jediném umístění. Investovat ve stejnou dobu nebo v blízké budoucnosti do druhého závodu v jiném umístění nebylo nikdy zvažováno. Skupina JLR připouští, že zápis ze zasedání členů výkonného výboru ze dne 21. ledna 2015 skutečně uvádí závod 2, neboť na uvedeném zasedání se o něm spekulovalo, a proto bylo do zápisu zaznamenáno, že pokud by existovala dostatečná poptávka, mohla by skupina JLR zvážit vybudování dalšího závodu v jiném umístění během pěti až deseti let po dokončení prvotní investice. Skupina JLR však trvá na tom, že tato dlouhodobá možnost nebyla podrobně rozvedena ani v materiálech k zasedání, ani na samotném zasedání. Materiály k zasedáním spíše odkazují na fázi 1 a fázi 2 investičního projektu ve stejném umístění, tj. strategii skupiny JLR pro zahájení provozu se 150 000 vozidly za rok v roce 2018 pro první fázi (fáze 1 pro závod 1) a zvýšení kapacity na 300 000 vozidel ročně v období [2020–2025] (fáze 2 pro závod 1). Skupina JLR dále uvádí, že souběžné budování dvou dalších závodů, jednoho v Unii a jednoho v Severní Americe, z nichž každý by měl kapacitu 300 000 vozidel ročně, by bylo nemyšlitelné vzhledem k tomu, že skupina JLR prodala v účetním roce 2014/15 pouze 462 209 vozidel. Vzhledem k těmto údajům neexistuje z obchodního hlediska racionální základ se domnívat, že skupina JLR mohla mít v úmyslu zvýšit svou roční kapacitu v krátkodobém až střednědobém horizontu o 600 000 vozidel.
- (83) Skupina JLR zdůrazňuje, že lokalita Jawor v Polsku nebyla proveditelnou alternativou k Nitře nebo Mexiku, neboť měla zásadní problémy, zejména komunikaci protínající tuto lokalitu. Z tohoto důvodu správní rada nepovažovala lokalitu Jawor za potenciální alternativu k Nitře, jak dokládá prezentace na zasedání správní rady ze dne 18. listopadu 2015.

## 6. POSOUZENÍ PODPORY

### 6.1. Úvod

- (84) V tomto oddíle se Komise nejprve zaměří na otázku, zda je celková výše podpory pro skupinu JLR omezena na oznámenou podporu, nebo zda má skupina JLR prospěch z prvků dodatečné podpory, zejména se tedy zaměří na soulad prodejní ceny s tržními podmínkami, práce na vyhrazené/specifické infrastruktuře financované z veřejných prostředků a osvobození od poplatku za přeměnu zemědělské půdy. Po zvážení zákonnosti podpory Komise vypracuje konečné stanovisko ke slučitelnosti získané podpory.

### 6.2. Existence podpory

#### 6.2.1. Oznámená přímá dotace

- (85) Z důvodů uvedených v rozhodnutí o zahájení řízení má Komise za to, že oznámená přímá dotace představuje státní podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU, a to s ohledem na skutečnost, že dotace je poskytnuta ze státních prostředků, je selektivní, představuje hospodářskou výhodu pro skupinu JLR, může ovlivnit obchod mezi členskými státy a narušuje nebo může narušit hospodářskou soutěž.

### 6.2.2. Možná dodatečná neoznámená podpora

- (86) Jak je uvedeno v oddíle 3.1, Komise v rozhodnutí o zahájení řízení uvedla, že existuje možnost, že skupina JLR mohla mít prospěch z určité částky dodatečné státní podpory v souvislosti s budováním strategického parku a odkupem pozemku JLR. Komise zvážila tři způsoby, jak mohla transakce vést k dodatečné státní podpoře ve prospěch skupiny JLR:
- a) v bodě 118 rozhodnutí o zahájení řízení se uvádí, že pokud by byl strategický park označen za infrastrukturu vyhrazenou skupině JLR, protiplnění skupiny JLR za majetkovou účast a další práva týkající se strategického parku by za běžných tržních podmínek musela pokrýt náklady na vybudování infrastruktury, které slovenskému státu vznikly při výstavbě strategického parku, s výjimkou nákladů spojených s vybudováním infrastruktury, které jsou skutečně obecné povahy a které bylo třeba ještě definovat;
  - b) i kdyby byl učiněn závěr, že strategický park se jako celek nepovažuje za infrastrukturu vyhrazenou skupině JLR, bylo v rozhodnutí o zahájení řízení zpochybněno, zda některé práce, které Slovensko provedlo za účelem rozvoje a napojení pozemku JLR, nejsou specificky určeny k tomu, aby sloužily konkrétním potřebám skupiny JLR, a zda hodnota těchto prací byla řádně zohledněna v oceněních vypracovaných nezávislými odborníky a v ceně nakonec uhrazené společností JLR za pozemek a příslušné infrastruktury;
  - c) v neposlední řadě bylo v rozhodnutí o zahájení řízení rovněž zmíněno, že osvobození od poplatku za přeměnu zemědělské půdy lze považovat za opatření dodatečné podpory ve prospěch skupiny JLR.

#### 6.2.2.1. Otázka, zda lze strategický park považovat za infrastrukturu vyhrazenou skupině JLR

- (87) Aby bylo možné dospět k závěru, že by skupina JLR měla nést veškeré náklady na vybudování infrastruktury, které vznikly slovenskému státu, musí být souběžně splněny tyto dvě podmínky: a) strategický plán představuje vyhrazenou infrastrukturu, tj. skupina JLR je označena za předem identifikovaný podnik a strategický park je přizpůsoben přesně potřebám skupiny JLR, a b) náklady nezahrnují náklady skutečně obecné povahy.
- (88) Komise má za to, že obě podmínky uvedené v 87. bodě odůvodnění nejsou souběžně splněny, a proto 704 hektarů strategického parku nelze považovat za infrastrukturu, která je vyhrazena skupině JLR. Historický vývoj jeho vzniku, jak jej popsaly slovenské orgány a jak byl shrnut v oddíle 4.1.1 tohoto rozhodnutí, objasňuje, že strategický park byl zřízen podle zákona dne 8. července 2015 na základě příslušného osvědčení o významných investicích, které slovenským orgánům udělilo vyvlastňovací pravomoci. Průmyslové využití strategického parku však bylo určeno dlouho předtím, než skupina JLR projevila zájem o tuto oblast, a v té době již existovaly konkrétní plány na další rozvoj průmyslové oblasti Nitra-sever. Například v roce 2014 již byly k dispozici podrobné plány infrastruktury jako součást územního plánu obce Lužianky. Kromě toho část průmyslové zóny již byla realizována, mimo jiné prostřednictvím průmyslového parku Nitra-sever. Strategický park v podstatě představuje rozšíření průmyslového parku Nitra-sever. Komise proto rozhodla, že skupinu JLR nelze označit za předem identifikovaný podnik pro rozvoj strategického parku jako takového.
- (89) Kromě toho skupina JLR kupuje pouze část strategického parku. Strategický park se skládá z komerčně využitelných pozemků určených k prodeji investorům, jako je například skupina JLR, a z tzv. „technických pozemků“. Technické pozemky pokrývají více než polovinu strategického parku a jsou zapotřebí pro opatření v oblasti infrastruktury sloužící celé průmyslové zóně Nitra-sever, včetně průmyslového parku Nitra-sever, a do jisté míry i oblastem mimo jeho hranice. Na technických pozemcích se nacházejí například dálniční obchvat nebo hlavní příjezdová komunikace do obce Dražovce, jakož i řada ochranných pásem vyžadovaných zeměpisnými charakteristikami, jež zahrnují například protipovodňovou ochranu, kde je stavební činnost omezená. Slovensko kromě toho poskytlo informace potvrzující, že pozemek odkoupený společností JLR představuje pouze 26 % celého strategického parku a 55 % strategického parku, pokud se vyloučí technické pozemky, a že ve strategickém parku je již usazena řada dalších společností.
- (90) Komise proto dospěla k závěru, že 704 hektarů strategického parku jako takové nelze považovat za infrastrukturu vyhrazenou skupině JLR.

### 6.2.2.2. Otázka, zda skupina JLR uhradila tržní cenu za pozemek a infrastrukturu ve strategickém parku

- (91) Jak je uvedeno v bodě 119 rozhodnutí o zahájení řízení, i když nelze všech 704 hektarů strategického parku považovat za infrastrukturu vyhrazenou skupině JLR, může transakce přesto zahrnovat státní podporu ve prospěch skupiny JLR, a to buď z důvodu určitých opatření týkajících se budování infrastruktury, která mohla být koncipována tak, aby uspokojila konkrétní potřeby skupiny JLR, nebo z důvodu možného prodeje pozemku za nižší než tržní cenu. Komise proto musí posoudit opatření v oblasti infrastruktury a transakci týkající se prodeje pozemku samostatně.

#### *Opatření v oblasti infrastruktury*

- (92) Náklady na infrastrukturu hrazené slovenským státem uvedené v 51. bodě odůvodnění se týkají sanace půdy, dopravní infrastruktury, veřejných služeb, protipovodňové ochrany a vodního hospodářství a multimodálního dopravního terminálu Lužianky.
- (93) V rozhodnutí Komise SA.36346 – Německo – společný program pro zlepšení regionální hospodářské struktury (GRW) pro průmyslové a obchodní využití<sup>(27)</sup> Komise analyzovala, zda veřejné financování prací na přípravě pozemků pro budoucí prodej průmyslovým podnikům za tržních podmínek představuje podporu na přípravu pozemků pro prvotního vlastníka nebo investora. Komise shledala, že příprava veřejných pozemků k zástavbě a zajištění jejich napojení na veřejné služby, jako jsou voda, plyn, kanalizace a elektřina, a dopravní sítě, jako jsou železnice a silnice, nepředstavuje hospodářskou činnost, nýbrž je součástí veřejných úkolů státu, totiž poskytování pozemků a souvisejícího dohledu v souladu s místními plány městského a územního rozvoje. Z působnosti opatření byly vyloučeny specifické přípravy pro předem identifikované kupující pozemků a kupující museli pozemek získat za tržních podmínek.
- (94) Komise má za to, že náklady vynaložené Slovenskem na přípravné práce spočívající v sanaci půdy komerčně využitelné části strategického parku nepřesahují rámec standardních nákladů na přípravu veřejných pozemků k zástavbě a tyto práce jsou součástí veřejného úkolu slovenského státu, totiž poskytování pozemků a souvisejícího dohledu v souladu s místními plány městského a územního rozvoje. Jelikož tyto práce spadají do výkonu veřejné moci, jejich financování z veřejných zdrojů nepředstavuje státní podporu na přípravě práce pro vlastníka pozemku nebo investora. V tomto případě je vlastníkem nebo investorem společnost MHI. Nicméně to, zda konečný kupující pozemku, v tomto případě skupina JLR, využívá výhod, které představují státní podporu, a zda existovala státní podpora ve prospěch vlastníka půdy nebo developera, jsou dvě samostatné otázky. Jelikož společnost MHI jedná jménem státu a je financována státem, jsou její činnosti přičitatelné státu. Státní podporu skupině JLR v podobě prací na sanaci pozemků a prodejní ceny lze vyloučit, pokud společnost MHI bez přiměřené úhrady neprovede práce na sanaci pozemků skupiny JLR, které přesahují rámec prací nezbytných pro „přípravu pozemků k zástavbě“, a pokud k převodu pozemků dojde za tržních podmínek.
- (95) Investiční dohoda zahrnuje taxativní seznam rozsahu sanačních prací a odkazuje se na přípravu na standardní výrobní využití. Veškeré dodatečné sanační práce, které jsou vyžadovány z důvodu konkrétních potřeb skupiny JLR, jsou určeny v investiční dohodě pod položkou „Přípravné práce specifické pro daného investora“<sup>(28)</sup> a jsou společností JLR hrazeny samostatně. Komise rovněž bere na vědomí potvrzení slovenských orgánů, že práva skupiny JLR v oblasti dohledu nad fází výstavby byla omezena na ověření toho, zda pozemky splňují standard „průmyslového pozemku připraveného k zástavbě“, což je standard, který byl dohodnut v souvislosti s jeho odkupem skupinou JLR od společnosti MHI a který určil prodejní cenu. Komise dospěla k závěru, že sanační práce, které mají zajistit připravenost půdy k zástavbě, a dodatečné práce podle specifikací skupiny JLR nepředstavují státní podporu ve prospěch skupiny JLR pod podmínkou, že jsou zahrnuty v dohodě o koupi pozemků, která odpovídá tržním standardům, nebo že podléhají přiměřené úhradě odpovídající tržním podmínkám sjednaným v investiční dohodě a dodatečným platbám. Posouzení toho, zda je uvedená podmínka splněna, je uvedeno ve 105. až 108. bodě odůvodnění tohoto rozhodnutí.
- (96) V rozhodnutí o zahájení řízení se uvádí, že budování strategického parku zahrnovalo nejen veřejné investice do sanace lokality, aby byl pozemek připraven k zástavbě, ale také vybudování široké škály infrastruktur. Tyto infrastrukturní práce, jejichž cílem je zajistit dostupnost veřejných služeb a přístup k silniční a železniční dopravě pro skupinu JLR, se nacházejí mimo pozemek JLR a mimo pozemky jiných podniků a nejsou přizpůsobeny pro předem identifikovaného uživatele, jak je uvedeno v 97. až 104. bodě odůvodnění.

<sup>(27)</sup> SA.36346 (2013/N), Úř. věst. C 141, 9.5.2014, s. 1.

<sup>(28)</sup> Slovenské orgány uvedly, že zatímco v rozhodnutí o zahájení řízení jsou zmíněny určité práce specifické pro daného investora ve výši 16,9 milionu EUR, které by měla uhradit skupina JLR, náklady na tyto práce již dosáhly 30,1 milionu EUR.

- (97) Slovenské orgány potvrdily, že všechny infrastrukturní práce týkající se veřejných služeb v rámci pozemku JLR jsou hrazeny skupinou JLR a že skupina JLR bude za přístup k veřejným službám a jejich využívání platit tržní cenu. Slovenské orgány poskytly přehled právních předpisů, které se vztahují na výpočet uživatelských poplatků za veřejné služby. Použitelná pravidla jsou stanovena na úrovni členských států a Slovensko potvrdilo, že na uživatele ve strategickém parku se nevztahují žádná zvláštní pravidla odlišná od pravidel, která se uplatňují celostátně. Poplatky za připojení a distribuci placené skupinou JLR vycházejí ze standardních ceníků platných v podobných situacích. Skupina JLR proto bude platit veškeré poplatky za připojení a distribuci v souladu s použitelnými předpisy, které se uplatňují na celostátní úrovni a které reguluje Úřad pro regulaci sítových odvětví. To znamená, že skupina JLR nebude mít prospěch z žádných výjimek. Komise má za to, že práce na infrastruktuře veřejných služeb zcela spadají do výkonu veřejné moci slovenského státu, a dospěla k závěru, že infrastrukturní práce na veřejných službách nejsou vyhrazeny skupině JLR.
- (98) Investice do silniční infrastruktury uvedená v 51. bodě odůvodnění slouží všem podnikům v průmyslové zóně, kterou tvoří strategický park a průmyslový park Nitra-sever, jakož i v širším regionu. Žádná z komunikací není určena k výhradnímu užívání skupinou JLR ani není vybudována pro její specifické potřeby. Komunikace jsou k dispozici pro bezplatné veřejné použití. Slovenské orgány potvrdily, že silniční práce nepřesahují standardní výstavbu komunikací, a poskytly důkazy o tom, že pravidla platná pro dotčený projekt jsou stejná jako v případě jiných projektů. Vnitřní komunikace v rámci pozemku skupiny JLR jsou hrazeny skupinou JLR. Komise má tedy za to, že práce na silniční infrastruktuře zcela spadají do výkonu veřejné moci slovenského státu, a dospěla k závěru, že práce na silniční infrastruktuře nejsou vyhrazeny skupině JLR.
- (99) Komise se již dříve domnívala <sup>(29)</sup>, že pokud parkoviště není vybudováno konkrétně pro jeden podnik, ale je součástí hospodářského plánu rozvoje průmyslového parku, lze je považovat za nevyhrazené a nezahrnuje žádnou státní podporu. Komise konstatuje, že výstavba veřejně přístupných parkovišť byla uvedena již v územním plánu obce Lužianky z roku 2014. Komise proto dospěla k závěru, že budování parkoviště spadá do výkonu veřejné moci slovenského státu a práce nejsou vyhrazeny skupině JLR.
- (100) Komise má za to, že investice související s požární stanicí, policejní stanicí, zařízením pro údržbu silnic, systémem protipovodňové ochrany a hospodařením s podzemními vodami jsou typické veřejné úkoly spadající do výkonu veřejné moci státu, a netýkají se tedy hospodářské činnosti. Jejich financování z veřejných zdrojů nepředstavuje státní podporu.
- (101) Vzhledem k tomu, že multimodální dopravní terminál Lužianky je financován podnikem Železnice Slovenskej republiky, což je státní společnost provozující a spravující infrastrukturu, lze investici potenciálně přičíst slovenskému státu. Komise nejprve zkoumala, zda mohla být skupina JLR zvýhodněna.
- (102) Slovenské orgány vysvětlily, že multimodální dopravní terminál je financován podnikem Železnice Slovenskej republiky ze zdrojů vytvářených na základě jeho komerčních činností, které se vykazují odděleně od jeho nekomerčních činností financovaných z veřejných zdrojů. Pokud jde o část infrastruktury související se skladovacím prostorem hotových vozidel, skupina JLR usiluje o smluvní exkluzivitu. Zbývající dvě funkční části multimodálního dopravního terminálu budou otevřeny jakémukoli uživateli za tržních podmínek. Z tohoto důvodu se zdá, že alespoň část infrastruktury je vybudována pro konkrétní potřeby skupiny JLR jako předem identifikovaného podniku.
- (103) Slovenské orgány dále potvrdily, že uživatelské poplatky za všechny části terminálu budou vypočteny na komerčním základě a budou zahrnovat všechny související investiční náklady, provozní náklady a náklady na investice do obnovy nebo výměny. Poplatky budou tržně orientované a jejich cílem bude interní míra návratnosti projektu ve výši [...]. Uživatelské poplatky za období 30 let by měly zajistit návratnost investice pro daný projekt, jak bylo vyhodnoceno *ex ante* výpočtem čisté současné hodnoty ve výši [...] milionů EUR.
- (104) Komise má tedy za to, že podnik Železnice Slovenskej republiky jedná stejně jako subjekt v tržním hospodářství v obdobné situaci. Pokud jsou hospodářské transakce prováděné orgány veřejné moci v souladu s běžnými tržními podmínkami, neposkytují protistraně výhodu <sup>(30)</sup>. Komise proto dospěla k závěru, že využíváním multimodálního dopravního terminálu Lužianky skupina JLR nezíská žádnou státní podporu.

<sup>(29)</sup> Rozhodnutí Komise (EU) 2015/508 ze dne 1. října 2014 o údajné infrastrukturalní podpoře ve prospěch podniku Propapier PM2 GmbH poskytnuté Německem – Státní podpora – SA.36147 (C 30/10) (ex NN 45/10; ex CP 327/08) (Úř. věst. L 89, 1.4.2015, s. 72).

<sup>(30)</sup> Rozsudek Soudního dvora ze dne 10. července 1996, SFEI a další, C-39/94, ECLI:EU:C:1996:285, body 60–61.

*Pozemková transakce*

- (105) Slovensko prodalo prostřednictvím společnosti MHI 185 hektarů komerčně využitelné půdy připravené k zástavbě, označované jako pozemek JLR, skupině JLR za cenu 15,83 EUR za metr čtvereční, neboli celkově za téměř 30 milionů EUR. Ve 40. a 41. bodě odůvodnění rozhodnutí Komise SA.36346 se stanoví, že konečného kupce připraveného pozemku nelze považovat za příjemce podpory ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU, pokud jde o opatření v oblasti přípravy pozemků, jestliže konečný kupec platí za připravený pozemek tržní cenu. V tomto ohledu Komise konstatuje, že konečná kupní cena za pozemek JLR byla stanovena jako průměr tří nezávislých ocenění vypracovaných mezinárodně uznávanými odborníky, kteří používají standardy a metody odborného oceňování vydané Královskou institucí kvalifikovaných odhadců (Royal Institution of Chartered Surveyors). Všechny tři zprávy o ocenění obsahují prohlášení o nezávislosti, byly dány k dispozici Komisi a týkají se pozemku určeného k průmyslovému využití, pro který jsou k dispozici přípojně body pro připojení k veřejným službám na hranici pozemku, který byl sanován a vyrovnán a za který nejsou splatné žádné další náklady vyplývající z přeměny zemědělské půdy na průmyslový pozemek. Ve zprávách se rovněž předpokládá, že v celém průmyslovém areálu budou přeloženy všechny stávající veřejné služby a železniční trať a že v celém parku budou vybudovány systém komunikací a veřejná parkoviště. Uvedené tři zprávy používají k posouzení ceny srovnatelnou metodiku, přičemž porovnávají daný pozemek s jiným pozemky prodanými nebo nabídnutými k prodeji na Slovensku <sup>(31)</sup>, a tyto realizované nebo požadované ceny upravují na základě faktorů, jako jsou velikost parcely, umístění, dostupná infrastruktura, datum, tvar, viditelnost. Kromě toho zpráva [...] použila metodu diskontovaných peněžních toků <sup>(32)</sup>. V uvedených třech zprávách se odhaduje, že hodnota pozemku JLR činí 15,5 EUR, 15,0 EUR a 17,0 EUR za metr čtvereční.
- (106) Předpoklady týkající se charakteristiky pozemku jsou ve všech třech zprávách totožné a odpovídají situaci pozemku JLR po provedení prací spojených s veřejnou infrastrukturou.
- (107) Komise dále konstatuje, že zpráva společnosti CB Richard Ellis, která byla chybně předložena slovenskými orgány, byla obecnou informační zprávou o trhu společnosti CB Richard Ellis. Obsahovala pouze obecný popis slovenského trhu s nemovitostmi s uvedením průměrné ceny dalších pozemků prodaných nebo prodávaných na Slovensku, který je v souladu s cenami referenčních lokalit použitých jako základ ve zprávách o ocenění pozemku JLR. Informační zpráva o trhu neobsahovala žádné konkrétní úpravy s ohledem na ocenění tržní ceny pozemku JLR.
- (108) Komise proto dospěla k závěru, že kupní cena ve výši 15,83 EUR za metr čtvereční odpovídá podmínkám na trhu a že prodej pozemku ve stavu popsáném ve zprávách o tržním ocenění byl proveden v souladu s tržními podmínkami.

*Závěr*

- (109) Komise dospěla k závěru, že skupina JLR nezáiskává žádnou selektivní výhodu, která by se týkala prodeje pozemku JLR nebo infrastrukturních prací v souvislosti se strategickým parkem a byla financována prostřednictvím slovenského státu.

*6.2.2.3. Osvobození od poplatku za přeměnu zemědělské půdy*

- (110) V rozhodnutí o zahájení řízení vyslovila Komise pochybnosti ohledně toho, zda osvobození od poplatku za přeměnu zemědělské půdy představuje státní podporu ve prospěch skupiny JLR.
- (111) Jak je uvedeno ve 105. bodě odůvodnění, všechny tři nezávislé zprávy o ocenění přirozeně předpokládaly, že byla provedena změna určení pozemku na průmyslové využití a že jeho přeměna ze zemědělské půdy neznamená žádné dodatečné náklady. Kupní cena ve výši 15,83 EUR za metr čtvereční se považuje za tržní cenu, pokud kupujícímu nevznikají dodatečné náklady související s přeměnou půdy. Vzhledem k tomu, že soulad prodeje pozemku JLR skupině JLR s tržními podmínkami by mohl být stanoven na základě zpráv nezávislých odborníků, osvobození společnosti MHI od placení poplatku za přeměnu zemědělské půdy snižuje náklady, které tato veřejná účelová společnost vynaloží při výkonu svého veřejného úkolu, ale neznamená selektivní zvýhodnění skupiny JLR.
- (112) Komise tedy dospěla k závěru, že osvobození od poplatku za přeměnu zemědělské půdy nepředstavuje státní podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU ve prospěch skupiny JLR.

<sup>(31)</sup> Zpráva [...] vycházela z jiných pozemků s cenami v rozmezí od 10 EUR do 40 EUR za metr čtvereční. Zpráva [...] vycházela z jiných pozemků s cenami v rozmezí od 3 EUR do 55 EUR za metr čtvereční. Zpráva společnosti CB Richard Ellis vycházela z jiných pozemků s cenami v rozmezí od 14 EUR do 38 EUR za metr čtvereční.

<sup>(32)</sup> Metodika vycházela z prodejní ceny ve výši 35 EUR za metr čtvereční a z poměrného prodeje pozemku během příštích dvaceti let.

#### 6.2.2.4. Závěr

- (113) Komise konstatuje, že podmínky prodeje pozemku JLR skupině JLR a podmínky, za jakých byly provedeny sanace půdy, veřejné služby a jiné infrastrukturní práce, neposkytují skupině JLR selektivní výhodu. Není proto nutné dále posuzovat ostatní kumulativní podmínky existence státní podpory ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU pro posouzení podpory v souvislosti s prodejem pozemku ve strategickém parku skupině JLR. Státní podpora pro skupinu JLR je tedy omezena na oznámenou přímou dotaci.

### 6.3. Zákonnost státní podpory

- (114) V rozhodnutí o zahájení řízení Komise uvedla, že oznámením plánovaného přímého grantu ve výši 129 812 750 EUR v nominální hodnotě, s výhradou schválení Komisí, slovenské orgány dodržely své povinnosti podle čl. 108 odst. 3 SFEU, pokud jde o tuto část podpory.

### 6.4. Slučitelnost podpory

#### 6.4.1. Právní základ pro posouzení slučitelnosti podpory

- (115) Cílem opatření oznámeného dne 12. května 2016 je podpora regionálního rozvoje v Nitranském regionu Slovenska. Je proto třeba ji posoudit na základě ustanovení použitelných pro regionální podporu podle čl. 107 odst. 3 písm. a) a c) SFEU, jak jsou vykládány v pokynech k regionální podpoře na období 2014–2020, a na základě mapy regionální podpory na období 2014–2020 pro Slovensko. Posouzení založené na společných zásadách pro posuzování podle pokynů k regionální podpoře se provádí ve třech krocích, tj. posouzení minimálních požadavků, zjevných negativních účinků a provedení testu vyvážení. V rozhodnutí o zahájení řízení dospěla Komise k závěru, že na základě společných zásad pro posuzování byla splněna část obecných kritérií slučitelnosti a formální šetření neodhalilo žádné prvky, které by zpochybňovaly základní předběžné posouzení těchto kritérií slučitelnosti.
- (116) Komise však v rozhodnutí o zahájení řízení vyjádřila pochybnosti ohledně způsobilosti výdajů a ohledně motivačního účinku a proporcionality podpory. Komise proto rovněž nebyla schopna poskytnout konečné stanovisko ohledně toho, zda projekt splňuje všechny minimální požadavky pokynů k regionální podpoře. V rozhodnutí o zahájení řízení nemohla Komise rovněž vyloučit existenci zjevných negativních účinků na obchod a soudržnost mezi členskými státy. S ohledem na tyto úvahy nebyla Komise schopna zjistit, zda případné pozitivní účinky podpory, pokud by chyběl motivační účinek, mohou vyvážit negativní účinky.

#### 6.4.2. Způsobilost investičního projektu

- (117) Jak je uvedeno v oddíle 3.3.2 rozhodnutí o zahájení řízení, Komise má za to, že investiční projekt je způsobilý pro regionální podporu a že státní podporu lze považovat za slučitelnou s vnitřním trhem, pokud jsou splněna všechna kritéria slučitelnosti stanovená v pokynech k regionální podpoře.

#### 6.4.3. Způsobilost výdajů

- (118) V rozhodnutí o zahájení řízení byly vyjádřeny pochybnosti ohledně způsobilosti „nákladů na rezervy“. Podle bodu 20 písm. e) pokynů k regionální podpoře „způsobilými náklady“ se pro účely investiční podpory rozumí hmotný a nehmotný majetek, který má souvislost s počáteční investicí nebo mzdovými náklady“. Slovenské orgány poskytly podrobný rozpis položek způsobilých nákladů. Tyto položky způsobilých nákladů odrážely náklady očekávané v době podání žádosti o podporu a zahrnují částku na tvorbu rezerv pro každou ze způsobilých položek nákladů v rámci obezřetného odhadu nákladů. V investiční dohodě se celá nominální částka ve výši 1 406 620 590 EUR považuje za „investici do plánovaného projektu“, na kterou skupina JLR vyčlenila prostředky <sup>(33)</sup>.

<sup>(33)</sup> V investiční dohodě se uvádí, že pokud budou skutečné investiční náklady vypočtené pro dané investiční období nižší než 85 % investice do plánovaného projektu, bude Slovensko oprávněno dohodu ukončit a skupina JLR by byla povinna vrátit investiční podporu v plné výši.

- (119) Na základě vysvětlení slovenských orgánů Komise konstatuje, že odkaz na „náklady na rezervy“ v interní prezentaci skupiny JLR ze dne 18. listopadu 2015 byl zahrnut pro účely interní finanční prezentace investičního závazku, do kterého by skupina JLR vstoupila se Slovenskem. Tyto náklady na rezervy nepředstavovaly dodatečnou nákladovou položku nad rámec obežretného odhadu nákladů na položky způsobilých nákladů. Jelikož se skupina JLR v investiční dohodě zavázala vynaložit celou částku investice v nominální výši 1 406 620 590 EUR a platba regionální investiční podpory se bude týkat pouze skutečně vynaložených způsobilých nákladů, akceptuje Komise částku 1 406 620 590 EUR jako maximální nominální výši způsobilých nákladů, na kterou lze poskytnout podporu. Komise v této souvislosti poznamenává, že Slovensko se zavázalo, že nepřekročí ani oznámenou maximální výši podpory, ani oznámený limit intenzity podpory. Komise dospěla k závěru, že způsobilé náklady jsou v souladu s odst. 20 písm. e) pokynů k regionální podpoře.

#### 6.4.4. Minimální požadavky

##### 6.4.4.1. Příspěvek k regionálnímu cíli a potřeba státního zásahu

- (120) Jak je uvedeno v oddíle 3.3.4.1 písm. a) rozhodnutí o zahájení řízení, podpora přispívá k cíli regionálního rozvoje a považuje se za odůvodněnou, jelikož Nitra je zahrnuta do mapy regionální podpory jako region způsobilý pro regionální podporu podle čl. 107 odst. 3 písm. a) SFEU se standardním limitem intenzity podpory pro investiční podporu velkým podnikům ve výši 25 %.

##### 6.4.4.2. Vhodnost regionální podpory a nástroje podpory

- (121) Komise již v oddíle 3.3.4.1 písm. b) rozhodnutí o zahájení řízení dospěla k závěru, že oznámená přímá dotace představuje v zásadě vhodný nástroj podpory pro překlenutí rozdílů v životaschopnosti snížením investičních nákladů. Daňové pobídky nebyly upřednostňovány kvůli jejich administrativní složitosti.

##### 6.4.4.3. Motivační účinek

- (122) Podle oddílu 3.5 pokynů k regionální podpoře lze regionální podporu považovat za slučitelnou s vnitřním trhem pouze tehdy, jestliže má motivační účinek. Podpora vykazuje motivační účinek, jestliže mění chování podniku takovým způsobem, že podnik zahájí další činnost, která přispívá rozvoji dané oblasti a kterou by bez poskytnutí podpory nevykonával nebo by ji vykonával omezeným nebo jiným způsobem nebo v jiném umístění. Podpora nesmí subvencovat náklady na činnost, které by podniku vznikly v každém případě, a nesmí vyrovnávat běžná podnikatelská rizika hospodářské činnosti.
- (123) V bodech 64 a 65 pokynů k regionální podpoře jsou stanoveny formální požadavky na motivační účinek, které stanoví, že práce na jednotlivé investici mohou být zahájeny až poté, co byla formálně podána žádost o podporu. Komise již v bodě 166 rozhodnutí o zahájení řízení zjistila, že formální požadavek na motivační účinek pro grant byl dodržen, neboť žádost o podporu byla formálně podána před zahájením prací na investičním projektu. Komise tento názor pro účely tohoto rozhodnutí potvrzuje.
- (124) Bod 61 pokynů k regionální podpoře kromě formálního požadavku na motivační účinek vyžaduje existenci podstatného motivačního účinku, který lze prokázat dvěma možnými způsoby, tj. že bez podpory by investice nebyla dostatečně zisková (scénář 1) nebo by se investice uskutečnila v jiném umístění (scénář 2).
- (125) V případě scénáře 2 musí členský stát prokázat, že podpora je pro příjemce podpory pobídkou pro umístění plánované investice ve zvoleném regionu, spíše než v jiném regionu, v němž by investice byla ziskovější a mohla být uskutečněna bez podpory, jelikož oznámená podpora příjemci vyrovnává čistá znevýhodnění realizace projektu v regionu, který má získat podporu, v porovnání s alternativním, životaschopnějším „hypotetickým srovnávacím“ regionem.
- (126) Jak je uvedeno v oddíle 3.5.2 pokynů k regionální podpoře, musí členský stát poskytnout jasné důkazy o tom, že podpora má skutečný dopad na volbu investice nebo na volbu umístění. Za tímto účelem musí členský stát poskytnout úplný popis hypotetického srovnávacího scénáře, při kterém by příjemci nebyla poskytnuta žádná podpora.

- (127) Slovensko předložilo jako hypotetický srovnávací scénář situaci 2, podle níž by alternativou k umístění investice v Nitře (Slovensko) bylo umístění této investice v lokalitě H[...] ve státě Puebla v Mexiku. V oznámení se uvádí, že čistá současná hodnota, již by bylo možno dosáhnout umístěním schváleného investičního projektu s kapacitou 150 000 vozidel ročně v lokalitě H[...], převyšuje čistou současnou hodnotu vypočtenou pro Nitru o 413 milionů EUR, a to bez podpory a při plánované době trvání projektu dvacet let.
- (128) V bodě 71 pokynů k regionální podpoře se uvádí, že v případě scénáře 2 by členský stát mohl poskytnout požadovaný důkaz motivačního účinku podpory předložením aktuálních dokumentů společnosti, které prokazují, že bylo provedeno srovnání nákladů a přínosů umístění investice ve zvoleném podporovaném regionu s alternativními umístěními. Za tímto účelem se členský stát podle bodu 72 pokynů k regionální podpoře vybízí, aby vycházel z úředních dokumentů správní rady, z posouzení rizik, finančních zpráv, interních obchodních plánů, odborných posudků, jiných studií a dokumentů, které rozvíjejí různé investiční scénáře.
- (129) Jak již bylo uvedeno v rozhodnutí o zahájení řízení, slovenské orgány tyto informace poskytly formou vysvětlení procesu výběru umístění na základě aktuálních dokumentů, které slovenské orgány rovněž předložily. Tyto dokumenty popisují rozhodovací proces příjemce týkající se rozhodnutí o investici a umístění. Během formálního vyšetřovacího řízení poskytly slovenské orgány další vysvětlení a doplňkové aktuální dokumenty.
- (130) Na zasedání Fóra pro globalizaci dne 10. července 2015 bylo dohodnuto, že Nitra by měla pokračovat jako doporučená lokalita, s výhradou schválení správní radou. Dne 3. srpna 2015 správní rada skupiny JLR schválila Nitru jako doporučenou lokalitu, schválila podpis nezávazného prohlášení o záměru jako potvrzení pokroku výlučných jednání se Slovenskem a schválila zřízení nového subjektu skupiny JLR na Slovensku s výhradou schválení na obchodní úrovni<sup>(34)</sup> a podrobný přezkum podnikatelského plánu skupiny JLR ve třetím týdnu měsíce září 2015. Zápis ze zasedání správní rady společnosti Tata Motors Limited ze dne 7. srpna 2015 rovněž odkazuje na podrobnou prezentaci, kterou měl mít finanční ředitel skupiny JLR na téma finančních aspektů projektu na příštím zasedání. V červenci/srpnu 2015 rozsah projektu stále odkazoval na závod s kapacitou 300 000 vozidel ročně. Projekt byl schválen na obchodní úrovni na zasedání výkonného výboru skupiny JLR dne 3. září 2015. Na zasedání správní rady společnosti Tata Motors dne 18. září 2015 skupina JLR aktuálně informovala správní radu o projektu Darwin, včetně klíčových finančních údajů a obchodního případu. Celková revidovaná státní podpora ve výši [150–200] milionů GBP<sup>(35)</sup> stačila na to, aby Nitra mohla na rozdíl od Mexika dále pokračovat, přičemž projekt měl být rozdělen do dvou fází. Na Fóru pro globalizaci dne 21. října 2015 bylo dohodnuto nové vymezení počátečního investičního projektu pro účely žádosti o podporu zachováním pouze fáze 1, neboť nebyly k dispozici dostatečné podrobnosti týkající se přesného produktového mixu fáze 2, a proto neexistoval žádný pevný a závazný podnikatelský plán, který by umožnil zavázat se vůči slovenským orgánům k plné investici. Na zasedání správní rady skupiny JLR dne 18. listopadu 2015 byl schválen aktualizovaný podnikatelský plán a Slovensko bylo potvrzeno jako upřednostňované umístění pod podmínkou, že pro nově vymezený projekt bude získána státní podpora v plné výši. Čistá současná hodnota pro Slovensko i Mexiko byla na základě nejnovější produktové strategie a aktualizovaných předpokladů přepočtena bez fáze 2. Rozdíl v čisté současné hodnotě činil 413 milionů EUR a státní podpora byla přepočtena na nominální částku ve výši 129 812 750 EUR.
- (131) Aby měla podpora motivační účinek, musí být rozhodujícím faktorem při rozhodování o umístění investice v Nitře namísto lokality H[...]. Vzhledem k tomu, že konečné rozhodnutí o investici bylo přijato až v říjnu/listopadu 2015, kdy byl počáteční investiční projekt nově vymezen a omezen pouze na fázi 1 a kdy bylo Slovensko výslovně potvrzeno jako upřednostňované umístění správní radou skupiny JLR, Komise považuje říjen/listopad 2015 za relevantní okamžik pro otestování existence motivačního účinku. Jelikož však doporučení o umístění ze dne 10. července 2015 bylo schváleno správní radou skupiny JLR a správní radou společnosti Tata Motors již počátkem srpna 2015, nezávazné prohlášení o záměru bylo se Slovenskem podepsáno dne 10. srpna 2015 a veřejné oznámení bylo učiněno dne 11. srpna 2015, má Komise za to, že období červenec/srpen 2015 má pro posouzení existence motivačního účinku rovněž zvláštní význam.

<sup>(34)</sup> Při schvalování na obchodní úrovni se dohodnou obchodní strategie, projekt se zahrne do podnikatelského plánu a plánu cyklu a schválí se kompletní investice projektu.

<sup>(35)</sup> To odpovídá způsobilým nákladům ve výši [1 700–2 100] milionů GBP, které byly nižší než částka ve výši [2 100–2 500] milionů GBP uvedená v návrhu žádosti o podporu ze dne 25. června 2015.



*Důvěryhodnost mexické alternativy*

- (132) Komise na úvod podotýká, že tvrzení Slovenska, že Mexiko představuje pro skupinu JLR důvěryhodnou alternativu, jelikož se jednalo o realistické umístění investice pro ostatní výrobce automobilů, nelze považovat za dostatečné, jelikož neposkytuje autentické důkazy o tom, že bez podpory by skupina JLR danou investicí umístila v Mexiku. Podle bodu 68 pokynů k regionální podpoře je hypotetické srovnání důvěryhodné, jestliže je věrohodné a týká se faktorů rozhodovacího procesu převládajících v okamžiku, kdy příjemce přijímá rozhodnutí o investici.
- (133) Slovenské orgány poskytly v průběhu formálního vyšetřovacího řízení další dokumenty společnosti, z nichž vyplývá, že bylo provedeno srovnání nákladů a přínosů umístění v Nitře a umístění v lokalitě H[...] v Mexiku. Podle bodu 71 pokynů k regionální podpoře musí Komise ověřit, zda toto srovnání má reálný základ.
- (134) V bodě 181 rozhodnutí o zahájení řízení Komise uvedla tři hlavní důvody, proč vyjádřila pochybnosti o důvěryhodnosti mexické alternativy.
- (135) Zprvce Komise nemohla vyloučit, že předložené informace se týkají dvou samostatných projektů. Komise považuje argumentaci slovenských orgánů, jak je popsána v 61. až 66. bodě odůvodnění tohoto rozhodnutí, za dostačující, aby bylo možné dospět k závěru, že projekt Oak a projekt Darwin byly míněny jako studie proveditelnosti pro jediný projekt, jak je také výslovně uvedeno v prezentaci pro správní radu společnosti Tata Motors ze dne 7. srpna 2015, a že od mexické alternativy nebylo upuštěno, dokud správní rada skupiny JLR dne 18. listopadu 2015 nepřijala konečné rozhodnutí podepsat investiční dohodu se Slovenskem.
- (136) Dokonce i předtím, než byl oficiálně zahájen projekt Darwin, existovaly náznaky toho, že východní Evropa a region NAFTA budou mezi sebou vzájemně srovnávány. Jedním z úkolů uvedených v zápise ze zasedání strategické rady konané dne 10. listopadu 2014 bylo například „[p]rovedení teoretické srovnávací studie o globální konkurenceschopnosti výroby zahrnující srovnání východní Evropy a regionu NAFTA“.
- (137) Projekt Oak i projekt Darwin zkoumaly, zda je proveditelné vybudovat výrobní závod s kapacitou 300 000 vozidel s datem zahájení výroby plánovaným na červen 2018 na pozemku o rozloze 400 až 600 hektarů. Údaje o požadované dodatečné kapacitě potvrzují prohlášení Slovenska a skupiny JLR v jejich reakci na rozhodnutí o zahájení řízení, že není třeba budovat dva samostatné závody, každý s kapacitou 300 000 vozidel. To je rovněž doloženo například v dokumentu „Global Manufacturing Footprint Expansion“ (Globální rozšiřování výroby) ze dne 15. prosince 2014.
- (138) Na zasedání členů výkonného výboru dne 21. ledna 2015 byl zmíněn druhý závod. Slovenské orgány vysvětlily, že členové výkonného výboru krátce zvažovali, že jakmile bude vybudován první závod s kapacitou 300 000 vozidel, bude se v případě poptávky uvažovat o vybudování budoucího závodu v horizontu pěti až deseti let po dokončení prací na první investici. Pokud jde o druhý závod, přicházely by v úvahu Spojené státy a Mexiko, což by vysvětlovalo, proč skupina JLR v prosinci 2015 potvrdila guvernérovi mexického státu Puebla, že se těší na další rozvoj vzájemných vztahů, neboť pokračuje v realizaci svých plánů globálního rozšiřování, a že Puebla a Mexiko zůstávají v popředí zájmu skupiny JLR.
- (139) Důkazy předložené Slovenskem naznačují, že studie proveditelnosti projektu Oak i projektu Darwin byly provedeny s ohledem na jediný závod. Dne 27. dubna schválila strategická rada stát Puebla jako alternativu mimo EU v rámci projektu Darwin a rozhodla se, že nebude pokračovat v posuzování Turecka a dalších zemí, které nebyly vybrány. V dopise guvernérovi státu Puebla ze dne 25. června 2015, který navazoval na návštěvu týmu pro globální obchodní expanzi skupiny JLR, jež se tentýž měsíc uskutečnila v lokalitách ve státě Puebla, bylo oznámeno, že lokalita H[...] „byla zvolena společně s užším výběrem lokalit, o nichž se v souvislosti s investicí stále uvažuje, včetně umístění ve střední a východní Evropě“. V zápise ze zasedání Fóra pro globalizaci ze dne 10. července 2015 se uvádí, že [c]ílem zasedání bylo rozhodnout o upřednostňované lokalitě z projektů Darwin a Oak [...]. Dále se uvádí, že „bylo doloženo významné nákladové znevýhodnění Nitry (upřednostňované lokality z procesu Darwin) v porovnání s lokalitou Puebla (upřednostňovanou lokalitou z procesu Oak). V zápise ze zasedání správní rady skupiny JLR ze dne 18. listopadu 2015 se uvádí, že „[č]istá současná hodnota pro Slovensko a Mexiko byla na základě nejnovější produktové strategie a aktualizovaných předpokladů přepočtena bez fáze 2“.

- (140) Komise proto považuje za důvěryhodné, že informace, které slovenské orgány předložily o projektu Oak a projektu Darwin, se ve všech případech týkají jednoho projektu.
- (141) Zadruhé Komise v rozhodnutí o zahájení řízení odůvodnila své pochybnosti ohledně důvěryhodnosti mexického hypotetického srovnání tím, že zdůraznila různé úrovně podrobného posouzení pro mexická a evropská umístění. Proti tomuto argumentu předložilo Slovensko dodatečné důkazy a vysvětlení, které jsou shrnuty v 59. bodě odůvodnění písm. b) tohoto rozhodnutí. Slovenské orgány rovněž zdokumentovaly své stanovisko tím, že předložily další korespondenci mezi orgány státu Puebla a skupinou JLR, informační balíček pro návštěvy daných lokalit a zápisy z návštěv těchto lokalit. Na základě těchto dodatečných informací Komise uznává, že analýzy v rámci projektu Oak a projektu Darwin byly provedeny na srovnatelně podrobné úrovni. Pro konečné srovnání upřednostňované alternativy projektu Oak (H[...]) s upřednostňovanou alternativou projektu Darwin (Nitra) byla u obou možností k dispozici stejná úroveň podrobnosti a obě lokality byly zahrnuty do finančního modelování na stejném základě.
- (142) V této souvislosti Komise poznamenává, že na konci roku 2014 byla najata společnost Ernst & Young, aby skupinu JLR podpořila v pokračování projektu Oak. Skupina JLR ve spojení s firmou Ernst & Young vypracovala podrobný soubor rozhodujících kritérií, která byla později použita při výběru lokality v rámci projektu Oak i projektu Darwin. Vzhledem k tomu, že skupina JLR pokračovala v posuzování lokalit ve východní Evropě, najala dne 16. února 2015 společnost PriceWaterhouseCoopers (dále jen „PwC“), aby mimo jiné pomohla zpřesnit rozhodující kritéria. Výsledný model vycházel ze zkušeností skupiny JLR, jakož i ze zkušeností společnosti PwC z filtrování a výběru umístění ve východní Evropě u jiných výrobců původních zařízení (OEM). Slovenské orgány označily toto zpřesnění kritérií za důvod rozdílu mezi kritérii použitými v analýze a rozhodujícími kritérii v rámci projektu Oak a projektu Darwin. V okamžiku závěrečného srovnání mezi upřednostňovanou alternativou projektu Oak a upřednostňovanou alternativou projektu Darwin však byly informace o obou lokalitách dostupné na internetových stránkách na srovnatelně podrobné úrovni.
- (143) Ačkoli slovenské orgány potvrdily, že v okamžiku vydání doporučení o umístění dne 10. července 2015 byly pro alternativu Oak i alternativu Darwin k dispozici stejně podrobné informace, prezentace na Fóru pro globalizaci obsahuje méně podrobností o alternativě Oak než o alternativě Darwin, jak je uvedeno v bodě 181 rozhodnutí o zahájení řízení. Slovenské orgány vysvětlily, že Fórum pro globalizaci již informace o Mexiku a státě Puebla mělo. Výběr Mexika jako nejslibnějšího severoamerického státu a státu Puebla jako nejslibnějšího mexického státu byl dokončen již v dřívější fázi. Pokud jde o výběr evropských lokalit, analýza byla provedena v kratší době, neboť byla zahájena až v únoru 2015. Procesy výběru země a lokality tedy nebyly posloupné. Během Fóra pro globalizaci dne 10. července 2015 byly ve hře stále dvě země v rámci projektu Darwin, a to Polsko a Slovensko, ale zůstala pouze Nitra na Slovensku.
- (144) Zatřetí, jak Komise zmiňuje v bodě 181 rozhodnutí o zahájení řízení, skutečnost, že mexická alternativa měla zřejmě značné zpoždění, přispěla k pochybnostem o důvěryhodnosti Mexika jako věrohodné alternativy. Komise souhlasí s názorem slovenských orgánů, jak je uvedeno v 68. bodě odůvodnění tohoto rozhodnutí, že když se na Fóru pro globalizaci dne 10. července mezi sebou kvalitativně a kvantitativně porovnávaly stát Puebla a Slovensko, byl vzat v úvahu delší časový plán pro zahájení výroby. Delší časový plán byl vyčíslen samostatně s dopadem na čistou současnou hodnotu ve výši [80–130] milionů GBP neboli [96–156] milionů EUR při šestiměsíčním zpožděním a [110–180] milionů GBP neboli [132–216] milionů EUR při devítiměsíčním zpožděním. Toto riziko a s ním související finanční dopad byly rovněž výslovně zohledněny v aktualizovaných číselných údajích podnikatelského plánu v říjnu/listopadu 2015.
- (145) Komise proto dospěla k závěru, že v okamžiku konečného potvrzení rozhodnutí o umístění byla lokalita H[...] věrohodnou a důvěryhodnou alternativou Nitry, a lze ji proto považovat za důvěryhodný hypotetický srovnávací scénář ve smyslu bodu 68 pokynů k regionální podpoře.

#### *Strategické úvahy*

- (146) V době konečného rozhodnutí v listopadu 2015 byla Nitra ve srovnání s lokalitou H[...] značně znevýhodněna z hlediska čisté současné hodnoty. Rozdíl v čisté současné hodnotě byl skupinou JLR vypočten ve výši 344 milionů GBP neboli 413 milionů EUR. Do analýzy čisté současné hodnoty nebylo zahrnuto specifické riziko vyplývající z očekávaného zpoždění v délce šesti až devíti měsíců při realizaci investice ve státě Puebla; podle odhadů se pohybovalo v rozmezí [80–130] milionů GBP neboli [96–156] milionů EUR až [110–180] milionů GBP neboli [132–216] milionů GBP, vyjádřeno v současné hodnotě. Zbývající rozdíl v čisté současné hodnotě ve

výši [164–234] milionů GBP neboli [197–281] milionů EUR až [214–264] milionů GBP neboli [257–317] milionů EUR je prostřednictvím oznámené státní podpory překlenut pouze částečně, a to v rozmezí 33 % až 43 %. Oznámená státní podpora ve výši 108 milionů GBP neboli 130 milionů EUR byla skupinou JLR diskontována za použití diskontní sazby založené na kapitálových nákladech ve výši [...] %, což byla sazba, kterou skupina JLR použila v rámci svého obchodního plánování. S ohledem na dobu trvání projektu v délce dvaceti let byla proto státní podpora oceněna na 76 milionů GBP neboli 91 milionů EUR. Jak však vyplývá z prezentace správní radě dne 18. listopadu 2015, v rozhodovacím procesu hrála roli řada dalších kvalitativních faktorů. Existence a význam těchto faktorů, které již byly projednány a analyzovány v době návštěvy lokality ve státě Puebla v červnu 2015 a na zasedání Fóra pro globalizaci dne 10. července 2015, byly znovu potvrzeny.

- (147) Skutečnost, že Nitra byla i přes podporu v porovnání s lokalitou H[...] stále významně znevýhodněna, pokud jde o čistou současnou hodnotu, vyvolala několik otázek, které jsou důležité pro posouzení motivačního účinku a proporcionality podpory: a) nemohly strategické faktory samy o sobě zajistit převahu Slovenska nad Mexikem?; b) proč byla podpora dostatečná k tomu, aby v rozhodnutí o umístění získalo převahu Slovensko nad Mexikem? a c) byla k dosažení převahy Slovenska nad Mexikem nezbytná plná výše podpory? Otázky a) a b) jsou součástí posouzení motivačního účinku, zatímco otázka c) se posuzuje v rámci analýzy proporcionality tohoto rozhodnutí.
- (148) Komise nejprve posoudí, zda by strategické faktory samy o sobě mohly zajistit převahu Slovenska nad Mexikem. Hlavní úvahy během hodnocení, jak je uvedeno v zápise z jednání Fóra pro globalizaci ze dne 10. července 2015, zahrnovaly blízkost k automobilovému sektoru, základní charakteristiky lokality, dostupnost pracovní síly, časové rozvržení, provozní náklady, počáteční hotovostní nároky a dosažitelnost cíle. Členové výkonného výboru přítomní na zasedání Fóra pro globalizaci přikládají zvláštní význam časovým dopadům, vzdálenosti od sídla skupiny JLR a relativně vyššímu riziku poškození dobré pověsti v souvislosti s Mexikem. Další faktory zahrnovaly riziko přírodních katastrof, politickou stabilitu, efektivitu veřejné správy a rizika korupce a investice v Unii jako zajištění v souvislosti s brexitem. Dopad zpoždění při realizaci v Mexiku byl vyčíslen zvlášť. S výjimkou dopadu určitých měnových zajišťovacích operací vykazovaly kvalitativní faktory tendenci zvýhodnit investici na Slovensku oproti Mexiku.
- (149) Slovenské orgány poskytly důkazy a argumentovaly tím, že slovenská státní podpora byla nezbytná k tomu, aby volba umístění na Slovensku získala převahu nad Mexikem, a že kvalitativní výhody samy o sobě nestačily k upřednostnění Nitry před lokalitou H[...].
- (150) Návštěva lokality ve státě Puebla dne 16. června 2015 poskytla další náhled do řady strategických faktorů, které hrály důležitou úlohu v doporučení o umístění přijatém na Fóru pro globalizaci dne 10. července 2015. Informační balíček pro návštěvu uvedené lokality ukazuje, že včasné dodání představovalo riziko pro střední a východní Evropu i Mexiko. V rámci návštěvy lokality bylo zapotřebí více prozkoumat další strategické faktory a rizika související s Mexikem. V zápise z návštěvy je uveden seznam zbývajících obav týkajících se nasycení trhu výrobcí původního zařízení (tj. zda existuje prostor pro třetího výrobce původních zařízení, a pokud ano, jak by skupina JLR zapadla v zemi, které po desetiletí dominuje Volkswagen), blízkosti přístavů, bezpečnosti, zabezpečení, korupce, kulturních rozdílů, vzdálenosti od provozní základny a rizika přírodních katastrof. Zápis však rovněž ukazuje, že návštěva lokality poskytla ujištění o určitých faktorech, které byly původně vnímány jako vážné obavy. Bylo poskytnuto ujištění, že vybraná lokalita ve státě Puebla se nachází v oblasti s nízkým rizikem přírodních katastrof. Tým ve státě Puebla rovněž udělal na zástupce skupiny JLR pozitivní dojem.
- (151) Slovenské orgány rovněž poukázaly zejména na zápis ze zasedání Fóra pro globalizaci, které se konalo dne 10. července 2015. Rozdíl v čisté současné hodnotě mezi Slovenskem a Mexikem byl Fórem pro globalizaci přijat na základě „velmi vyrovnaného“ posouzení, které bude vyvažováno kvalitativními obavami, avšak až po zvážení státní podpory. Zápis výslovně varuje, že „rozhodnutí bylo velmi dobře vyváжено konkrétní obavou, že čistá současná hodnota slovenského umístění byla podstatně nižší než v případě mexického umístění, a kromě toho čistá současná hodnota slovenského umístění závisela na nabídce grantu, která byla na nejvyšší úrovni přípustné podle pravidel EU“. Zároveň „[b]ylo uvedeno, že v souvislosti s projektem se usuzuje, že slovenská vláda je schopna a připravena své rozhodnutí obhájit před Evropskou komisí. Rovněž bylo uvedeno, že Slovensko může předložit souvislou argumentaci, proč by schválení mělo být na dohled“. S ohledem na zjištěná rizika týkající se mexického umístění a až po posouzení slovenské podpory byla Nitra v červenci 2015 přijata jako doporučené umístění. Komise konstatuje, že potřeba státní podpory byla stanovena již dříve v procesu analýzy proveditelnosti. V prezentaci správní rady skupiny JLR ze dne 21. května 2015 bylo například zmíněno, že „[v]edení přezkoumá všechny příležitosti pro zajištění státních pobídek ve střední a východní Evropě, které by kompenzovaly finanční zvýhodnění v Mexiku“.

- (152) V zápise ze zasedání správní rady společnosti Tata Motors Limited ze dne 18. září 2015 bylo uvedeno, že „[p]ři zohlednění kvalitativních a rizikových prvků celková revidovaná státní podpora ve výši [150–200] milionů GBP <sup>(36)</sup> v hotovosti postačovala k tomu, aby mohla Nitra na rozdíl od Mexika pokračovat“. Na základě finanční státní podpory byla vyjednána investiční dohoda se Slovenskem, která byla podepsána koncem září 2015 a která vedla ke vzniku nového právního subjektu“.
- (153) Prezentace správní rady skupiny JLR ze dne 18. listopadu 2015 výslovně odkazuje na kvalitativní faktory projednávané na Fóru pro globalizaci dne 10. července 2015 a schválené správní radou skupiny JLR a společnosti Tata Motors začátkem srpna 2015. Zbývající delta čisté současné hodnoty po posouzení vyčísleného dopadu zpoždění pro mexickou alternativu a po posouzení státní podpory „[...] je vyvážena jinými kvalitativnějšími faktory, jak bylo schváleno správní radou [...]“.
- (154) Komise tedy dospěla k závěru, že pokud jde o (147). bod odůvodnění písm. a), strategické úvahy stačily pouze k překlenutí zbytkové hodnoty delta peněžního toku mezi Nitrou a lokalitou H[...], poté, co byla zohledněna čistá současná hodnota slovenské státní podpory a dopad čisté současné hodnoty opožděné realizace v Mexiku. Komise proto vylučuje, že by strategické úvahy samy o sobě mohly překlenout celý rozdíl čisté současné hodnoty mezi Nitrou a lokalitou H[...].
- (155) Pokud jde o 147. bod odůvodnění písm. b), na které se rovněž odkazuje v bodě 172 rozhodnutí o zahájení řízení, považovala Komise údaje o čisté současné hodnotě za schválené správní radou skupiny JLR v listopadu 2015. Státní podpora v hodnotě 76 milionů GBP (91 milionů EUR) uvedená ve 146. bodě odůvodnění by mohla překlenout rozdíl čisté současné hodnoty ve výši 33 % až 43 %, přičemž se zohlední vyčíslení očekávaného zpoždění v Mexiku. Vyplývá to z dokumentů rozhodnutí za předpokladu, že byla v celém rozhodovacím procesu zohledněna plná a maximální výše podpory. Po zvážení maximální výše podpory museli činitelé s rozhodovací pravomocí řešit zbytkovou delta peněžního toku a posuzovali, zda by s ohledem na další nevyčíslitelné okolnosti mohla být delta peněžního toku přijata. Po dlouhé diskusi na svém zasedání dne 10. července 2015 Fórum pro globalizaci nakonec s přijetím zbytkového rozdílu souhlasilo. V zápise ze zasedání však bylo zaznamenáno, že i při zohlednění maximální částky státní podpory dostupné na Slovensku bylo rozhodnutí upřednostňující Nitru před lokalitou H[...] velmi vyrovnané. Komise proto dospěla k závěru, že v rozhodovacím procesu sehrály úlohu další kvalitativní a rizikové faktory a vysvětlila, proč mohla být zbytková delta peněžního toku přijata.

#### *Závěr týkající se motivačního účinku*

- (156) Komise proto dospěla k závěru, že podpora jednoznačně poskytla pobídku k umístění plánované investice v Nitře spíše než v lokalitě H[...], protože v kombinaci se strategickými úvahami kompenzuje znevýhodnění z hlediska čistých nákladů spojených s výstavbou závodu v Nitře. Existuje tedy požadovaný motivační účinek ve smyslu oddílu 3.5 pokynů k regionální podpoře.

#### 6.4.4.4. Proporcionalita podpory

- (157) Komise musí posoudit proporcionalitu balíčku podpory. Podle oddílu 3.6 pokynů k regionální podpoře musí výše podpory projít testem proporcionality, který je dvojitý. Zaprvé musí být výše podpory omezena na minimum, které je nutné k přilákání dodatečných investic nebo činností do dané oblasti. Zadruhé vzhledem k tomu, že Komise uplatňuje maximální intenzity investiční podpory, použijí se tyto maximální intenzity podpory jako strop „přístupu vycházejícího z čistých dodatečných nákladů“.
- (158) Podle bodu 78 pokynů k regionální podpoře se jako obecné pravidlo předpokládá, že je oznámená jednotlivá podpora omezena na nezbytné minimum, jestliže výše podpory odpovídá čistým dodatečným nákladům (vícenákladům) na realizaci investice v dané oblasti ve srovnání s hypotetickým případem neexistence podpory. Podle bodu 80 pokynů k regionální podpoře nesmí podpora v případě scénáře 2 (tj. pobídky k umístění) přesáhnout rozdíl mezi čistou současnou hodnotou investice v cílové oblasti a čistou současnou hodnotou investice v alternativním umístění při zohlednění všech relevantních nákladů a přínosů.

<sup>(36)</sup> Nominální hodnota – [180–240] milionů EUR.

- (159) Příslušná čistá současná hodnota, kterou je třeba vzít v úvahu při posuzování proporcionality oznámené podpory ve výši 129 812 750 EUR v nominální hodnotě, je hodnota, která se týká omezeného rozsahu projektu, tj. 150 000 vozidel. Čisté současné hodnoty byly schváleny v říjnu/listopadu 2015 správní radou skupiny JLR. Delta čisté současné hodnoty před zohledněním zpožděné realizace v Mexiku činila 344 milionů GBP neboli 413 milionů EUR. Jakákoli výše podpory přesahující 413 milionů EUR by byla nepřiměřená. V rozhodnutí o zahájení řízení se Komise odvolávala zejména na možnou podporu infrastruktury a osvobození od poplatku za přeměnu zemědělské půdy, které po připočtení k oznámené částce podpory mohly vést k vyšší celkové částce podpory, než je uvedená maximální prahová hodnota.
- (160) Jak je uvedeno ve 113. bodě odůvodnění, Komise nepovažuje prodej pozemku ve strategickém parku, provedení souvisejících infrastrukturních prací nebo osvobození od poplatku za přeměnu zemědělské půdy za opatření podpory ve prospěch skupiny JLR. Posouzení proporcionality se proto omezuje na výši oznámené podpory.
- (161) Slovensko předložilo požadovanou dokumentaci a na základě této dokumentace prokázalo, že první část testu proporcionality je splněna, neboť oznámená podpora nepřesahuje rozdíl čisté současné hodnoty mezi Nitrou a lokalitou H[...] ve výši 344 milionů GBP neboli 413 milionů EUR. Podpora v nominální výši 108 milionů GBP neboli 130 milionů EUR představovala 76 milionů GBP neboli 91 milionů EUR v současné hodnotě s použitím diskontní sazby skupiny JLR ve výši [...] %.
- (162) Komise konstatuje, že i když je podpora poskytnuta, Nitra stále vykazuje znevýhodnění, pokud jde o čistou současnou hodnotu, ve výši 268 milionů GBP neboli 322 milionů EUR. Analýza motivačního účinku prokázala, že zbytkové znevýhodnění, pokud jde o čistou současnou hodnotu, byla pro skupinu JLR přijatelná z důvodu očekávaného zpoždění realizace v Mexiku a z důvodu dalších rizikových a kvalitativních faktorů. Na zasedání Fóra pro globalizaci dne 10. července 2015 byly tyto faktory podrobně projednány a závěry analýzy rizik byly potvrzeny v listopadu 2015 během prezentace správní radě skupiny JLR, která se konkrétně zmínila o politickém/podnikatelském prostředí, hospodářských faktorech, vzdálenosti od ústředí skupiny JLR, riziku přírodních katastrof a pravděpodobnosti vzniku dohody o volném obchodu mezi EU a USA. Na základě uvedené analýzy rizik bylo přijato rozhodnutí potvrdit Nitru jako upřednostňované umístění.
- (163) Vzhledem k tomu, že strop vyplývající z přístupu vycházejícího z čistých dodatečných nákladů není překročen, má Komise za to, že podpora splňuje požadavky první části testu proporcionality.
- (164) Pokud jde o druhou část testu proporcionality, Komise kromě přístupu vycházejícího z čistých dodatečných nákladů uplatňuje maximální intenzity podpory snížené podle bodu 20 písm. c) pokynů k regionální podpoře pro velké investiční projekty.
- (165) V rozhodnutí o zahájení řízení Komise uvedla, že oznámená podpora ve výši 129 812 750 EUR v nominální hodnotě a 125 046 543 EUR v současné hodnotě, na základě způsobilé investice ve výši 1 369 295 298 EUR v současné hodnotě, vede k intenzitě podpory ve výši 9,13 %, která je *prima facie* nižší než maximální přípustná snížená intenzita podpory ve výši 9,24 % pro investice v Nitranském regionu, s použitelným limitem regionální podpory ve výši 25 %. Komise dále zjistila, že způsobilé náklady splňují podmínky oddílu 3.6.1.1 pokynů k regionální podpoře, které jsou relevantní pro posouzení základu způsobilých nákladů.
- (166) Oddíly 3.6.1.1 a 3.6.1.2 pokynů k regionální podpoře vysvětlují, které investiční náklady lze zohlednit jako způsobilé náklady. V tomto případě se použije oddíl 3.6.1.1, neboť způsobilé náklady pro navrhovanou investiční podporu jsou vypočteny na základě investičních nákladů. Komise konstatuje, že způsobilé náklady jsou stanoveny v souladu s ustanoveními uvedených oddílů, neboť nabytá aktiva budou nová, investice se týká počáteční investice v podobě nové provozovny, nejsou brány v úvahu žádné náklady na pronájem a nehmotná aktiva činí přibližně [...] % celkových způsobilých nákladů, což je méně než maximální přípustný podíl ve výši 50 %. Slovensko potvrdilo, že budou splněny všechny ostatní podmínky vztahující se na nehmotná aktiva.
- (167) V rozhodnutí o zahájení řízení dospěla Komise k závěru, že oznámená výše podpory bude snížena, pokud by se „nadměrné výdaje“ ve výši [60–85] milionů GBP neboli [72–102] milionů EUR ukázaly jako nezpůsobilé.

- (168) Ve 119. bodě odůvodnění tohoto rozhodnutí měla Komise za to, že způsobilá investice činí 1 460 620 591 EUR. Oznámená výše podpory proto zůstává pod hranicí maximální přípustné snížené intenzity podpory ve výši 9,24 %. Podmínka dvojího stropu stanovená v odstavci 83 pokynů k regionální podpoře, která je výsledkem kombinace přístupu vycházejícího z čistých dodatečných nákladů, tj. podpora omezená na nezbytné minimum s přípustnými stropy, je dodržena. Komise proto považuje oznámenou podporu za přiměřenou.

#### 6.4.4.5. Závěr týkající se dodržování minimálních požadavků

- (169) V souladu s posouzením uvedeným ve 120. až 168. bodě odůvodnění tohoto rozhodnutí lze dospět k závěru, že všechny minimální požadavky stanovené v oddílech 3.2 až 3.6 pokynů k regionální podpoře jsou splněny.

#### 6.4.5. Zamezení nežádoucích negativních účinků na hospodářskou soutěž a obchod

- (170) Komise v oddíle 3.3.4.2 rozhodnutí o zahájení řízení uvedla, že oznámená podpora nemá nežádoucí negativní účinek na hospodářskou soutěž zvýšením nebo zachováním tržní síly nebo nadměrným budováním kapacit na upadajícím trhu. Komise potvrzuje svůj závěr pro účely tohoto rozhodnutí.
- (171) Účinky regionální podpory na umístění přesto mohou narušit obchod. Oddíl 3.7.2 pokynů k regionální podpoře uvádí řadu situací, kdy negativní účinky na obchod zjevně převažují nad veškerými pozitivními účinky a kdy je regionální podpora zakázána.

#### 6.4.5.1. Zjevné negativní účinky na obchod: překročení maximální upravené intenzity podpory

- (172) Podle bodu 119 pokynů k regionální podpoře zjevný negativní účinek existoval, pokud navrhovaná výše podpory přesahuje, v porovnání se způsobilými standardizovanými investičními výdaji <sup>(37)</sup>, maximální upravenou intenzitu podpory, která se vztahuje na projekt určité velikosti, s přihlédnutím k požadovanému „progresivnímu snížení“ <sup>(38)</sup>.
- (173) Jelikož toto rozhodnutí stanoví ve 113. bodě odůvodnění, že kromě oznámené podpory nemá skupina JLR prospěch z další podpory, a ve 168. bodě odůvodnění, že použitelný upravený limit regionální podpory není překročen, neexistuje žádný zjevný negativní účinek na obchod ve smyslu bodu 119 pokynů k regionální podpoře.

#### 6.4.5.2. Zjevný negativní účinek: negativní dopad na soudržnost

- (174) Bod 121 pokynů k regionální podpoře stanoví, že pokud v případě scénáře 2 by investice byla bez poskytnutí podpory umístěna v regionu, který má intenzitu regionální podpory vyšší nebo stejně vysokou jako cílový region, bude to představovat negativní účinek, u něhož není pravděpodobné, že jej vyváží jakýkoli pozitivní účinek, protože taková podpora je v rozporu se samotným opodstatněním regionální podpory.
- (175) Komise má za to, že toto ustanovení se vztahuje na scénář 2, kdy se obě alternativní umístění nacházejí v Evropském hospodářském prostoru (EHP). Polská lokalita Jawor, která byla až do 10. července 2015 brána v úvahu při rozhodování o umístění, se nachází v regionu se stejným limitem intenzity podpory jako Nitra <sup>(39)</sup>.
- (176) Jak je uvedeno v rozhodnutí o zahájení řízení, interní dokumenty skupiny JLR uváděly, že investice v porovnání se Slovenskem a bez pobídek, které Slovensko nabízí, by mohly být nákladově efektivnější v lokalitě Jawor.

<sup>(37)</sup> Standardizované způsobilé výdaje na investiční projekty velkých podniků jsou podrobně popsány v oddílech 3.6.1.1 a 3.6.1.2 pokynů k regionální podpoře.

<sup>(38)</sup> Viz bod 86 a bod 20 písm. c) pokynů k regionální podpoře.

<sup>(39)</sup> SA.37485 – Mapa regionální podpory pro Polsko (Úř. věst. C 210, 4.7.2014, s. 1).

- (177) Na Fóru pro globalizaci dne 10. července 2015 byla představena dvoustupňová analýza, přičemž v prvním kroku byly volbou pro umístění lokality Jawor a Nitra a v druhém kroku byly volbou pro umístění Nitra a Mexiko. Lokalita Jawor by byla nákladově efektivnější, ale skupina JLR zjistila řadu nevýhod této lokality, pokud jde o základní charakteristiky, časové rozvržení, počáteční hotovost a dosažitelnost cíle. Polská lokalita dostala červený praporek v souvislosti se základními charakteristikami, neboť se nachází na zemědělské půdě, která vyžadovala změnu určení, a jak vysvětlila skupina JLR, z důvodu silnice, která protíná lokalitu Jawor, a v souvislosti s dosažitelností cíle, kdy společnost výslovně zpochybnila schopnost [...] dosáhnout cíle. Zápis ze zasedání uváděl, že členové výkonného výboru souhlasí s doporučením, aby polská lokalita byla z uvedených důvodů pozastavena. Z důvodu uvedených červených praporeků nebyla polská lokalita správní radou skupiny JLR považována za proveditelnou alternativu.
- (178) Komise nenalezla žádné důkazy, které by zpochybnily nevhodnost lokality Jawor z důvodů zjištěných skupinou JLR a konstatuje, že se žádná třetí strana k dotčeným otázkám nevyjádřila. Kromě toho, jak je vysvětleno v oddíle 6.4.4.3 tohoto rozhodnutí, lokalita v Mexiku byla určena jako alternativní umístění investice pro případ, že by státní podpora nebyla poskytnuta. Komise proto dospěla k závěru, že podpora nemá žádný negativní dopad na soudržnost v neprospěch lokality Jawor ve smyslu bodu 121 pokynů k regionální podpoře.

#### 6.4.5.3. Zjevný negativní účinek: ukončení činností nebo přemístění

- (179) Bod 122 pokynů k regionální podpoře stanoví, že jestliže příjemce ukončuje stejnou nebo podobnou činnost v jiné oblasti EHP a přemísťuje tuto činnost do cílové oblasti a jestliže existuje příčinná souvislost mezi podporou a tímto přemístěním, bude to představovat negativní účinek, který pravděpodobně nebude vyvážen žádným pozitivním prvkem.
- (180) Na základě potvrzení slovenských orgánů, že skupina JLR neukončila stejnou nebo podobnou činnost v EHP během dvou let předcházejících žádosti o podporu a neměla žádné konkrétní plány tak učinit do dvou let od dokončení investice, dospěla Komise v rozhodnutí o zahájení řízení k závěru, že státní podpora nevede k ukončení činností nebo přemístění činností.
- (181) Několik novinových článků z dubna 2018 však uvádělo snížení počtu pracovních míst ve stejné nebo podobné činnosti ve Spojeném království přibližně o 1 000 míst.
- (182) Slovenské orgány vysvětlily, že snižování počtu pracovních míst nesouvisí s rozhodnutím o investici v Nitře. Na základě věrohodných důkazů znovu potvrdily, že skupina JLR neměla v době podání žádosti o podporu na Slovensku žádné konkrétní plány na snižování počtu pracovních míst ve svém závodě ve Spojeném království nebo v jiných svých závodech. Slovenské orgány rovněž předložily kopii „zajišťovací dohody“ s odborovými svazy zastupujícími pracovníky skupiny JLR ve Spojeném království, kterou skupina JLR podepsala dne 30. dubna 2016. Zajišťovací dohoda popsala plán cyklu, tj. vozidla, která mají být vyráběna v závodě ve Spojeném království. Slovenské orgány vysvětlily, že v roce 2016 skupina JLR a odborové svazy ve Spojeném království písemně souhlasily s tím, že investice na Slovensku, s převzetím výroby [...] vozidel ze závodu Solihull, nebude vyžadovat přemístění žádného pracovního místa ve Spojeném království ani uzavření jakékoli kapacity ve Spojeném království. Zajišťovací dohoda rovněž stanoví okolnosti, za nichž by bylo zapotřebí snížit počet pracovních míst ve Spojeném království, a kroky, které by v návaznosti na to byly přijaty, ale uvedené okolnosti byly popsány jako „významné hospodářské změny, například další globální útlum, který by snížil poptávku nebo jinak ovlivnil dohodnutý plán cyklu“.
- (183) Přemístění výroby vozidel [...] ze závodu Solihull do Nitry bylo v době podání žádosti o podporu známo, ale skupina JLR plánovala celkově rozšířit výrobu a umožnit záводу v Solihull naplnit vzrůstající poptávku po jiných vozidlech, zejména [...] a [...], s výsledným nárůstem výroby. V plánech bylo uvedeno, že výrobní kapacita [...] v Castle Bromwich zůstane stejná.
- (184) Slovenské orgány objasnily, s podporou veřejně dostupných informací, že snížení počtu pracovních míst oznámené v roce 2018 bylo výsledkem poklesu poptávky po vozidlech se vznětovým motorem, což bylo částečně způsobeno daňovou politikou pro motorovou naftu ve Spojeném království a nejistotou spojenou s brexitem. Skupina JLR se rozhodla pro [...], což mělo přímý dopad na kapacitu závodu Solihull. Tyto faktory nesouvisejí s investicí skupiny JLR na Slovensku a nastaly roky poté, co se skupina JLR rozhodla investovat do vybudování závodu v Nitře.

- (185) Komise proto znovu potvrzuje svůj závěr, že neexistuje žádná příčinná souvislost mezi slovenským opatřením podpory a ukončením činností ve Spojeném království.

#### 6.4.5.4. Závěr týkající se existence zjevných negativních účinků na hospodářskou soutěž a obchod

- (186) Prostřednictvím posouzení uvedeného ve 170. až 185. bodě odůvodnění tohoto rozhodnutí lze dospět k závěru, že podpora nemá žádné zjevné negativní účinky na hospodářskou soutěž a obchod ve smyslu oddílu 3.7.2 pokynů k regionální podpoře.

#### 6.4.6. Vyváženost pozitivních a negativních účinků podpory

- (187) Bod 112 pokynů k regionální podpoře stanoví, že aby byla podpora slučitelná s vnitřním trhem, negativní účinky podpory týkající se narušení hospodářské soutěže a dopadu na obchod mezi členskými státy musí být omezeny a vyváženy pozitivními účinky, které přispívají k plnění cíle společného zájmu. Existují však případy, kdy negativní účinky zjevně převažují nad jakýmkoli pozitivními účinky, a taková podpora nemůže být považována za slučitelnou s vnitřním trhem.
- (188) Posouzení minimálních požadavků provedené Komisí ukázalo, že podpora je vhodná, že předložený hypotetický srovnávací scénář je důvěryhodný a realistický, že podpora má motivační účinek a je omezena na částku nezbytnou ke změně rozhodnutí o umístění skupiny JLR. Podporou umístění investice v podporované oblasti podpora přispívá k regionálnímu rozvoji Nitranské oblasti. Z posouzení rovněž vyplynulo, že podpora nemá zjevný negativní účinek v tom smyslu, že nevede k vytvoření nebo zachování nadbytečné kapacity na trhu v absolutním poklesu, ani nevede k nadměrným účinkům na obchod, dodržuje použitelný limit regionální podpory, nemá žádný negativní dopad na soudržnost a není příčinou ukončení činností jinde a jejich přemístění do Nitry. Kromě toho podpora nevede k neoddělitelnému porušení práva Unie <sup>(40)</sup>.
- (189) Nežádoucí negativní účinky na hospodářskou soutěž, které by musely být vzaty v úvahu při zbývajícím vyvažování, jsou uvedeny v bodech 114, 115 a 132 pokynů k regionální podpoře a týkají se vytvoření nebo posílení dominantního postavení na trhu nebo vytvoření či posílení nadbytečných kapacit na nevykonném trhu, i když trh není v absolutním poklesu.
- (190) Komise se v souladu se svou analýzou v rozhodnutí o zahájení řízení, které potvrzuje tímto rozhodnutím, domnívá, že podpora nevede ani k dominantnímu postavení příjemce podpory na relevantním výrobním a zeměpisném trhu, ani k jeho posílení, ani k vytvoření nadbytečné kapacity na upadajícím trhu. Komise proto dospěla k závěru, že podpora má na hospodářskou soutěž omezené negativní účinky.
- (191) Účinek podpory na obchod je omezený, protože upravený limit regionální podpory je dodržen a opatření nemá žádný negativní dopad na soudržnost a nevede k přemístění.
- (192) Jelikož podpora splňuje všechny minimální požadavky, nemá zjevný negativní účinek a analýza uvedená ve 190. a 191. bodě odůvodnění tohoto rozhodnutí ukazuje, že má omezené negativní účinky na hospodářskou soutěž a obchod, dospěla Komise k závěru, že podstatné pozitivní účinky podpory na regionální rozvoj Nitranského regionu, a zejména účinky investice na zaměstnanost a tvorbu příjmů uvedené v rozhodnutí o zahájení řízení, jasně převažují nad omezenými negativními účinky.

## 6.5. Transparentnost

- (193) S ohledem na bod II.2 sdělení Komise o transparentnosti <sup>(41)</sup> musí členské státy zajistit, že na webové stránce obsahující komplexní informace o státní podpoře, a to na vnitrostátní nebo regionální úrovni, budou zveřejněny úplné znění schváleného režimu podpory nebo rozhodnutí o udělení jednotlivé podpory a jeho prováděcí ustanovení, nebo příslušný odkaz, totožnost orgánu/orgánů poskytujících podporu, totožnost jednotlivých příjemců, forma a výše podpory poskytnuté každému příjemci, datum udělení, druh podniku, region, v němž se

<sup>(40)</sup> Bod 28 pokynů k regionální podpoře.

<sup>(41)</sup> Sdělení Komise o změně sdělení Komise o Pokynech EU k použití pravidel státní podpory ve vztahu k rychlému zavádění širokopásmových sítí, o Pokynech k regionální státní podpoře na období 2014–2020, o státní podpoře filmů a dalších audiovizuálních děl, o Pokynech ke státní podpoře investic v rámci rizikového financování a o Pokynech ke státní podpoře letišť a leteckých společností (Úř. věst. C 198, 27.6.2014, s. 30).



příjemce nachází (na úrovni NUTS), a hlavní hospodářské odvětví, v němž příjemce působí (na úrovni skupiny NACE). Tyto informace musí být zveřejněny po přijetí rozhodnutí o udělení podpory, musí se uchovávat alespoň po dobu deseti let a musí být bez omezení dostupné široké veřejnosti. Členské státy jsou povinny zveřejňovat informace uvedené v tomto bodě odůvodnění od 1. července 2016.

- (194) V rozhodnutí o zahájení řízení Komise konstatovala, že Slovensko potvrdilo, že splní všechny požadavky týkající se transparentnosti stanovené v bodě II.2 sdělení o transparentnosti.

## 7. ZÁVĚR

- (195) Komise dospěla k závěru, že oznámená regionální investiční podpora ve prospěch společnosti Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o. splňuje veškeré podmínky stanovené v pokynech k regionální podpoře na období 2014–2020, a lze ji proto považovat za slučitelnou s vnitřním trhem podle čl. 107 odst. 3 písm. a) SFEU.
- (196) Vzhledem k tomu, že slovenské orgány výjimečně souhlasily s tím, že upustí od práv vyplývajících z článku 342 SFEU ve spojení s článkem 3 nařízení č. 1 <sup>(42)</sup> a že budou mít plánované rozhodnutí přijaté a oznámené podle článku 297 SFEU v anglickém jazyce, mělo by být toto rozhodnutí přijato v anglickém jazyce,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

### Článek 1

Státní podpora, kterou má Slovensko v úmyslu poskytnout ve prospěch společnosti Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o. v maximální výši 125 046 543 milionů EUR v současné hodnotě, což představuje maximální intenzitu podpory ve výši 9,13 % hrubého grantového ekvivalentu, je slučitelná s vnitřním trhem ve smyslu čl. 107 odst. 3 písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie.

Poskytnutí podpory se tímto schvaluje.

### Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Slovenské republice.

V Bruselu dne 4. října 2018.

Za Komisi  
Margrethe VESTAGER  
členka Komise

---

<sup>(42)</sup> Nařízení č. 1 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském hospodářském společenství (Úř. věst. 17, 6.10.1958, s. 385/58).

**PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2019/1128****ze dne 1. července 2019****o přístupových právech k bezpečnostním doporučením a odpovědím uloženým v evropské centrální evidenci a o zrušení rozhodnutí 2012/780/EU****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 376/2014 ze dne 3. dubna 2014 o hlášení událostí v civilním letectví, analýze těchto hlášení a navazujících opatřeních a o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 996/2010 a zrušení směrnic Evropského parlamentu a Rady 2003/42/ES, nařízení Komise (ES) č. 1321/2007 a nařízení Komise (ES) č. 1330/2007 <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 8 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 18 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 996/2010 <sup>(2)</sup> musí být všechna bezpečnostní doporučení a odpovědi na ně zaznamenány do centrální evidence.
- (2) Centrální evidence uvedená v 1. bodě odůvodnění byla zřízena nařízením (EU) č. 376/2014 jako evropská centrální evidence.
- (3) V souladu s článkem 10 nařízení (EU) č. 376/2014 je přístup k hlášením o událostech uloženým v evropské centrální evidenci vzhledem k jejich důvěrné povaze omezen. Na druhé straně má však veřejnost s ohledem na zastřešující cíl nařízení (EU) č. 996/2010 a nařízení (EU) č. 376/2014, kterým je snížit počet nehod a podpořit šíření zjištění o incidentech souvisejících s bezpečností, oprávněný zájem na tom, aby měla přístup ke všem bezpečnostním doporučením a odpovědím na ně. Tento oprávněný zájem je navíc podpořen skutečností, že zprávy o šetření, které bezpečnostní doporučení často obsahují, se v souladu s nařízením (EU) č. 996/2010 mají zveřejňovat.
- (4) Podle čl. 8 odst. 4 nařízení (EU) č. 376/2014 má Komise přijmout mechanismy pro správu evropské centrální evidence. Vzhledem k tomu, přímý přístup do evropské centrální evidence by z bezpečnostních důvodů neměl být možný, měla by být veškerá bezpečnostní doporučení a odpovědi na ně, jež jsou v evropské centrální evidenci obsaženy, zpřístupněny široké veřejnosti prostřednictvím samostatných veřejných internetových stránek.
- (5) Pokud jde o uchování, zpracování a výměnu údajů, mělo by být vždy a na všech úrovních zajištěno, aby byly dodržovány povinnosti týkající se ochrany osobních údajů stanovené v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 <sup>(3)</sup> a v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 <sup>(4)</sup>.
- (6) Rozhodnutí Komise 2012/780/EU <sup>(5)</sup> by mělo být zrušeno a nahrazeno tímto rozhodnutím, které by na rozdíl od rozhodnutí 2012/780/EU mělo zajistit veřejný přístup nejen k bezpečnostním doporučením, ale i k odpovědím na ně.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 122, 24.4.2014, s. 18.

<sup>(2)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 996/2010 ze dne 20. října 2010 o šetření a prevenci nehod a incidentů v civilním letectví a o zrušení směrnice 94/56/ES (Úř. věst. L 295, 12.11.2010, s. 35).

<sup>(3)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

<sup>(4)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

<sup>(5)</sup> Rozhodnutí Komise 2012/780/EU ze dne 5. prosince 2012 o přístupových právech k evropské centrální evidenci bezpečnostních doporučení a odpovědí na ně zřízené podle čl. 18 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 996/2010 o šetření a prevenci nehod a incidentů v civilním letectví a o zrušení směrnice 94/56/ES (Úř. věst. L 342, 14.12.2012, s. 46).

- (7) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného článkem 127 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1139 <sup>(6)</sup>,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

#### **Předmět**

Toto rozhodnutí stanoví opatření týkající se správy evropské centrální evidence zřízené v souladu s čl. 8 odst. 1 nařízení (EU) č. 376/2014, pokud jde o přístup k bezpečnostním doporučením ve smyslu čl. 2 odst. 15 nařízení (EU) č. 996/2010 a odpovědím na ně zaznamenaným podle čl. 18 odst. 3 uvedeného nařízení.

#### Článek 2

#### **Status bezpečnostních doporučení a odpovědí na ně**

Veškerá bezpečnostní doporučení a odpovědi na ně, jež jsou obsaženy v evropské centrální evidenci, se zpřístupní široké veřejnosti prostřednictvím veřejných internetových stránek zřízených a spravovaných Komisí.

#### Článek 3

#### **Ochrana osobních údajů**

Zpracování osobních údajů v rámci tohoto rozhodnutí se provádí v souladu s nařízeními (EU) 2016/679 a (EU) 2018/1725.

#### Článek 4

#### **Důvěrnost**

Odpovědi na bezpečnostní doporučení zveřejněné v souladu s tímto rozhodnutím nesmí obsahovat žádné informace důvěrné povahy. Členské státy za tímto účelem stanoví vhodné postupy.

#### Článek 5

#### **Zrušení**

Rozhodnutí 2012/780/EU se zrušuje.

#### Článek 6

#### **Vstup v platnost**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dvacátým dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 1. července 2019.

*Za Komisi*

*předseda*

Jean-Claude JUNCKER

---

<sup>(6)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1139 ze dne 4. července 2018 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Agentury Evropské unie pro bezpečnost letectví (Úř. věst. L 212, 22.8.2018, s. 1).









ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)  
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



**Úřad pro publikace Evropské unie**  
2985 Lucemburk  
LUCEMBURSKO

CS